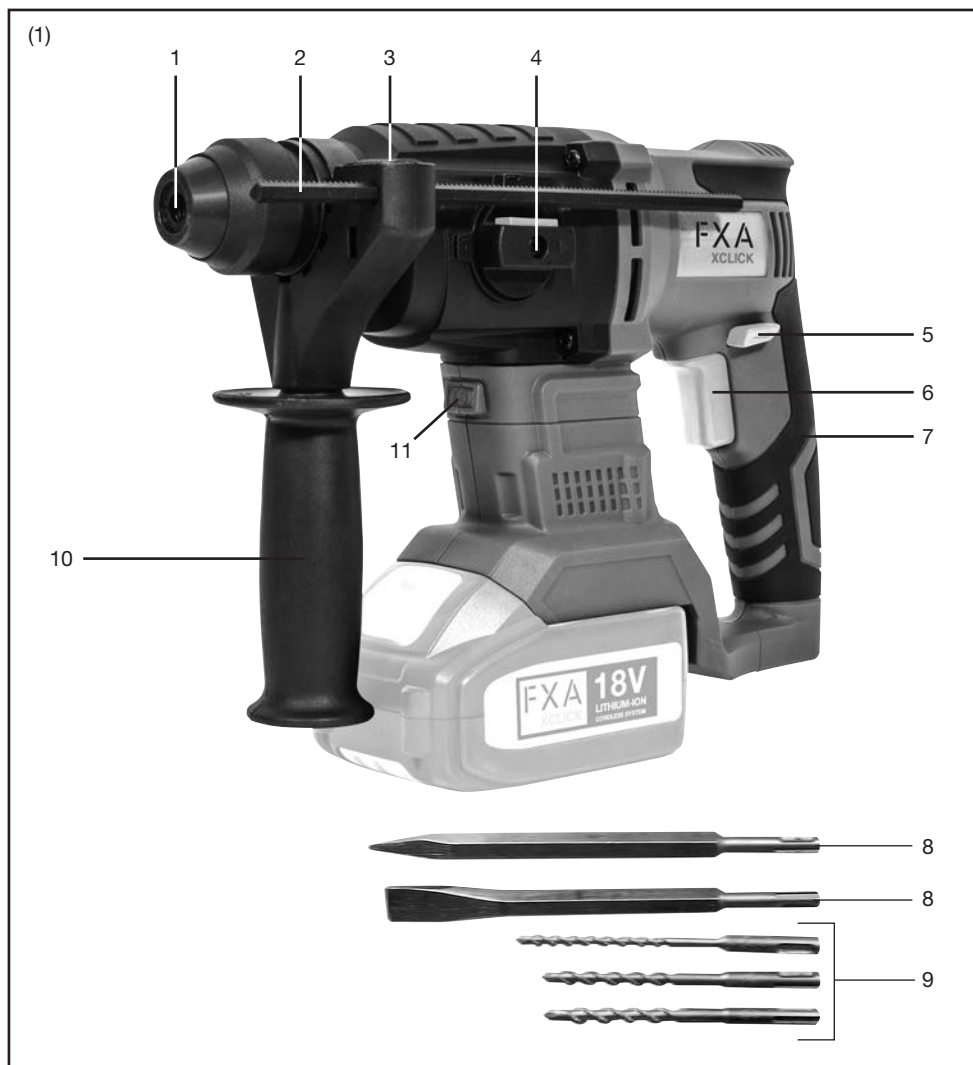


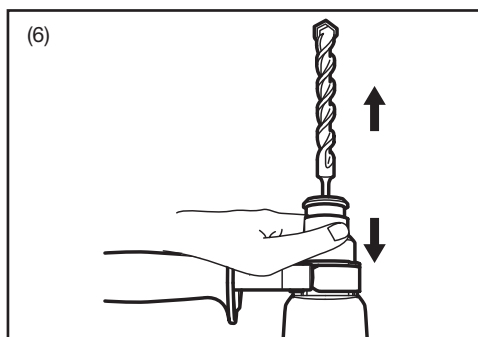
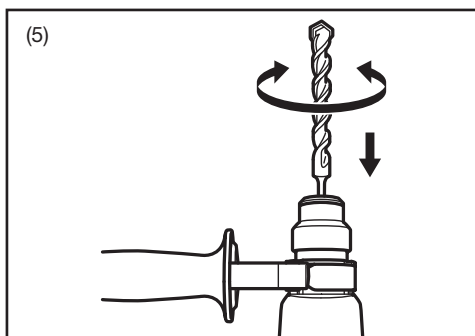
FXA

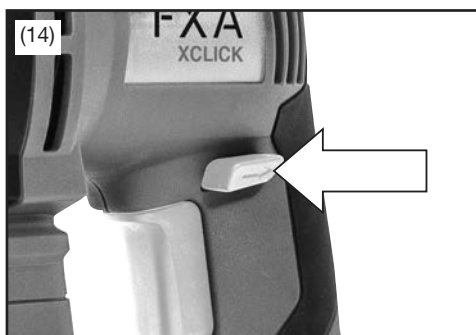
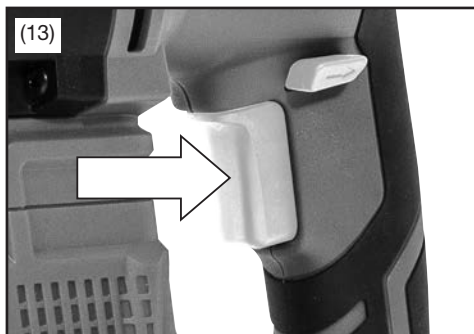
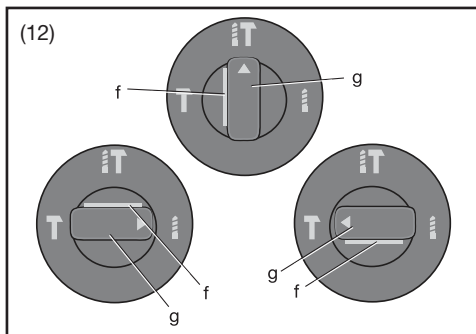


FXALD1802

Instruction manual (Original instructions)	GB	pg 5-14
Käyttöohje (Alkuperäisten ohjeiden käännös)	FI	pg 15-23
Bruksanvisning (Översättning av originalinstruktionerna)	SE	pg 24-33
Bruksanvisning (Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)	NO	pg 34-43
Руководство пользователя (Перевод исходных инструкций)	RU	pg 44-54
Kasutusjuhend (Tõlgitud originaal juhendist)	EE	pg 55-63
Instrukcijas (Tulkojums no oriģinālvalodas)	LV	pg 64-73
Instaliavimo instrukcijos (Vertimas originali instrukcija)	LT	pg 74-83
Instrukcja obsługi (oryginalna instrukcja)	PL	pg 84-94







IMPORTANT! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

TÄRKEÄÄ! Lue tarkkaavaisesti kaikki tämän työkalun kanssa toimitetut varoitukset, ohjeet ja spesifikaatiot, ja katso lisäksi kuvat.

VIKTIGT! Läs uppmärksamt alla varningar, instruktioner och specifikationer som bifogas med detta verktyg och studera bilderna.

VIKTIG! Les nøye gjennom alle advarslene, instruksene og spesifikasjonene som følger med verktøyet, og se på tegningene.

ВАЖНО! Прочтите все указания, инструкции, иллюстрации и спецификации, поставляемые с электроинструментом.

TÄHTIS! Lugege läbi kõik elektrilise tööriista kohta esitatud ohuhoiatused ning tutvuge tööriista jooniste ja tehniliste andmetega.

SVARĠGI! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, specifikācijas un apskatiet attēlus šī elektroinstrumenta dokumentācijā.

SVARBU! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, visas instrukcijas, paveikslėlius ir techninius reikalavimus, pateikiamus su šiuo elektriniu įrankiu.

WAŻNE! Prosimy przeczytać wszystkie dotyczące narzędzia ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować ilustracje i specyfikację.

INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition.

SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect any rights, which the consumer may have by virtue of the Sale of Goods Act 1973 as amended 1975 and 1999.

STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

PRODUCT DISPOSAL

When this product reaches the end of it's life or is disposed of for any other reason, it must not be disposed of in household waste. In order to preserve natural resources, and to minimise adverse environmental impact, please recycle or dispose of this product in an environmentally friendly way. It should be taken to your local waste recycling centre or other authorised collection and disposal facility.

If in doubt consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT THIS PRODUCT

This product is specifically designed to work with the FXA XCLICK range of batteries and charger.

Charger (Not Included)	Battery (Not Included)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use auxiliary handle supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

When using this product it is essential that the following rules for use are followed:

When drilling it is common that the core / drill bit jams in the material being drilled. This will result in the product trying to rotate around the drill bit and potentially come out of your grip. This product has a safety clutch mechanism. This safety clutch mechanism will be activated and stop the drive to the drill bit BUT only if you resist the initial forces caused by the jamming by securely holding the product with both hands.

ALWAYS ensure that the auxiliary handle is firmly affixed and secured.

The auxiliary and main handle must be firmly held to resist any movement of the product when the core drill or drill bit becomes jammed.

ALWAYS use this product when standing on a firm and secure platform or the ground. (DO NOT USE ON LADDERS OR STEPS.)

NEVER start the product with the core or drill bit jammed in position.

DO NOT stretch to hold the product. Do not work above shoulder height or below knee height, as the product cannot be securely held.

VIBRATION AND NOISE REDUCTION

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

Only use the product as intended by its design and these instructions.

Ensure that the product is in good condition and well maintained.

Use correct cutting attachments for the product and ensure they are in good condition.

Keep tight grip on the handles/grip surface.

Maintain this product in accordance with these instructions and keep lubricated (where appropriate).

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

EMERGENCY

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

Switch off and disconnect the battery if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

RESIDUAL RISKS

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.

Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.

Danger of injury and property damage caused by flying objects.

ADDITIONAL SAFETY RULES CHARGERS

1. Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.

2. Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.

3. **DANGER!** If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.

4. **WARNING!** Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.

5. The charger and battery packs supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.

6. Do not pull on the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

7. Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorised service centre for a check or repair.

8. Do not disassemble the charger. Take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

9. To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery alone does not reduce the risk.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR THE BATTERY PACK

1. The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition. You should charge the battery pack fully before use.

2. Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.

3. A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature conditions. This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin wash the affected area quickly with soap and water. If the leakage gets in your eyes flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention.

Inform the medical staff that the liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

4. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.

5. Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack may be short-circuited causing damage to the battery pack, burns or a fire.

BATTERY CHARGING INFORMATION

Charging rates for NiCad and/or Li-Ion NiCad and/or Li-Ion battery charging rates are determined by the time taken to fully charge the battery and are determined by the charge current. The three most commonly used charging rates are typically:

BATTERY CHARGING INFORMATION

Charging rates for NiCad and/or Li-Ion NiCad and/or Li-Ion battery charging rates are determined by the time taken to fully charge the battery and are determined by the charge current. The three most commonly used charging rates are typically:

Fast charge.
Slow charge.
Trickle charge.

FAST CHARGE BATTERIES

The charging rates for fast charge batteries can vary between 30 minutes and 90 minutes. The charging rate for the battery supplied with a cordless power tool is stated in the product manual.

SLOW CHARGE BATTERY

The charging rates for slow charge batteries are between 3 hours and 5 hours.

TRICKLE CHARGE BATTERIES

The charging rates for trickle charge batteries are between 7 hours and 9 hours.

IMPORTANT!

NICAD AND/OR LI-ION BATTERY CHARGING INFORMATION.

ALWAYS FULLY DISCHARGE A NiCad and/or Li-Ion BATTERY BEFORE CHARGING AND NEVER EXCEED THE CHARGING RATE TIME, EXCEPT WHEN "CONDITIONING" A NEW BATTERY.

CHARGING PROCEDURE

When charging a new NiCad and/or Li-Ion battery it should be fully discharged followed by a full charge for the charging rate for the battery as stated in the product manual plus 30 minutes. This should then be followed by a full discharge and a further full charge for the charging rate for the battery as stated in the product manual plus 30 minutes. This procedure will condition the battery and equalise the cell voltages. Following this procedure will ensure the optimum operation of the battery.

When repeatedly using the charger to charge a number of batteries always allow the charger to cool down before charging another battery. It is recommended that the cooling down period is not less than 30 to 45 minutes.

When charging a battery that has been discharged during heavy use allow the battery to cool down before charging. It is recommended that the cooling down period is not less than 30 to 45 minutes.

NICAD AND/OR LI-ION CHARGING & CHARGERS

NiCad and/or Li-Ion batteries need to be recharged with a reasonable amount of care, largely because they can be damaged by overcharging.

Overcharging can result in the battery temperature and internal pressure to rise rapidly. This can cause the cells to distort and lose electrolyte, and in extreme

cases where the internal pressure is extremely high they can even explode.

This situation can also arise when an overcharged battery is fitted to the product and is being used. In order to avoid this extreme situation it is of vital importance that NiCad and/or Li-Ion batteries are fully discharged before charging and that the charge time is not exceeded except when "Conditioning" a new battery. Repeated charging of partially discharged batteries could cause failure of one or more of the cells.

SELF DISCHARGE

A lithium battery can self discharge and lose its stored charge. Typically it can lose approximately 5% of its charge in the first month after fully charging (when stored at room temperature), and then loses it by a further 3% per month. When stored at higher temperatures the self discharge rate will be accelerated.

BATTERY CHARGING INDOORS

This charger is designed to be used indoors. We do not recommend that it is used inside your home. Ideally batteries should be charged on a bench in a workshop, garage or shed. If the charging operation is to be carried out in your home the area must be well ventilated and the charger must be placed on a non combustible surface ensuring that the ventilation slots are not blocked. Never exceed the charging time except when "Conditioning" a new battery, as this could damage the battery and charger.

BATTERY DISPOSAL

When the battery fails to charge or maintain its charge, its usable life is exhausted. To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains li-ion cells. Before disposal ensure that the battery pack is fully discharged by operating your cordless product then remove the battery pack from the drill housing and cover the battery pack connections with heavy duty tape, to prevent short circuit and energy discharge which could result in a fire. Do not attempt to open or remove any of the components.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

RE-CHARGEABLE BATTERIES.

Batteries may leak or explode if not charged or handled correctly. Always observe the following precautions when handling batteries. Ensure that the machine is switched off before removing or fitting batteries.

Do not use this battery with any other product.

Do not attempt to fit the battery the wrong way round.

Do not short out, or attempt to dismantle the battery.

Do not expose the battery to flames or excessive heat.

Do not immerse in or expose the battery to water.

Do not store or transport the battery with loose metal objects such as drill and driver bits.

Batteries are prone to leakage when discharged. To avoid damage to the product, remove or re-charge the battery when no charge remains. Store the battery in a cool place when not in use.

After prolonged use the battery may become hot. Before removing the battery, switch the machine off and allow the battery to cool down. Do not use the battery if you notice any discoloration or distortion of the battery casing.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) WORK AREA

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

UNPACKING

Caution! This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied, from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual.

Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.

Do not throw the packaging away, keep it safe throughout the guarantee period, then recycle if possible, otherwise dispose of it by the proper means.

Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

COMPONENTS & CONTROLS (FIG 1)

1.	SDS chuck
2.	Depth stop
3.	Depth stop locking button
4.	Mode selector
5.	Forward/Reverse lever
6.	On/Off Switch
7.	Handle
8.	SDS chisel bits x 2 (Flat & Point)
9.	SDS drill bits x 3 (6, 8, 10mm)
10.	Auxiliary handle
11.	Work light

CHARGING THE BATTERY PACK

Warning! Only charge in compatible 18V chargers. Use of other chargers may result in fire, damage or serious personal injury.

The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge it until the green LED on the front right hand side of the charger comes on.

Note: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles (operation followed by recharging) for them to become fully charged.

First read the safety instructions then follow the charging instructions.

Plug the charger into a standard 230V~50Hz mains socket outlet, the green LED on the front left hand side of the charger will illuminate.

Do not allow the cable to become knotted or kinked.

Place the battery pack into the charger base. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the charger only one way). Time the charge for 60/130 minutes only.

2,0 Ah -battery, charge for 60 minutes

4,0 Ah -battery, charge for 130 minutes

The red LED on the front right hand side of the charger will illuminate to indicate charging is in progress. A green LED will illuminate when the battery is fully charged.

Unplug the charger when not in use and store it in a suitable storage cabinet.

Avoid charging your battery in freezing conditions as charging power will not be sufficient.

When charging more than one battery pack in succession allow at least 30 minutes for the charger to cool down before charging an additional battery.

Always remove the battery pack and store it safely when the tool is not in use.

Caution: If at any point during the charging process none of the LEDs are lit, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. DO NOT insert another battery.

CHARGE STATUS

To display the amount of charge left in the battery, press the charge level indicator button, Fig.2.

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

YOU WILL NEED

(Items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- Battery
- Charger
- Keyed drill chuck
- Chuck key

(Items supplied)

- Auxiliary handle
- Depth stop
- SDS drill bits x 3
- SDS chisel bits x 2

INSTALLING THE BATTERY PACK

Warning! Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, carrying, transporting or when not in use.

Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

Turn the auxiliary handle so it is out of the way of the tool base. Slide the battery pack into the tool base, Fig.3. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the pole saw only one way). Make sure the battery pack snaps into place and that battery pack is secured in the tool before beginning operation.

Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

REMOVING THE BATTERY PACK

Turn the auxiliary handle so it is out of the way of the tool base. Locate the battery release catch on the top of the battery and press downwards, Fig.4. Whilst holding down the battery release catch slide the battery pack away from the tool.

FITTING SDS BITS

Different drill bits can be used with this product depending on the workpiece material and application required.

Warning! Always use drill bits according to the intended use. For example, never use a drill bit intended for working on wood for working on stone or vice versa.

Observe the technical requirements of this product (see section “Technical specification”) when purchasing and using drill bits.

Some drill bits are very sharp and become hot during use.

Handle them carefully. Wear protective gloves when handling cuts.

INSERTING SDS BITS

Apply a thin coating of grease to the splined drive system (SDS) shank of the drill bit.

Insert the bit into the tool. Turn the bit and push it in until it engages, Fig.5.

After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out.

REMOVING SDS BITS

Pull the chuck sleeve backwards and remove the SDS drill bit, Fig.6.

Insert a new one as described above, if desired.

WOOD AND METAL DRILL BITS

Warning! Do not use a keyed drill chuck for hammer drilling or chiselling applications! It is intended exclusively for drilling with drill bits for wood and metal.

INSERTING

Note: A keyed drill chuck allows normal bits (non SDS type) to be used with the product.

To fit a keyed drill chuck (not supplied), turn the chuck and push it in until it engages.

Insert a chuck key (not supplied) into one of the holes on the keyed drill chuck and then turn the key anticlockwise until the tool socket is opened wide enough to insert the drill bit.

Insert the drill bit all the way to the stop.

Insert the chuck key into one of the holes on the keyed drill chuck and then turn the chuck key clockwise until the drill bit is securely fastened and centred in the keyed drill chuck.

Warning! After short operation, switch the product off, disconnect it from the battery and check once again that the drill bit is properly fastened. Caution, the drill bit could be hot.

REMOVING

Insert the chuck key into one of the holes on the keyed drill chuck and then turn the chuck key anticlockwise until the tool socket is opened wide enough to pull out the drill bit.

DEPTH STOP

The depth gauge is convenient for drilling holes of uniform depth. Push down the depth stop locking button enough to allow the depth stop to be inserted through the locating hole Fig.7.

Align the tip of the depth stop with the drill tip. Now pull the depth stop back by the required drilling depth.

Release the depth stop locking button to fix the depth stop in position.

AUXILIARY HANDLE

This drill is supplied with the auxiliary handle fitted, to adjust the position of the auxiliary handle slacken the handle by rotating it in an clockwise direction Fig.8.

Adjust the auxiliary handle so that you can hold the product safely during operation (Fig.9 to 11).

Turn the auxiliary handle anti-clockwise to tighten the clamp.

Warning! Never operate the product without the auxiliary handle to avoid accidents and injury. Always ensure that the auxiliary handle is attached and secured correctly before operation. The auxiliary handle provides better control of the product in case of sudden jams during use when considerable forces are released.

DRILLING MODES (FIG.12)

Caution: Tool must come to a complete stop before activating the mode selector button or damage to the tool may result.

To select the operating mode, press mode selector button (f) and turn the mode selector (g) so the arrow points to the corresponding symbol.

Release the mode selector button and check that the mode selector switch is locked in place.

Note: The arrow on the mode selector must be aligned with one of the symbols at all times. There are no operable positions between the positions.



ROTARY DRILLING MODE

Use rotary drilling mode for wood, metal, and plastics.



HAMMER DRILL MODE

Use this mode for masonry drilling.



HAMMER ONLY MODE

For light chiseling.

VARIABLE SPEED CONTROL (FIG. 13)

Simply apply light pressure to the trigger to start the drill on a slow speed. Increasing the pressure on the switch will increase the speed of the drill.

Note: You might hear a high pitched noise from the switch during use. Do not be concerned; this is a normal part of the switch function.

FORWARD & REVERSE SWITCH

This feature is selected via a slide switch located above the trigger, Fig.14. To select direction of the drill rotation simply push the button fully in on the left side for reverse rotation. To change to forward rotation push the button fully in on the right side of the handle.

Note: As a safety precaution from accidental engagement while being carried pushing the forward/reverse button into the middle or neutral position will render the drill inoperative.

Caution: To prevent gear damage, always allow the chuck to come to a complete stop before changing the direction of rotation.

Note: The drill will not run unless the direction of rotation selector is pushed fully to the left or right.

Avoid running the drill at low speeds for extended periods of time. Running at low speeds under constant usage may cause the drill to become overheated. If this occurs, cool the drill by running it without a load and at full speed.

LED WORK LIGHT

Caution: Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the On/Off trigger to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out immediately after releasing the trigger.

GENERAL OPERATION

Check the product, its battery and charger as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.

Double check that accessories or drill bits are properly fixed.

Always hold the product by its main handle and auxiliary handle at all times. Keep the handle surfaces dry to ensure safe support.

Ensure that the air vents are always unobstructed and clean. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.

Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.

Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

Warning! Keep in mind that there are buried objects hidden in every household. Ensure that there are no gas, water or power lines hidden in the working area that may be hit before operation – danger of electrical shock and serious damage to people and property. Use a suitable detector to trace such objects in advance!

DRILLING

Always hold the product perpendicular to the point to be drilled.

Holding it at an angle may cause slipping or jamming of the drill bit.

Always place the drill bit tip directly on the point to be drilled first and then switch the product on.

Pre-drill larger holes with a small diameter drill bit first. Doing so makes drilling with large diameter drill bits easier.

HAMMER DRILLING MODE

Use this function to drill holes in masonry.

Note: In principle, drill masonry in the hammer drilling operation mode. However, in the first few seconds of operation, the drill bit may deviate from the original desired position due to the hammer action. To avoid this, turn the hammer function off and pre-drill the hole in the drilling mode.

Choose the SDS drill chuck and set the mode selectors to the correct position. Insert a suitable SDS drill bit.

DRILLING MODE

Use this function for drilling holes into wood, wood similar materials, plastic or metal.

Choose the keyed drill chuck and set the mode selectors to the correct position. Insert a suitable drill bit.

Punch the drilling point before operation in order to avoid slipping of the drill bit.

Use a metal drill bit for drilling into plastic and metal. Where necessary use a cooling lubricant that is available at your specialist dealer.

MAINTENANCE

Warning! Always switch the product off, remove the battery and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work.

Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.

Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.

Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.

Warning! Only perform repairs and maintenance work according to these instructions. All further works must be performed by a qualified specialist.

GENERAL CLEANING

Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.

Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).

Note: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

REPAIR

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact a qualified specialist to have it checked and repaired.

STORAGE

Clean the product as described.

Store the product and its accessories in a dry, frost-free place.

Always store the product in a place that is inaccessible to children.

The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.

We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth to protect it against dust.

TRANSPORTATION

Switch the product off and disconnect it from the battery before transporting it anywhere.

Attach transportation guards, if applicable.

Always carry the product by its handles.

Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.

Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage	18V DC
No load speed	0-1850 min ⁻¹
Impact rate	0-4800 min ⁻¹
Impact energy	2.0J
Drilling capacities	
Wood	40mm
Steel	13mm
Masonry	18mm
Weight	2.0kg
Sound Pressure Level T	L _{pA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level T	L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Sound Pressure Level IT	L _{pA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level IT	L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Vibration Level (Main handle) T	ah(ChEq)=15.4/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibration Level (Auxiliary handle) T	ah(ChEq)=12.9/m/s ² , K=1.5m/s ²²
Vibration Level (Main handle) IT	ah(ChEq)=16.9/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibration Level (Auxiliary handle) IT	ah(ChEq)=15.7/m/s ² , K=1.5m/s ²

SYMBOLS

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear respiratory protection.



Conforms to relevant safety standards.



Read the instruction manual.



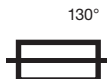
Product conforms to RoHS requirements



General warning



Contains Lithium Ion



130°
Thermal link with operating temperature



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for (private householders) for the environmentally responsible disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



This symbol on products and or accompanying documents indicates that used and end of life electrical and electronic equipment should not be disposed of in household waste. For the proper disposal, treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential adverse effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste disposal and handling. Please contact your local

authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste in accordance with national legislation.

FOR BUSINESS USERS IN THE EUROPEAN UNION.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union.

This Symbol is only valid in the European Union.

If you wish to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ESITTELY

Kiitos, että ositit tämän tuotteen, joka on läpäissyt kattavan laatutarkastusprosessimme. Kaikki on tehty sen varmistamiseksi, että saat sen täydellisessä toimintakunnossa.

TURVALLISUUS ENSIN

Seuraavat perusvarotoimet on tehtävä ennen sähkötyökalun käyttämistä tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen estämiseksi. On tärkeää lukea nämä käyttöohjeet, jotta ymmärrät tämän työkalun käytön, siihen liittyvät rajoitukset ja potentiaaliset vaarat.

TAKUUTODISTUS

Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka alkaa ostopäivästä ja koskee vain ensimmäistä ostajaa. Tämä takuu kattaa vain virheet, jotka aiheutuvat raaka-aine- ja valmistusvirioista, ja jotka tulevat esille takuuajana. Takuu ei korvaa kuluja osia. Valmistaja korjaa tai vaihtaa tuotteen harkintansa mukaan edellyttäen seuraavassa mainittuja asioita. Tuotetta on käytetty käsikirjan ohjeiden mukaisesti, ja sitä ei ole käytetty väärin tai huolimattomasti tai tarkoituksena, johon sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi. Laitetta ei ole purettu osiin tai peukaloitu millään tavalla, sitä ei ole huollettu valtuuttamattomilla henkilöillä tai käytetty vuokrauksen kohteena. Kuljetusvauriot eivät kuulu tämän takuun piiriin. Niistä on vastuussa kuljetusliike. Takuuvaateet on esitettävä ensisijaisesti suoraan jälleenmyyjälle takuukauden aikana. Tuote tulee palauttaa valmistajalle vain poikkeuksellisissa tapauksissa. Näissä tapauksissa ostajan vastuulla on tuotteen palauttaminen omalla kustannuksellaan ja varmistaen, että se on asianmukaisesti pakattu kuljetusvaurioiden estämiseksi. Mukaan tulee liittää lyhyt kuvaus viasta ja kopio kuitista tai muusta ostotodistuksesta. Valmistaja ei ole vastuussa mistään erityisistä, esimerkiksi suorista, välillisistä, satunnaisista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista takuun aikana. Tämä takuu tulee lisänä, eikä vaikuta oikeuksiin, joita kuluttajalla saattaa olla vuoden 1973 Tavarannmyyntilain ja siihen vuonna 1975 ja 1999 tehtyjen muutosten mukaisesti.

LAKISÄÄTEISET OIKEUDET

Tämä takuu on lisänä, eikä vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Kun tuotteen käyttöikä loppuu tai se hävitetään jostakin muusta syystä, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteeseen.

Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämisvaihtoehdoista paikalliselta jäteliikkeeltä.

TÄRKEITÄ TIETOJA TUOTTEESTA

Tuote on suunniteltu toimimaan FXA XCLICK -sarjan akkujen ja latureiden kanssa.

Laturi (ei ole mukana)	Akku (ei ole mukana)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

Käytä kuulosuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.

Käytä lisäkahvaa, joka toimitetaan työkalun mukana. Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahingon.

Pitele sähkötyökalua eristetystä tartuntapinnasta, kun suoritat sellaisia toimintoja, joissa leikkuuväline voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai työkalun oman virtajohtonsa kanssa. Jännitteeseen johtoon osuva leikkuuväline voi tehdä sähkötyökalun näkyvät metalliosat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.

Tätä laitetta käytettäessä on tärkeää noudattaa seuraavia sääntöjä:

Porattaessa on yleistä, että ydin/poranterä jumittuu porattavaan materiaaliin. Tästä seuraa se, että tuote yrittää pyöriä poranterän ympäri ja saatat menettää sen hallinnan. Tässä tuotteessa on varmuuskytkinmekanismi. Tämä varmuuskytkinmekanismi aktivoituu, ja se pysäyttää poranterän, MUTTA vain jos vastustat jumittumisen aiheuttamia voimia pitämällä tuotetta tukevasti molemmin käsin.

Varmista AINA, että apukahva on kunnolla kiinnitetty ja varmistettu.

Apukahvasta ja pääkahvasta on pidettävä kunnolla kiinni, jotta pystyt vastustamaan tuotteen liikkeitä, jos ydinpora tai poranterä jumittuu.

Seiso AINA tätä tuotetta käyttäessäsi vakaalla alustalla tai maaperällä. (ÄLÄ KÄYTÄ TIKKAILLA TAI PORTAILLA.)

Älä KOSKAAN käynnistä tuotetta ydin tai poranterä jumittuneessa asennossa.

ÄLÄ kurkottele pitääksesi konetta. Älä työskentele hartiatason yläpuolella tai polvien tason alapuolella, koska silloin tuotetta ei voi pitää vakaasti.

TÄRINÄN JA MELUN VAIMENNUS

Voit vähentää melua ja tärinää rajoittamalla käyttöaika, käyttämällä vähäisen tärinän ja vähäisen melun toimintatiloja sekä käyttämällä henkilönsuojaimia.

Ota seuraavat kohdat huomioon tärinä- ja meluvaarojen vähentämiseksi:

Käytä tuotetta vai siten kuin se on suunniteltu ja näiden ohjeiden mukaisesti.

Varmista, että tuote on hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu.

Käytä tuotteelle tarkoitettuja leikkuuvälineitä ja varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.

Pidä vakaasti kiinni kahvoista/tartuntapinnasta.

Huolla tuotetta ohjeiden mukaan ja huolehdi sen voitelusta (mikäli sovellettavissa).

Suunnittele työaikataulusi siten, että voit jakaa tarisevällä työkalulla työskentelyn pidemmälle ajanjaksolle.

HÄTÄTILANNE

Tutustu tämän tuotteen käyttöön käyttöoppaan avulla. Muista turvallisuusohjeet ja noudata niitä kirjaimellisesti. Tämä auttaa välttämään riskit ja vaarat.

Ole aina valppaana tuotetta käyttäessäsi, siten voit tunnistaa riskit ajoissa ja käsitellä ne oikein. Nopea puuttuminen voi estää vakavan henkilövahingon tai omaisuusvahingon.

Sammuta ja irrota akku, jos ilmenee toimintahäiriöitä. Tarkastuta laite ammattihenkilöllä ja korjauta se, mikäli tarpeen, ennen kuin käytät sitä uudelleen.

JÄÄNNÖSRISKIT

Vaikka käyttäisit tuotetta kaikkien turvamääräysten mukaisesti, joitakin onnettomuus- ja omaisuusvahinkoriskejä ei voida välttää. Seuraavia vaaroja voi esiintyä tuotteen rakenteesta ja suunnittelusta johtuen:

Tärinästä aiheutuvat terveydelliset ongelmat, jos tuotetta käytetään pitkiä aikoja tai jos sitä ei hoideta asianmukaisesti ja huolleta oikealla tavalla.

Henkilö- ja omaisuusvahingot rikkoutuneiden leikkuutyökalujen tai piilossa oleviin kohteisiin äkillisesti osumisen takia.

Sinkoutuvien esineiden aiheuttamat henkilö- ja omaisuusvahingot.

LATUREIDEN LISÄTURVAOHJEET

Lue ennen laturin käyttämistä kaikki ohjeet ja laturin ja akun varoitusmerkinnät sekä myös akun käyttämistä koskevat ohjeet.

Lataa akkuja vain sisätiloissa, sillä laturi on suunniteltu vain sisäkäyttöön.

VAARA! Jos akku on murtunut tai jollain tavalla vaurioitunut, älä laita sitä laturiin. Se aiheuttaa sähköiskun tai tappavan sähköiskun vaaran.

VAROITUS! Älä päästä laturiin mitään nesteitä. Se aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Laturi ja sen mukana toimitettu akku on varta vasten valmistettu toimimaan yhdessä. Älä yritä ladata akkuja muilla latureilla kuin laitteen mukana tulevalle.

Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta johdosta vetämällä.

Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut voimakas

isku, se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla. Vie laturi valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

Älä pura laturia. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos se vaatii huoltamista tai korjauksia. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai tappavan sähköiskun.

Voit vähentää sähköiskun vaaraa irrottamalla laturin virtalähteestä, ennen kuin yrität sen puhdistamista. Yksinään akun poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.

AKKUA KOSKEVAT LISÄTURVAOHJEET

Työkalun akku toimitetaan alhaisen latauksen tilassa. Sinun tulee ladata akku täyteen ennen laitteen käyttämistä.

Älä polta akkuja vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai se ei pitäisi enää varausta. Akku voi räjähtää tulesa.

Akussa voi olla pientä nestevuotoa äärimmäisessä käytössä tai äärimmäisissä lämpötiloissa. Tämä ei välttämättä merkitse akun toimintahäiriötä. Jos ulkokuori on kuitenkin rikkoutunut ja vuotavaa akkuneustetta pääsee ihollesi, pese altistunut alue nopeasti saippualla ja vedellä. Jos akkuneustetta pääsee silmiisi, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu välittömästi lääkäriin.

Ilmoita hoitohenkilökunnalle, että neste on 25–35 % liuos kaliumhydroksidia.

Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä. Jos akun muovinen kotelo rikkoutuu tai murtuu, lopeta heti akun käyttö, äläkä lataa sitä enää uudelleen.

Älä säilytä tai kuljeta vara-akkuja taskussa, työkalulaatikossa tai muussa paikassa, jossa se pääsee kosketuksiin metalliesineiden kanssa. Akku voi joutua oikosulkuun, joka vaurioittaa akkuja, aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

TIETOA AKUN LATAAMISESTA

NiCad ja/tai Li-ion NiCad ja/tai Li-ion-akkujen lataustehot määrittää aika, jonka akun täyteen lataaminen kestää. Tähän aikaan vaikuttaa latausvirta. Kolme yleisintä lataustehoa ovat:

Nopea lataus.
Hidas lataus.
Ylläpitolataus.

NOPEASTI LADATTAVAT AKUT

Nopeasti ladattavien akkujen latausaika voi vaihdella 30 minuutin ja 90 minuutin välillä. Akkukäyttöisen sähkötyökalun mukana tulevan akun latausaika on merkitty tuotteen käyttöoppaaseen.

HITAASTI LADATTAVAT AKUT

Hitaasti ladattavien akkujen latausaika on 3 tunnin ja 5 tunnin välillä.

AKKUJEN YLLÄPITOLATAUS

Akkujen ylläpitolatauksen latausaika on 7 tunnin ja 9 tunnin välillä.

TÄRKEÄÄ!

NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKUJA KOSKEVAA LATAUSTIETOJA

PURA NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKU AINA KOKONAAN ENNEN LATAAMISTA, ÄLÄKÄ KOSKAAN YLITÄ LATAUSAIKAA PAITSI JOS KYSEESSÄ ON UUDEN AKUN "KUNNOSTUS".

LATAUSMENETTELY

Ladattaessa uutta NiCad- ja/tai Li-Ion-akkaa, se tulee purkaa aivan tyhjäksi ja ladata sen jälkeen aivan täyteen akun latausajan mukaisesti, joka on ilmoitettu tuotteen käyttöoppaassa plus 30 minuuttia. Tämän jälkeen se tulee purkaa uudelleen aivan tyhjäksi ja ladata sen jälkeen uudelleen aivan täyteen akun latausajan mukaisesti, joka on ilmoitettu tuotteen käyttöoppaassa plus 30 minuuttia. Tämä toimenpide kunnostaa akun ja tasoittaa kennojen jännitteet. Tämä toimenpide varmistaa akun optimaalisen toiminnan.

Jos käytät laturia toistuvasti useamman akun peräkkäiseen lataamiseen, anna laturin jäähtyä akkujen välillä. On suositeltavaa, että jäähtymisjakso kestää vähintään 30–45 minuuttia.

Kun lataat akkaa, joka on purkaantunut kovassa käytössä, anna akun jäähtyä ennen lataamista. On suositeltavaa, että jäähtymisjakso kestää vähintään 30–45 minuuttia.

NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKUJEN LATAAMINEN JA LATURIT

NiCad- ja/tai Li-Ion-akkujen lataus on tehtävä huolellisesti, koska yllälataminen voi vaurioittaa niitä.

Yllälaus voi nostaa akun lämpötilaa ja sisäinen paine voi nousta äkisti. Tämä voi aiheuttaa kennojen vääntymistä ja elektrolyytin vuotoa, sekä niissä äärimmäisissä tapauksissa, joissa sisäinen paine on erittäin korkea, akut voivat räjähtää.

Tämä voi tapahtua myös, jos ylläladattu akku kiinnitetään laitteeseen ja laitetta aletaan käyttää. Näiden äärimmäisten tilanteiden välttämiseksi on tärkeää, että NiCad- ja/tai Li-Ion-akut tyhjennetään täysin ennen latausta ja latausaika ei ylitä ilmoitettua paitsi uuden akun "kunnostuksessa". Toistuva vain osittain purkautuneiden akkujen lataaminen voi aiheuttaa yhden tai useamman kennon toimintahäiriön.

ITSEPURKAUS

Litiumakku voi purkautua itsestään ja menettää ladatus varauksen. Yleensä akku menettää noin 5 % latauksesta ensimmäisen kuukauden aikana täyteen lataamisen jälkeen (säilytettäessä huonelämpötilassa) ja sen jälkeen 3 % kuukaudessa. Jos akkaa säilytetään korkeammassa lämpötilassa, itsepurkaus nopeutuu.

AKUN LATAAMINEN SISÄTILOISSA

Tämä laturi on suunniteltu sisäkäyttöön. Emme suosittele sen käyttämistä kuitenkaan asuintiloissa. Akut olisi parasta ladata verstaan pöydällä, autotallessa tai vajassa. Jos akku on pakko ladata asuintiloissa, tilan pitää olla hyvin ilmastoitu ja laturi

tulee asettaa syyttömättömälle alustalle varmistaen, että ilmanvaihtoaukot ovat esteettömät. Älä koskaan ylitä latausaikaa, paitsi uuden akun "kunnostuksessa", sillä se voi vaurioittaa akkaa ja laturia.

AKUN HÄVITTÄMINEN

Kun akku ei enää lataudu tai lataus ei pysy, akun käyttöaika on loppunut. Kierrätä akku luonnon resurssien säästämiseksi tai hävitä akku asianmukaisesti. Tässä akussa on li-ion kennot. Varmista ennen hävittämistä, että akku on täysin purkautunut käyttämällä akkukäyttöistä työkalua. Poista akku sitten työkalusta ja peitä akun liitännät vahvalla teipillä, joka estää oikosulun syntymisen ja sähkövirran purkautumisen, mikä voisi aiheuttaa tulipalon. Älä yritä avata tai poistaa mitään komponentteja.

Saat lisätietoja kierrättämisestä ja/tai hävitysvaihtoehdoista ottamalla yhteyden paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin.

ERITYISET TURVAOHJEET

LADATTAVAT AKUT.

Akut voivat vuotaa tai räjähtää, jos niitä ei ladata ja käsitellä oikein. Noudata akkujen käsittelyssä aina seuraavia varotoimia. Varmista, että kone on kytketty pois päältä ennen akun irrottamista tai kiinnittämistä.

Älä käytä tätä akkaa minkään muun laitteen kanssa.

Älä yritä kiinnittää akkaa väärinpäin.

Älä oikosulje tai yritä purkaa akkaa.

Älä altista akkaa liekeille tai korkeille lämpötiloille.

Älä upota akkaa veteen tai altista sitä vedelle.

Älä säilytä tai kuljeta akkaa irrallisten metalliesineiden, kuten poranterien, kanssa.

Akut voivat vuotaa, kun niitä puretaan. Vältä laitteen vioittuminen poistamalla tai lataamalla akku, kun varausta ei ole enää jäljellä. Säilytä akku viileässä paikassa, kun se ei ole käytössä.

Akku saattaa kuumentua pitkäaikaisen käytön jälkeen. Kytke kone pois päältä ennen kuin irrotat akun ja anna akun jäähtyä. Älä käytä akkaa, jos huomaat akun kotelossa värjäytyimiä tai vääntymiä.

YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

VAROITUS! Lue kaikki ohjeet

Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman. Käsite "sähkötyökalu" kaikissa alla luetelluissa varoituksissa viittaa työkaluun tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA

1) TYÖALUE

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Roskaiset tai pimeät alueet lisäävät onnettomuusriskiä.

b) Älä käytä työkaluja ympäristöissä, joissa on räjähdyksenvaarana, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Työkalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt tuleen.

c) Pidä lapset ja sivulliset poissa työkalua käytettäessä. Häiriötekijät voivat haitata keskittymistä.

2) SAHKÖTURVALLISUUS

a) Sähkötyökalun pistokkeiden tulee vastata pistorasiaa. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

b) Vältä vartalokosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämmittimiin, liesiin tai jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu.

c) Suojaa sähkötyökalut sateelta ja kosteudelta. Sähkötyökalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto kaukana lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Kun sähkötyökalua käytetään ulkotiloissa, käytä jatkojohtoa, joka soveltuu ulkokäyttöön. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) HENKILÖTURVALLISUUS

a) Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi työkalua. Älä käytä työkalua ollessasi väsynyt tai huumaiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen epähuomio työkalua käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövammoihin.

b) Käytä suojavarustusta. Käytä aina suojalaseja. Turvavarustus kuten hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojain käytettynä asianmukaisissa olosuhteissa vähentää henkilövammoja.

c) Vältä vahinkokäynnistyksiä. Varmista, että kytkin on off-asennossa (sammuettuna) ennen virran kytkemistä. Työkalun kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen päälle työkaluihin, joiden kytkin on päällä, voi aiheuttaa onnettomuuksia.

d) Poista säätöavaimet tai jakoavaimet ennen työkalun käynnistämistä. Jako- tai muu avain, joka on jätetty kiinni työkalun pyörivään osaan voi aiheuttaa henkilövamman.

e) Älä kurkottele. Pidä asianmukainen jalansija ja tasapaino kaiken aikaa. Tämä mahdollistaa työkalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsiinesi poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät tukat voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g) Jos pölynpoistoon tai keräyslaitteisiin kytkettäviä laitteita on toimitettu, varmista, että ne on kytketty ja niitä käytetään asianmukaisesti. Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

a) Älä käytä voimaa työkaluun. Käytä käyttötarvikkeeseen soveltuvaa työkalua. Asianmukainen työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin teholla, jolla se on suunniteltu.

b) Älä käytä työkalua, jos kytkin ei käännä sitä päälle ja pois päältä. Työkalu, jota ei voida kontrolloida kytkimestä on vaarallinen, ja se tulee korjata.

c) Säilytä seisovat työkalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne työkalua tai näitä ohjeita, käyttää työkalua. Työkalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

d) Pidä työkalut kunnossa. Tarkasta liikkuvien osien kohdistusvirheet tai kiinnitykset, osien murtumat ja muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalujen käyttöön. Jos työkalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet aiheutuvat huonosti kunnossapidetyistä työkaluista.

e) Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti kunnossapidetyt leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkausreunat, eivät juutu helposti ja niiden käsittely on helpompaa.

f) Käytä työkalua, lisävarusteita ja työkalupaloja tms. näiden ohjeiden mukaisesti ja tavalla, johon kyseessä oleva sähkötyökalu on tarkoitettu, ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Työkalun käyttö toimintoihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

5) AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

a) Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Yhdentyyppisen akun kanssa sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisentyyppisen akun kanssa.

b) Käytä sähkötyökaluja vain määritettyjen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalovaaran.

c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden navasta toiseen. Oikosulun luominen akun napojen välille voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- d) Sopimattomissa olosuhteissa akusta voi vuotaa nestettä; vältä kosketusta. Jos vahingossa altistut nesteelle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

6) HUOLTO

- a) Jätä työkalun huolto pätevälle korjaajalle, joka käyttää ainoastaan täsmälleen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että työkalun turvallisuus säilyy.

OSAT JA SÄÄTIMET (KUVA 1)

1. SDS-istukka
2. Syvyysvaste
3. Syvyyden lukitusnappi
4. Tilavalitsin
5. Suunnanvaihtokytkin
6. Käynnistyskytkin
7. Kahva
8. SDS-talttaterät x 2 (litteä ja piikki)
9. SDS-poranterät x 3 (6, 8, 10 mm)
10. Apukahva
11. Työvalo

PAKKAUKSESTA PURKU

Huomio! Tämä pakkaus sisältää teräviä osia. Ole varovainen pakkausta purkaessasi. Poista laite sekä mukana olevat tarvikkeet pakkauksesta. Tarkista huolellisesti, että laite on hyvässä kunnossa ja kaikki käyttöoppaassa luetellut tarvikkeet ovat mukana.

Varmista myös, että kaikki tarvikkeet ovat täydellisiä. Jos jokin osa puuttuu, laite ja tarvikkeet tulee palauttaa alkuperäisessä pakkauksessa jälleenmyyjälle.

Älä heitä pakkausta pois, pidä se tallessa koko takuuajan ja kierrätä sen jälkeen, mikäli mahdollista, muutoin hävitä se asianmukaisella tavalla. Älä anna lasten leikkiä tyhjiillä muovipusseilla tukehtumisvaaran takia.

AKUN LATAAMINEN

Varoitus! Lataa vain 18 V:n yhteensopivilla latureilla. Muiden latureiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, vaurioita tai vakavan henkilövahingon.

Työkalun akku toimitetaan alhaisen latauksen tilassa, jotta estetään mahdolliset ongelmat. Tästä syystä akkua täytyy ladata, kunnes laturin oikealla puolella oleva vihreä LED-valo syttyy.

Huomautus: Akut eivät saavuta täyttä latausta ensimmäisellä latauskerralla. Kestää useita tyhjenty miskertoja (uudelleenlatauksen jälkeen) ennen kuin ne lataantuvat täyteen.

Lue ensin turvallisuusohjeet ja noudata sitten latausohjeita.

Yhdistä laturi normaaliin 230 V:n, 50 Hz:n pistorasiaan. Vihreä LED-valo laturin edessä vasemmalla syttyy.

Älä anna kaapelin mennä solmuun tai kiertyä.

Aseta akku laturin pohjaan.

(Huomioi, että akussa on koholla olevat liitäntäpiikit, joten akku sopii laturiin vain yhdellä tavalla). Latausaika on vain 60/130 minuuttia.

2,0 Ah akku, latausaika 60 minuuttia

4,0 Ah akku, latausaika 130 minuuttia

Punainen LED-valo laturin edessä oikealla palaa ilmaisten latauksen olevan käynnissä. Vihreä LED-valo ilmaisee akun olevan täyteen ladattu.

Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja säilytä se sopivassa säilytyspaikassa.

Vältä akun lataamista pakkasta vastaavissa lämpötiloissa, koska latausteho ei ole silloin riittävä.

Jos lataat useamman kuin yhden akun peräkkäin, anna laturin jäähtyä vähintään 30 minuuttia aina ennen seuraavan akun lataamista.

Poista aina akku ja säilytä se turvallisesti, kun työkalu ei ole käytössä.

Huomio: Jos jossakin kohtaa latausta mikään LED-valo ei pala, poista akku laturista laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. ÄLÄ aseta laturiin toista akkua.

LATAUKSEN TILA

Näet akun jäljellä olevan varauksen painamalla lataustason ilmaisinpainiketta, kuva 2.

Lataustason merkkipälo	Jäljellä oleva varauksen määrä
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

TARVITSET

(Toimitukseen kuulumattomat tarvikkeet)

Soveltuvat henkilönsuojaimet
Akku
Laturi
Avaimellinen poraistukka
Istukan avain

(Toimitukseen kuuluvat tarvikkeet)

Apukahva
Syvyysvaste
SDS-poranterät x 3
SDS-talttaterät x 2

AKUN ASENTAMINEN

Varoitus! Poista akku aina työkalusta, kun asennat osia, teet säätöjä, puhdistat, kannat tai kuljetat laitetta tai kun laite ei ole käytössä.

Akun poistaminen estää tahattomat käynnistymiset, jotka voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

HUOMAUTUS: Poista akku aina vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi, ja pidä kädet poissa lukituksen vapautuspainikkeelta, kun kannat tai kuljetat työkalua.

Käännä apukahva, jotta se ei ole työkalun pohjan edessä. Liu'uta akku työkalun pohjaan, kuva 3. (Huomioi, että akussa on koholla olevat liitäntäpiikit, joten akku sopii varsisahaan vain yhdellä tavalla). Varmista, että akku napsahtaa paikoilleen ja akku pysyy kunnolla kiinni työkalussa ennen kuin aloitat työskentelyn.

Akun virheellinen asentaminen voi aiheuttaa vaurioita laitteen sisäisille osille.

AKUN POISTAMINEN

Käännä apukahva, jotta se ei ole työkalun pohjan edessä. Etsi akun vapautussalpa sen päältä ja paina alaspäin, kuva 4. Kun pidät akun vapautussalppaa painettuna, liu'uta akku irti työkalusta.

SDS-TERIEN KIINNITTÄMINEN

Tuotteessa voidaan käyttää erilaisia poranteriä riippuen työkalupaleen materiaalista ja vaaditusta käytöstä.

Varoitus! Käytä aina määritetyn käytön mukaisia poranteriä. Esimerkiksi älä käytä puumateriaaliin tarkoitettua poranterää kiveen tai päinvastoin.

Huomioi tuotteen tekniset vaatimukset (katso kohta "Tekniset tiedot"), kun ostat ja käytät poranteriä.

Jotkin poranterät ovat erittäin teräviä ja tulevat hyvin kuumiksi käytön aikana.

Käsittele niitä varovasti. Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet teriä.

SDS-TERIEN SYÖTTÄMINEN

Levitä ohut rasvakeros uritetuun vääntöjärjestelmään (SDS) poranterän varten.

Syötä terä työkaluun. Käännä terää ja työnnä sitä, kunnes se kiinnittyy, kuva 5.

Varmista asennuksen jälkeen, että terä on kunnolla kiinni yrittämällä vetää se irti.

SDS-TERIEN POISTAMINEN

Vedä istukan holkki taaksepäin ja poista SDS-poranterä, kuva 6.

Aseta uusi, kuten edellä on kuvattu, mikäli tarpeen.

PORANTERÄT PUUTA JA METALLIA VARTEN

Varoitus! Älä käytä avaimellista istukkaa vasaraporaukseen tai talttakäytössä. Se on tarkoitettu ainoastaan puuhun ja metalliin tarkoitettujen poranterien kanssa käytettäväksi.

ASETTAMINEN

Huomautus: Avaimellinen poraistukka mahdollistaa normaali terät (ei SDS-tyyppiset) tuotteen kanssa käytettäväksi.

Kiinnitä avaimellinen poraistukka (lisävaruste) kääntämällä istukkaa ja työntämällä sitä, kunnes se kiinnittyy.

Työnnä istukka-avain (lisävaruste) johonkin avaimellisen poraistukan rei'istä ja käännä sitten avainta vastapäivään, kunnes työkalun leuat aukeavat tarpeeksi, jotta voit työntää siihen poranterän.

Työnnä poranterä niin syvälle kuin se menee.

Työnnä istukka-avain johonkin avaimellisen poraistukan rei'istä ja käännä sitten istukka-avainta myötäpäivään, kunnes poranterä on kunnolla kiinnitetty ja keskellä avaimellista poraistukkaa.

Varoitus! Kun olet käyttänyt lyhyen aikaa työkalua, sammuta se, irrota akusta ja tarkista poranterän kiinnitys uudelleen. Varo, poranterä voi olla kuuma.

POISTAMINEN

Työnnä istukka-avain johonkin avaimellisen poraistukan rei'istä ja käännä sitten istukka-avainta vastapäivään, kunnes työkalun leuat aukeavat tarpeeksi, jotta voit vetää poranterän irti.

SYVYYSVASTE

Syvyysmittari on kätevä, jos halutaan porata reikiä, joissa on sama syvyys. Paina syvyysvasteen lukituspainiketta alas riittävästi, jotta saat syvyysvasteen työnnettyä reiän läpi, kuva 7.

Kohdista syvyysvasteen kärki poran kärjen kanssa. Vedä syvyysvastetta taaksepäin haluamaasi poraussyvytyteen.

Vapauta syvyysvasteen lukituspainike, jolloin syvyysvaste kiinnittyy paikoilleen.

APUKAHVA

Pora toimitetaan apukahva kiinnitettynä. Voit säätää apukahvan asentoa löysäämällä kahvan kiertämällä sitä myötäpäivään, kuva 8.

Säädä apukahva siten, että voit pitää tuotetta turvallisesti käytön aikana (kuvat 9–11).

Apukahvan kääntäminen vastapäivään kiristää puristimen.

Varoitus! Älä koskaan käytä tuotetta ilman apukahvaa, jotta vältät onnettomuudet ja tapaturmat. Varmista aina ennen käyttöä, että apukahva on kiinnitetty kunnollisesti. Apukahva mahdollistaa tuotteen paremman hallinnan äkillisissä juuttumisissa, jolloin vapautuu huomattavia voimia.

PORAUSTILAT (KUVA 12)

Huomio: Työkalun täytyy pysähtyä kokonaan ennen tilan valintapainikkeen painamista, muutoin työkalu voi vaurioitua.

Valitse toimintatila painamalla tilan valintapainiketta (f) ja kääntämällä tilanvalitsinta (g) siten, että nuoli osoittaa vastaavaan symboliin.

Vapauta tilan valintapainike ja tarkista, että tilanvalitsin on lukittu paikoilleen.

Huomautus: Tilanvalitsimen nuolen täytyy olla aina kohdistettuna johonkin symboliin. Näiden välissä ei ole käyttöasentoja.



KIERTOPORAUSTILA

Käytä kiertoporaustilaa puuhun, metalliin ja muoviin.



VASARAPORAUSTILA

Käytä tätä tilaa tiiliin.



PELKKÄ VASARATILA

Kevyeen talttaukseen.

PORTAATON NOPEUDENSÄÄTÖ (KUVA 13)

Kevyt liipaisimen painallus käynnistää porakoneen hitaalla nopeudella. Kytkimen voimakkaampi painallus johtaa porakoneen nopeuden nousemiseen.

Huomautus: Saatat käytön aikana kuulla korkeaa ääntä kytkimestä. Älä huolestu; se kuuluu kytkimen normaaliin toimintaan.

SUUNNANVAIHTOKYTKIN

Tätä ominaisuutta käytetään liu'uttamalla kytkintä, joka sijaitsee liipaisimen yläpuolella, kuva 14. Voit valita poran pyörimissuunnan työntämällä painikkeen vasemmalle sivulle, jolloin pyöriminen tapahtuu vastapäivään. Voit vaihtaa myötäpäivään pyörimiseen työntämällä painikkeen kokonaan kahvan oikealle puolelle.

Huomautus: Voit käyttää tahattoman käynnistymisen estävää varoitoimenpidettä kantaessasi työkalua siirtämällä suunnanvaihtokytkimen keskelle tai neutraaliin asentoon. Silloin porakone ei toimi ollenkaan.

Huomio: Estät vaihteen vaurioitumisen, kun annat istukan aina pysähtyä täysin ennen pyörintäsuunnan vaihtamista.

Huomautus: Porakone ei toimi ennen kuin kiertosuunnan valitsin on työnnetty loppuun asti vasemmalle tai oikealle.

Vältä porakoneen käyttämistä hitaalla nopeudella pitkiä aikoja. Hitaat nopeudet jatkuvassa käytössä aiheuttavat porakoneen ylikuumentumisen. Jos näin

tapahtuu, jäähdytä porakone käyttämällä sitä kuormittamattoman täydellä nopeudella.

LED-TYÖVALO

Huomio: Älä katso valoon tai suoraan valonlähteeseen.

Sytytä valo vetämällä käynnistysliipaisinta. Valo pysyy päällä niin kauan, kun liipaisinkytkintä vedetään. Lamppu sammuu heti, kun liipaisin vapautetaan.

YLEISEN TOIMINTA

Tarkasta tuote, sen akku ja laturi sekä lisävarusteet vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai näyttää kuluneelta.

Varmista, että lisävarusteet ja poranterät ovat kunnolla kiinni.

Pidä tuotetta aina pääkahvasta ja apukahvasta. Pidä kahvojen pinnat kuivina, jotta varmistat turvallisen tuen.

Varmista, että kaikki tuuletusaukot ovat aina esteettömät ja puhtaat. Puhdista ne tarvittaessa pehmeällä harjalla. Tukossa olevat tuuletusaukot voivat johtaa ylikuumentumiseen ja tuotteen vaurioitumiseen.

Kytke tuote heti pois päältä, jos sinua häiritään työskentelyn aikana ja muita ihmisiä tulee työskentelyalueelle. Anna tuotteen aina pysähtyä täysin ennen sen laskemista käsistä.

Älä rasita itseäsi liikaa. Pidä säännöllisiä taukoja, jotta varmistat työhön keskittymisen ja tuotteen täydellisen hallinnan.

Varoitus! Muista, että kaikissa kotitalouksissa on piilossa olevia kohteita. Varmista, ettei työskentelyalueen takana ole kaasui- tai vesiputkia tai sähköjohtoja, joihin voit työskentelyn aikana osua. Sähköiskun vaara sekä vakavan henkilö- ja omaisuusvahingon vaara. Käytä sopivaa tunnistintä tällaisten kohteiden tunnistamiseen etukäteen!

PORAAMINEN

Pidä tuotetta kohtisuorassa porattavaan kohtaan nähdessä.

Jos pidät sitä vinoissa, poranterä voi luistaa tai jumitua.

Aseta aina ensin poranterä suoraan porattavan kohdan päälle ja kytke vasta sen jälkeen tuote päälle.

Esiporaa suuret reiät ensin pienen läpimitan poranterillä. Tämä tekee suuren läpimitan poranterillä poraamisesta hieman helpompaa.

VASARAPORAUSTILA

Käytä tätä toimintoa, kun poraat reikiä muuraukseen.

Huomautus: Periaatteessa poraa muurattuja rakenteita ja kiveä vasaraporaustilassa. Kuitenkin ensimmäisten sekuntien aikana poranterä voi siirtyä alkuperäisestä paikasta pois vasaratoiminnon takia. Tämän välttämiseksi kytke vasaratoiminto pois ja esiporaa reikä poraustilassa.

Valitse SDS-poraistukka ja aseta tilanvalitsimet oikeaan asentoon. Valitse sopiva SDS-poranterä.

PORAUSTILA

Käytä tätä toimintoa reikien poraamisessa puuhun, pumaisiin materiaaleihin, muoviin tai metalliin.

Valitse avaimellinen poraistukka ja aseta tilanvalitsimet oikeaan asentoon. Valitse sopiva poranterä.

Pistä porauskohtaan reikä ennen aloittamista, jotta vältät poranterän luistamisen.

Käytä metallista poranterää muovin ja metallin poraamiseen. Mikäli tarpeen käytä lastuamisnestettä, jota saat erikoisliikkeistä.

HUOLTO

Varoitus! Kytke aina tuote pois päältä, irrota akku ja anna tuotteen jäähtyä ennen kuin tarkastat sitä, teet huoltotoimenpiteitä tai puhdistat sitä.

Pidä tuote puhtaana. Poista siitä lika käytön jälkeen ja ennen säilytykseen laittoa.

Säännöllisesti tehty huolellinen puhdistus auttaa varmistamaan turvallisen käytön ja pidentää tuotteen käyttöikää.

Tarkasta tuote ennen jokaista käyttökertaa kulumisen ja vaurioituneiden osien varalta. Älä käytä sitä, jos löydät rikkoutuneita tai kuluneita osia.

Varoitus! Tee ainoastaan näissä ohjeissa mainitut korjaus- ja kunnossapitotyöt. Kaikki muut työt on annettava pätevän asiantuntijan tehtäväksi.

YLEINEN PUHDISTAMINEN

Puhdista tuote kuivalla liinalla. Käytä harjaa vaikeapääsyisille alueille.

Poista pinttynyt lika paineilmalla (enintään 3 bar).

Huomautus: Älä käytä tuotteen puhdistamiseen kemiallisia, emäksisiä, hankaavia tai muita voimakkaita puhdistus- tai desinfiointiaineita, koska ne voivat vaurioittaa sen pintaa.

Tarkasta osat kulumisen ja vaurioiden varalta. Vaihda kuluneet osat, mikäli tarpeen, tai tilaa korjaus valtuutetusta huoltoliikkeestä ennen tuotteen uudelleen käyttämistä.

VOITELU

Kaikissa tämän työkalun laakereissa on riittävä määrä korkealaatuista voiteluainetta, joka riittää koko työkalun kestoiän normaaleissa käyttöolosuhteissa. Tästä syystä työkalu ei tarvitse lisävoitelua.

KORJAAMINEN

Tässä tuotteessa ei ole kuluttajan vaihdettavissa olevia osia. Ota yhteyttä ammattihenkilöön, kun se tarvitsee tarkastamista tai korjaamista.

VARASTOINTI

Puhdista tuote kuvatulla tavalla.

Varastoi tuote ja sen varusteet kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa.

Säilytä tuota aina paikassa, jossa se on poissa lasten ulottuvilta.

Optimaalinen säilytyslämpötila on 10–30 °C.

Suosittelemme käyttämään varastoinnin aikana alkuperäistä pakkausta tai peittämään tuotteen sopivalla peitolla, jotta se on pölyltä suojattuna.

KULJETTAMINEN

Kytke tuote pois päältä ja irrota se akusta ennen kuin kuljetat sitä mihinkään.

Kiinnitä kuljetussuojat, mikäli tarpeen.

Kanna tuotetta aina sen kahvoista.

Suojaa tuote kaikilta voimakkailta iskuilta tai voimakkaalta tärinältä, jota voi esiintyä ajoneuvoissa kuljetuksen aikana.

Kiinnitä tuote liukumisen tai kaatumisen estämiseksi.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	18 V DC
Joutokäyntinopeus	0–1850 min ⁻¹
Iskunopeus	0–4800 min ⁻¹
Iskuenergia	2,0 J
Porauskapasiteetti	
Puu	40 mm
Teräs	13 mm
Muuraus, kivi	18 mm
Paino	2,0 kg
Äänenpainetaso T	L _{PA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Äänitehotaso T	L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Äänenpainetaso IT	L _{PA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Äänitehotaso IT	L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Tärinätaso T	ah(CHeq)=15,4 m/s ² , K=1.5m/s ²
Värähtelytaso T	ah(CHeq)=12,9 m/s ² , K=1.5m/s ²
Tärinätaso IT	ah(CHeq)=16,9 m/s ² , K=1.5m/s ²
Värähtelytaso IT	ah(CHeq)=15,7 m/s ² , K=1.5m/s ²

SYMBOLIT

Työkaluksi arvokilivessä voi olla symboleita. Ne näyttävät tärkeitä tietoja tuotteesta tai ohjeita sen käyttöön.



Käytä kuulosuojaimia.
Käytä suojalaseja.
Käytä hengityssuojainta



Vastaa voimassa olevia
turvallisuusstandardeja.



Lue käyttöohjeet.



Tuote vastaa RoHS-direktiivin
vaatimuksia



Yleinen varoitus



Sisältää litiumionia

130°



Lämpöliitäntä, käyttölämpötila



Vanhoja sähkölaitteita ei saa
hävittää kotitalousjätteen mukana.
Kierrätä ne, jos keräyspisteitä on
olemassa. Kysy kierrätysohjeet
paikallisilta viranomaisilta tai
jälleenmyyjältä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tietoja (yksityisten kotitalouksien) käytetyn sähkö- ja elektroniikkalaitteiston (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) ympäristöllisesti vastuullisesta hävittämisestä.

Tämä symboli tuotteissa ja tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa osoittaa, että käytettyjä ja loppuun kuluneita sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Asianmukaista hävitystä, käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joihin ne hyväksytään ilmaiseksi. Vaihtoehtoisesti joissain maissa voit palauttaa ne vähittäismyyjällesi ostaessasi uutta vastaavaa tuotetta. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään sellaisia mahdollisia haitallisia vaikutuksia ihmisterveydelle ja ympäristölle, joita voisi muutoin ilmetä virheellisestä jätteenhävittämisestä ja -käsittelystä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimetystä keräyspisteestä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä rangaistuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



YRITYSKÄYTTÄJILLE EUROOPAN UNIONISSA.

Jos haluat heittää pois sähkö- tai elektroniikkalaitteistoa, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai tavarantoimittajaasi saadaksesi lisätietoja.

Tietoja hävittämisestä muissa maissa Euroopan unionin ulkopuolella.

Tämä symboli on voimassa on vain Euroopan unionissa.

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi ja kysy neuvoa asianmukaisesta hävitysmenetelmästä.

INLEDNING

Tack för att du köper denna produkt som har genomgått vår omfattande kvalitetssäkringsprocess. Stor noggrannhet har lagts på att säkerställa att den levereras i felfritt skick.

SÄKERHETEN FRAMFÖR ALLT

Innan du börjar använda denna elektriska maskin bör följande säkerhetsåtgärder genomföras för att minska risken för bränder, elchocker och personskada. Det är viktigt att du läser bruksanvisningen för att förstå hur maskinen fungerar, dess begränsningar och vilka faror som kan förekomma med den.

GARANTICERTIFIKAT

Denna produkt har en garanti på 2 år med början på köpdagen och gäller enbart den första köparen. Garantin täcker endast fel som uppstår på grund av defekta material och/eller tillverkningsfel som uppdrags under garantiperioden, och täcker inte förbrukningsmaterial. Tillverkaren åtar sig att reparera eller ersätta produkten enligt eget gottfinnande på följande premisser: Att produkten använts i enlighet med rekommendationerna i bruksanvisningen samt att den inte har missbrukats, hanterats med ovetenskap eller använts för opassande ändamål, att den inte har plockats isär eller manipulerats på något sätt eller har reparerats av obehörig personal eller har hyrts ut. Transportskador täcks inte av garantin då dessa är transportföretagets ansvar. Garantifordringar måste göras omgående och till återförsäljaren under garantiperioden. Endast under mycket speciella omständigheter kan det bli aktuellt att returnera produkten till tillverkaren. I dessa fall ansvarar kunden för returkostnaden och att produkten förpackas med tillräckligt skydd mot transportskador. Returen måste innehålla en kort beskrivning av produktfelet samt en kopia på kvittot eller annat köpbevis. Tillverkaren ansvarar inte för några speciella, direkta, indirekta, oavsiktliga eller efterföljande förluster eller skador under denna garanti. Denna garanti är ett tillägg till, och påverkar inte på något sätt, konsumentens rättigheter i och med konsumentköplagen.

LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Denna garanti är ett tillägg till, och påverkar på inget sätt, dina lagstadgade rättigheter.

BORTSKAFFANDE AV PRODUKTEN

När produkten når slutet av sin livstid eller bortskaffas av någon annan anledning ska den inte slängas i hushållssoporna. För att bevara naturresurserna och minimera miljöpåverkan ber vi dig att göra dig av med produkten på ett miljövänligt sätt. Den ska återvinnas på en återvinningsstation eller annan behörig insamlings- och sophanteringscentral.

Om du är osäker på hur produkten ska sorteras kan du kontakta den lokala sophanteringsstationen gällande återvinning och bortskaffande.

VIKTIG INFORMATION OM DENNA PRODUKT

Denna produkt är specifikt utvecklad för att drivas tillsammans med FXA XCLICK-sortimentet av batterier och laddare.

Laddare (medföljer ej)	Batteri (medföljer ej)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Använd hörselskydd Exponering av buller kan orsaka hörselskador.

Använd det extra handtaget som medföljer verktyget. Tappad kontroll kan orsaka personskador.

Håll verktyget i dess isolerade greppytor vid användning där skärtillbehören kan träffa dolda ledningar eller sin egen kabel. Skärtillbehör som träffar en strömförande ledning kan göra oskyddade metalldelar strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Vid användning av denna produkt är det viktigt att följande regler efterföljs:

Vid borming är det vanligt att kärnan/bitsen fastnar i materialet som borrar i. Detta innebär att produkten försöker vrida sig runt bitsen och att du kanske tappar greppet. Denna produkt har en säkerhetsmekanism. Denna säkerhetsmekanism aktiveras och stoppar drivningen till borbitten MEN endast om du motstår den initiala kraften då bitsen stoppas genom att hålla fast produkten med båda händerna.

Se ALLTID till att det extra handtaget är ordentligt monterat och säkrat.

Det extra handtaget och huvudhandtaget måste hållas i ordentligt för att motstå alla rörelser från produkten när borkärnan eller borbitten fastnar.

Stå ALLTID på en jämn och säker plattform eller på marken vid användning av denna produkt. (STÅ INTE PÅ STEGAR ELLER TRAPPSTEG.)

Starta ALDRIG produkten med kärnan eller bitsen i ett fastnat läge.

Sträck INTE ut dig för att hålla produkten. Arbeta inte ovanför axelhöjd eller under knähöjd eftersom produkten då inte kan hållas på ett säkert sätt.

REDUCERA VIBRATIONER OCH BRUS

För att minska effekterna från buller och vibrationer, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibration och lågt brus, bär även personlig skyddsutrustning.

Ha följande punkter i åtanke för att minimera risken för vibrationer och brus.

Använd endast produkten för sin avsedda användning och enligt dessa instruktioner.

Se till att produkten är i ett gott skick och väl underhållen.

Använd korrekta skärtilbehör för produkten och se till att de är i ett gott skick.

Håll handtagen/greppytan ordentligt.

Underhåll produkten i enlighet med dessa instruktioner och se till att den är insmörjd (på dess avsedda platser).

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användningen av högvibrerande verktyg över en längre tidsperiod.

NÖDFALL

Bekanta dig med användningen av denna produkt via denna bruksanvisning. Memorera säkerhetsanvisningarna och följ dem bokstavligen. Detta kommer att hjälpa dig att förhindra risker och faror.

Var alltid uppmärksam när du använder denna produkt, så att du känner igen och kan hantera riskerna i ett tidigt skede. Ett snabbt ingripande kan förhindra allvarliga personskador och skada på egendom.

Stäng av och koppla ur batteriet vid felfunktioner. Kontrollera produkten och reparera den (om nödvändigt) hos en kvalificerad yrkesman innan den används igen.

ÅTERSTÅENDE RISKER

Även om du använder den här produkten i enlighet med alla säkerhetskrav, kvarstår potentiella risker för personskador och skada på egendom. Följande faror kan uppstå i samband med denna produkts struktur och design:

Hälsofaror från vibrationer om produkten används under en längre tidsperiod eller inte hanteras och underhålls korrekt.

Personskador och skada på egendom på grund av trasiga skärtilbehör eller plötsliga stötar från dolda objekt vid användning.

Fara! Risk för personskador och skada på egendom som orsakas av flygande objekt.

YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR LADDARE

Innan du använder laddaren, läs igenom alla instruktioner och varningsmarkeringar på laddaren och batteripacket, samt alla instruktioner för hur man använder batteripacket.

Ladda endast dina batterier inomhus eftersom laddaren är avsedd för endast inomhusbruk.

FARA! Om batteripacket är spräckt eller skadad på något sätt, sätt inte in det i laddaren. Det finns risk för elektriska stötar eller elchocker.

WARNING! Låt inte någon vätska komma i kontakt med laddaren. Det finns risk för elektriska stötar.

Medföljande laddare och batteripack är särskilt utvecklade för att användas ihop. Försök inte att ladda batteripacket med någon annan laddare än den som medföljer.

Dra inte i strömkabeln för att koppla ur den från eluttaget.

Använd inte laddaren om den har utsatts för en kraftig stöt, tappats eller skadats på något annat sätt. Lämna in laddaren hos ett auktoriserat servicecenter för kontroll eller reparation.

Ta inte isär laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad när service eller reparation krävs. Felaktig återmontering kan resultera i brand, elektriska stötar eller elchocker.

För att minska risken för elektriska stötar, koppla ur laddaren från eluttaget före rengöring. Att enbart ta ut batteriet minskar inte risken.

YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR BATTERIPACKET

Batteripacket för detta verktyg levereras med låg laddning. Ladda batteripacket fullt före användning.

Elda inte upp batteripacket även om det är mycket skadat eller inte längre kan laddas. Batteripacket kan explodera i en eld.

Det kan läcka lite vätska från batteripacket under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden. Detta innebär inte nödvändigtvis ett fel på batteripacket. Om däremot den yttre förseglingen är trasig och detta läckage kommer i kontakt med huden, tvätta snabbt det drabbade området med tvål och vatten. Om läckaget kommer i kontakt med dina ögon, skölj dem med rent vatten i minst tio minuter och uppsök omedelbart läkare.

Informera vårdpersonalen att vätskan är en kaliumhydroxidlösning på 25-35 %.

Försök aldrig att öppna batteripacket oavsett anledning. Om batteripackets plattshölje bryts upp eller spricker, sluta omedelbart att använda det och ladda inte heller upp det.

Förvara eller bär inte ett extra batteripack i en ficka eller verktygslåda eller på någon annan plats där den kommer i kontakt med metallföremål. Batteriet kan kortsutas, vilket orsakar skada på batteripacket, brännskador eller brand.

INFORMATION FÖR BATTERILADDNING

Laddningstiden för batterier av typen NiCd och/eller Li-Ion NiCd och/eller Li-Ion fastställs av den tid tar att ladda batteriet fullt vilket påverkas av laddningsströmmen. De tre vanligaste laddningstiderna är:

Snabb laddning.
Långsam laddning.
Underhållsladdning.

SNABB BATTERILADDNING

Laddningstiden för snabbaddning av batterier kan variera mellan 30 och 90 minuter. Laddningstiden för batteriet som medföljer det trådlösa elverktyget anges i produktens bruksanvisning.

LÅNGSAM BATTERILADDNING.

Laddningstiden för långsam batteriladdning är mellan 3 och 5 timmar.

UNDERHÅLLSLADDNING AV BATTERIER

Laddningstiden för underhållsladdning av batterier är mellan 7 och 9 timmar.

VIKTIGT!

INFORMATION FÖR LADDNING AV NICAD- OCH/ELLER LI-ION-BATTERIER.

TÖM ALLTID ETT NICAD OCH/ELLER LI-ION-BATTERI HELT FÖRE LADDNING OCH ÖVERSTIG ALDRIG LADDNINGSTIDEN, FÖRUTOM VID "KONDITIONERING" AV ETT NYTT BATTERI.

LADDNINGSFÖRFARANDE

När du laddar ett nytt NiCad- och/eller Li-Ion-batteri måste det laddas ur helt och sedan laddas upp fullt enligt den laddningstid som anges i produktens bruksanvisning, plus ytterligare 30 minuters laddning. Detta bör sedan följas upp av en full urladdning och en till full laddning enligt den laddningstid som anges i produktens bruksanvisning, plus ytterligare 30 minuters laddning. Detta förfarande konditionerar batteriet och utjämnar cellernas spänning. Följ detta förfarande för att säkerställa optimal batteridrift.

Vid upprepad användning av laddaren för att ladda upp flera batterier, låt alltid laddaren svalna innan ett annat batteri laddas. En rekommenderad tid för att låta laddaren svalna är minst 30-45 minuter.

Vid laddning av ett batteri som urladdats vid tung användning, låt batteriet svalna innan det laddas. En rekommenderad tid för att låta batteriet svalna är minst 30-45 minuter.

INFORMATION FÖR LADDARE OCH LADDNING AV NICAD- OCH/ELLER LI-ION-BATTERIER.

NiCad- och/eller Li-Ion-batterier måste laddas med en viss försiktighet, till stor del på grund av att de kan skadas av överladdning.

Överladdning kan resultera i att batteriets temperatur och interna tryck ökar snabbt. Detta kan förvränga cellerna som tappar elektrolyt, och i extrema fall kan de till och med explodera när det interna trycket blir extremt högt.

Denna situation kan även uppstå när ett överladdat batteri monteras i produkten och används. För att undvika denna extrema situation är det av största vikt att NiCad- och/eller Li-Ion-batterierna är helt urladdade innan de laddas upp och att laddningstiden inte överskrids, förutom vid "konditionering" av ett nytt batteri. Upprepad laddning av delvis urladdade batterier kan orsaka fel på en eller flera celler.

SJÄLVURLADDNING

Ett litium-batteri kan självurladdas och tappa sin lagrade laddning. Batteriet tappar vanligtvis cirka 5 % av sin laddning den första månaden efter en full laddning (vid förvaring i rumstemperatur) och tappar sedan ytterligare 3 % per månad. Vid förvaring i högre temperaturer kan självurladdningens hastighet ökas.

BATTERILADDNING INOMHUS

Denna laddare är utvecklad för inomhusbruk. Vi rekommenderar inte att den används i hemmet. Helst ska batterierna laddas på en bänk i en verkstad, garage eller bod. Om laddningen ska utföras i hemmet måste området ha god ventilation och laddaren måste placeras på en icke brännbar yta för att säkerställa att luftventilerna inte blockeras. Överskrid aldrig laddningstiden, förutom vid "konditionering" av ett nytt batteri, eftersom det kan skada batteriet och laddaren.

KASSERING AV BATTERIER

När batteriet inte längre kan laddas eller behålla sin laddning är det förbrukat. För att bevara våra naturresurser, återvinn eller kassera batteripacket på ett korrekt sätt. Detta batteripack innehåller li-ion celler. Innan batteriet kasseras, se till att det är helt urladdat genom att använda det i din trådlösa produkt och ta sedan ut batteripacket och täck över batteripackets kontakter med kraftig tejp, för att förhindra kortslutning och utsläpp som kan resultera i brand. Försök inte att öppna eller ta bort någon komponent.

Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga alternativ för återvinning och/eller omhändertagning.

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Batterier kan läcka eller explodera om de inte laddas eller hanteras korrekt. Observera alltid följande säkerhetsåtgärder vid hantering av batterier. Se till att maskinen är avstängd innan batterier monteras eller tas ut.

Använd inte detta batteri med någon annan produkt.

Försök inte att montera batteriet på fel sätt.

Du får inte kortsluta eller försöka ta isär batteriet.

Utsätt inte batteriet för eld eller extrem värme.

Sänk inte ner eller utsätt batteriet för vatten.

Förvara eller transportera inte batteriet tillsammans med lösa metallföremål som t.ex. borrar och bits.

Batterierna är benägna att läcka när de är urladdade. För att undvika skada på produkten, ta ut eller ladda upp batteriet när det är urladdat. Förvara batteriet på en sval plats när det inte används.

Batteriet kan bli varmt vid långvarig användning. Innan du tar ut batteriet, stäng av maskinen och låt batteriet svalna. Använd inte batteriet om du upptäcker missfärgning eller förvrängning på batteriets hölje.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

VARNING! Läs alla instruktioner.

Om instruktionerna nedan inte följs kan det resultera i elchocker, bränder och/eller allvarliga skador. Termen "elverktyg" i varningslistan nedan syftar på ett eldrivet (med sladd) elverktyg eller ett batteridrivet (utan sladd) elverktyg.

SPARA SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA

1) ARBETSUTRYMMET

- a) Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst. Röriga och mörka utrymmen kan orsaka olyckor.
- b) Använd inte elverktyg i explosiva miljöer som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktygen skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare på avstånd medan elverktyget är i drift. Om du distraheras kan du tappa kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) Kontakten på elverktyget måste passa uttaget. Ändra aldrig på kontakten. Använd aldrig adapterkontakter med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om kroppen är jordad.
- c) Utsätt inte elverktyg för regn eller väta. Vatten inuti elverktyget ökar risken för elchocker.
- d) Skada inte sladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadad eller trasslig sladd ökar risken för elchocker.
- e) Vid utomhusbruk ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för bruk utomhus. Användning av sådan sladd minskar risken för elchocker.

3) PERSONSÄKERHET

- a) Var uppmärksam och titta på det du gör, och använd elverktyget förnuftigt. Undvik att använda elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblicks avbruten uppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador.
- b) Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som munskydd, halkfria skor, hjälm och hörselskydd som anpassats efter omständigheterna minskar risken för personskador.
- c) Undvik att elverktyget startas oavsiktligt. Se till att strömbrytaren är inställd på "off" innan du sätter i

kontakten. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller stoppa i kontakten medan strömbrytaren är på ökar också skaderisken.

- d) Avlägsna skiftnycklar och installationsverktyg innan du sätter på elverktyget. En skiftnyckel eller annat verktyg i kontakt med en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - e) Sträck dig inte efter något. Stå alltid stadigt och balanserat. Detta underlättar kontrollen av elverktyget i oförutsedda situationer.
 - f) Bär ändamålsenliga kläder. Undvik att bära löst sittande kläder och smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g) Om det finns uttag för dammsugare och uppsagningsanordningar ska du se till att dessa är anslutna och fungerar korrekt. Att använda sådana anordningar kan minska risken för dammrelaterad fara.
- ### 4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG
- a) Använd inte elverktyget med våld. Använd rätt elverktyg för det du ska utföra. Val av rätt elverktyg innebär att jobbet genomförs smidigare och säkrare.
 - b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå av eller sätta på det. Om ett elverktyg inte kan kontrolleras med strömbrytaren är det att betrakta som farligt och verktyget måste repareras.
 - c) Dra ut kontakten från uttaget innan du justerar elverktyget, byter anordningar eller placerar elverktyget på förvaringsstället. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att elverktyget startar oavsiktligt.
 - d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst instruktionerna använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
 - e) Skötsel av elverktyg. Leta efter förskjutningar, kontakt mellan olika rörliga delar, trasiga delar och andra skador som kan påverka elverktygets prestation. Vid skador ska du se till att elverktyget repareras. Många skador beror på dåligt skötta elverktyg.
 - f) Se till att skärverktygen är vassa och rena. Korrekt skötta skärverktyg med vassa blad är mindre benägna att fastna och lättare att kontrollera.
 - g) Använd elverktyget, tillbehör och verktygsdelar i enlighet med dessa instruktioner och på sådant vis som avsetts för det aktuella verktyget, och beakta omständigheterna i arbetsmiljön och för det jobb som ska genomföras. Att använda elverktyget för andra ändamål än det verktyget är avsett för kan resultera i farliga situationer.

5) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL FÖR BATTERIVERKTYGET

- a) Ladda endast upp med laddaren som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan medföra risk för brand om den används för andra batteripack.
- b) Använd elverktyg endast med specifikt avsedda batteripack. Användning av andra batteripack kan medföra risk för personskador och brand.
- c) När batteripacket inte används, håll det borta från andra metallobjekt som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallobjekt som kan ansluta en pol med en annan. Om batteripolerna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.
- d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola det utsatta området med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Vätska som tränger ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

6) SERVICE

- a) Se till att elverktyget servas av en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar. Detta garanterar att säkerheten hos elverktyget bibehålls.

KOMPONENTER OCH KONTROLLER (BILD 1)

1. SDS-chuck
2. Djupstopp
3. Låsknapp för djupstopp
4. Lägesväljare
5. Framåt/bakåt-spak
6. Strömbrytare
7. Handtag
8. SDS-mejselbitar x 2 (platt och spetsig)
9. SDS-borrbits x 3 (6, 8, 10 mm)
10. Extra handtag
11. Arbetslampan

UPPACKNING

Varning! Denna förpackning innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen, tillsammans med medföljande tillbehör, från förpackningen. Kontrollera noggrant att maskinen är i ett gott skick och att alla tillbehör som anges i denna bruksanvisning medföljer.

Se även till att alla tillbehör är fullständiga. Om någon del saknas, returnera maskinen och dess tillbehör i sin originalförpackning till återförsäljaren.

Kasta inte förpackningen, förvara den på en säker plats under garantiperioden och återvinn den sedan.

Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av risken för kvävning.

LADDA BATTERIPACKET

Varning! Ladda endast med kompatibla 18V-laddare. Om annan laddare används kan det resultera i brand, skada på egendom eller allvarliga personskador.

Batteripacket för detta verktyg levereras med låg laddning för att förhindra eventuella problem. Batteripacket bör därför laddas tills den gröna LED-lampan på den högra sidan av laddaren tänds.

Obs! Batterierna uppnår inte full laddning efter den första laddningen. Ladda dem flera gånger (användning följt av uppladdning) för att erhålla full laddning.

Läs först igenom säkerhetsanvisningarna och följ sedan laddningsinstruktionerna.

Anslut laddaren till ett vanligt eluttag på 230V~50 Hz, den gröna LED-lampan på vänster sida av laddaren tänds.

Se till att kablarna inte knyts eller böjs.

Placera batteripacket i laddarens basenhet.

(Observera att batteriet har upphöjda lister som ser till att det bara passar i laddaren på ett sätt). Ladda endast upp batteriet i 60/130 minuter.

2,0 Ah-batteri, ladda i 60 minuter

4,0 Ah-batteri, ladda i 130 minuter

Den röda LED-lampan på höger sida av laddaren tänds för att visa att laddning pågår. En grön LED-lampa tänds när batteriet är fulladdat.

Dra ut laddaren när den inte används och förvara den i ett lämpligt förvaringsskåp.

Undvik att ladda upp batteriet i minusgrader eftersom laddningseffekten inte är tillräcklig då.

Vid laddning av mer än ett batteripack i följd, låt laddaren svalna i minst 30 minuter innan nästa batteri laddas upp.

Ta alltid ur batteripacket och förvara det på ett säkert sätt när verktyget inte används.

Varning! Om ingen av LED-lamporna tänds under laddningen, ta ur batteripacket från laddaren för att undvika att produkten skadas. SÄTT INTE in ett annat batteri.

LADDNINGSTATUS

För att se hur mycket laddning som är kvar i batteriet, tryck på indikatorknappen för laddningsnivån (bild 2).

Indikator för laddningsnivå	Återstående laddning
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

DU BEHÖVER

(Föremålen medföljer ej)

Lämplig personlig skyddsutrustning
Batteri
Laddare
Nyckel för borrchuck
Chucknyckel

(Föremålen som medföljer)

Extra handtag
Djupstopp
SDS-borrbits x 3
SDS-mejselbitar x 2

MONTERA BATTERIPACKET

Varning! Ta alltid ut batteripacket ur verktyget vid montering av delar, justeringar, rengöring, förflyttning, transporter eller när det inte används.

När batteripacket tas ut förhindrar det oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador.

OBS! För att undvika allvarliga personskador, ta alltid ut batteripacket och håll händerna borta från låsknappen när verktyget bärs eller transporteras.

Vrid det extra handtaget så att det inte är i vägen för verktygets basenhet. Skjut in batteripacket i verktygets basenhet (bild 3). (Observera att batteriet har upphöjda lister som ser till att det bara passar i stängsågen på ett sätt). Kontrollera att batteripacket klickar på ordentligt på plats och att det är fastsatt i verktyget innan det används.

Om batteripacket monteras felaktigt kan det skada interna komponenter.

TA UT BATTERIPACKET

Vrid det extra handtaget så att det inte är i vägen för verktygets basenhet. Leta upp frigöringsspärren för batteriet som är placerad ovanpå batteriet och tryck neråt (bild 4). Medan frigöringsspärren för batteriet trycks ner, skjut ut batteripacket från verktyget.

MONTERA SDS-BITS

Olika borrbitsar kan användas med denna produkt beroende på det arbetsmaterial och den applikation som krävs.

Varning! Använd alltid borrbitsarna för sitt avsedda syfte. Använd t.ex. aldrig en borrbits som är avsedd för trä på sten och vice versa.

Observera produktens tekniska krav (se avsnittet "Tekniska specifikationer") när du köper och använder borrbitsar.

Vissa borrbitsar är mycket vassa och blir varma vid användning.

Hantera dem med försiktighet. Använd skyddsglasögon vid borrning.

INSTALLERA SDS-BITS

Applicera ett tunt lager fett på SDS-skaftets (splined drive system) borrbits.

Installera bitsen i verktyget. Vrid bitsen och tryck in den tills den fastnar (bild 5).

Efter installationen är klar, se alltid till att bitsen är installerad säkert på plats genom att försöka dra ut den.

TA UT SDS-BITS

Dra chuckhöljet bakåt och ta ut SDS-borrbitsen (bild 6).

Sätt in en ny bits enligt beskrivningen ovan (om så önskas).

BORRBITAR FÖR TRÄ OCH METALL

Varning! Använd inte en nyckel för borrchucken vid hammarbörning eller mejsling! Den är endast avsedd för borrning med borrbitsar i trä och metall.

INSTALLATION

Obs! En nyckel för borrchucken möjliggör användning av normala bits (ej SDS-typ) i produkten.

För att montera en nyckel för borrchucken (medföljer ej), vrid chucken och tryck in den tills den fastnar.

För in en chucknyckel (medföljer ej) i ett av hålen i nyckeln för borrchucken och vrid sedan nyckeln moturs tills verktygsfästet är brett nog för att föra in borrbitsen.

För in borrbitsen så långt det går.

För in chucknyckeln i ett av hålen i nyckeln för borrchucken och vrid sedan chucknyckeln medurs tills borrbitsen sitter säkert i mitten av nyckeln för borrchucken.

Varning! Efter användning under en kort tid, stäng av produkten, koppla ur den från batteriet och kontrollera en gång till att borrarbitsen är korrekt monterad. Var försiktig, borrarbitsen kan vara varm.

TA BORT

För in chucknyckeln i ett av hålen i nyckeln för borrhucken och vrid sedan chucknyckeln moturs tills verktygsfästet är brett nog för att dra ut borrarbitsen.

DJUPSTOPP

Djupmätaren är lämplig för att borra hål med enhälligt djup. Tryck ner låsknappen för djupet tillräckligt mycket för att föra in djupstoppet genom dess avsedda hål (bild 7).

Rikta in djupstoppets spets med borrarpsen. Dra sedan tillbaka djupstoppet till önskat borrhjul.

Släpp upp låsknappen för djupstoppet för att fixera djupstoppet i dess läge.

EXTRA HANDTAG

Denna borrar levereras med ett extra handtag monterat, för att justera positionen för det extra handtaget, lossa handtaget genom att vrida det i medurs riktning (bild 8).

Justera det extra handtaget så att du kan hålla produkten säkert vid drift (bild 9 till 11).

Vrid det extra handtaget moturs för att dra åt klämman.

Varning! Använd aldrig produkten utan det extra handtaget monterat för att undvika olyckor och personskador. Se alltid till att det extra handtaget är monterat och säkrat före användning. Det extra handtaget ger bättre kontroll av produkten vid plötsliga stopp vid användning där avsevärda krafter frigörs.

BORRLÄGEN (BILD 12).

Varning! Verktyget måste stannas helt innan lägesväljaren aktiveras, annars kan verktyget skadas.

För att välja driftläge, tryck in lägesväljaren (f) och vrid lägesväljaren (g) tills pilarna pekar på motsvarande symbol.

Släpp upp lägesväljaren och kontrollera att den är låst på plats.

Obs! Pilen på lägesväljaren måste alltid vara riktad mot en av symbolerna. Det finns ingen position som kan användas mellan lägena.



ROTERTANDE BORRLÄGE

Använd det roterande borrhjulet för trä, metall och plast.



HAMMARBORRNING

Använd detta läge för borrar i murverk.



ENDAST HAMMARLÄGE

För lätt mejsling.

VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL (BILD 13)

Tryck ner avtryckaren något för att starta borrar med en låg hastighet. Tryck ner avtryckaren mer för att öka borrarrens hastighet.

Obs! Du kan höra ett högt ljud från avtryckaren under användning. Oroa dig inte, detta är en normal del av avtryckarens funktion.

FRAMÅT/BAKÅT-BRYTARE

Denna funktion väljs via ett skjutreglage som hittas ovanför avtryckaren (bild 14). För att välja borrarrens rotationsriktning, tryck in knappen helt till vänster sida för rotation bakåt. För att ändra till rotation framåt, tryck in knappen helt till höger sida om handtaget.

Obs! Som en säkerhetsåtgärd mot oavsiktlig start under förflyttning, tryck in framåt/bakåt-knappen till mitten eller neutralt läge för att sätta borrar ur funktion.

Varning! För att förhindra skador på kugghjulen, låt alltid chucken stanna helt innan rotationsriktningen ändras.

Obs! Borrar kommer inte att starta såvida rotationsreglagent riktning inte tryckts in helt till vänster eller höger.

Undvik att köra borrar i låga hastigheter under en längre tidsperiod. Borrar kan överhettas om den används länge i låga hastigheter. Om detta inträffar, låt borrar svalna genom att köra den utan belastning på högsta hastighet.

LED-ARBETSBELYSNING

Varning! Titta inte rakt in i belysningen eller på ljuskällan.

Dra ut På/av-kontrollen för att tända lampan. Lampan fortsätter lysa när avtryckaren trycks in. Lampan släcks omedelbart när avtryckaren släpps upp.

ALLMÄN DRIFT

Kontrollera produkten, dess batteri och laddare samt tillbehören efter skador före varje användning. Använd inte produkten om den är skadad eller visar tecken på slitage.

Dubbelkolla att tillbehören och borrarbitsen är korrekt monterade.

Håll alltid produkten via huvudhandtaget och det extra handtaget vid alla tillfällen. Håll handtagsytorna torra för att garantera säker support.

Säkerställ att luftventilerna alltid är oblockerade och rena. Rengör dem om nödvändigt med en mjuk borste. Blockerade luftventiler kan leda till överhettning och skada produkten.

Stäng omedelbart av produkten om någon person kommer in i arbetsområdet medan maskinen är i drift. Låt alltid produkten stanna helt innan den sätts ner.

Överanstäng dig inte. Ta regelbundna pauser för att säkerställa att du kan koncentrera dig på arbetet och bibehålla full kontroll över produkten.

Varning! Kom ihåg att det finns dolda objekt i alla hus. Säkerställ att det inte finns någon dold gas-, vatten- eller strömledning i arbetsområdet som kan kontaktas före produkten används - risk för elektriska stötar och allvarliga personskador och skada på egendom. Använd en lämplig detektor för att leta upp dessa objekt i förväg!

BORRNING

Håll alltid produkten i vinkelrät riktning mot punkten som ska borras.

Om den hålls i en vinkel kan det få borrbitsen att glida eller fastna.

Placera alltid borrbitsens spets direkt mot punkten som ska borras och slå sedan på produkten.

Förborra större håll med en borrbits med liten diameter. Det gör borrarbningen med borrbitsen som har större diameter enklare.

HAMMARBORRNING

Använd denna funktion för att borra hål i murverk.

Obs! Borra vanligtvis murverk i läget hammarborrning. Under de första sekundernas borrarbning kan däremot borrbitsen avvika från sin ursprungliga position på grund av hammarfunktionen. För att undvika detta, stäng av hammarfunktionen och förborra hålet i borrarläget.

Välj SDS-borrchuck och ställ in lägesväljaren till korrekt läge. Sätt in en lämplig SDS-borrbits.

BORRLÄGE

Använd denna funktion för att borra hål i trä, träliknande material, plast och metall.

Välj borrchuck och ställ in lägesväljaren till korrekt läge. Sätt in en lämplig borrbits.

Slå upp en borrarbning före användning för att undvika att borrbitsen glider.

Använd en borrbits i metall för borrarbning i plast och metall. Vid behov, använd ett kylsmörjmedel som hittas hos din återförsäljare.

UNDERHÅLL

Varning! Stäng alltid av produkten, ta ut batteriet och låt produkten svalna innan inspektion, underhåll och rengöring utförs.

Håll produkten ren. Ta bort skräp efter varje användning och före förvaring.

Regelbunden och ordentlig rengöring hjälper till att säkerställa en säker användning och förlänger produktens livslängd.

Inspektera produkten före varje användning efter slitna och skadade delar. Använd inte produkten om du hittar trasiga eller slitna delar.

Varning! Utför endast reparationer och underhållsarbete i enlighet med dessa instruktioner. Allt annat arbete måste utföras av en kvalificerad yrkesman.

ALLMÄN RENGÖRING

Rengör produkten med en torr trasa. Använd en borste för områden som är svåra att nå.

Ta bort envis smuts med högtrycksluft (max. 3 bar).

Obs! Använd inte kemiska, alkaliska, slipande eller andra aggressiva rengöringsmedel eller desinfektionsmedel vid rengöring av denna produkt eftersom det kan skada dess ytor.

Inspektera efter slitna eller skadade delar. Byt ut slitna delar efter behov eller kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation innan produkten används igen.

SMÖRJNING

Samtliga lager i detta verktyg smörjs med en tillräcklig mängd av hövgradigt smörjmedel under enhetens livslängd vid normala driftsförhållanden. Det krävs därför ingen ytterligare smörjning.

REPARATION

Denna produkt innehåller inte delar som kan repareras av kunden. Kontakta en kvalificerad specialist för kontroll och reparation.

FÖRVARING

Rengör produkten enligt beskrivningarna.

Förvara produkten och dess tillbehör på en torr, frostfri plats.

Förvara alltid produkten på en plats som är utom räckhåll för barn.

En idealisk förvaringstemperatur är mellan 10 °C och 30 °C.

Vi rekommenderar att originalförpackningen används vid förvaring eller att produkten täcks över med ett lämpligt tygmateriel för att skydda den mot damm.

TRANSPORT

Stäng av produkten och koppla ur batteriet före den transporteras någonstans.

Montera transportskydd (om tillgängligt).

Bär alltid produkten via dess handtag.

Skydda produkten mot kraftiga stötar eller starka vibrationer som kan inträffa vid transporter med fordon.

Se till att produkten inte kan glida omkring eller falla ner.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning	18V DC
Varvtal utan belastning	0-1850 min ⁻¹
Slagtid	0-4800 min ⁻¹
Anslagsenergi	2,0 J
Borrkapacitet	
Trä	40 mm
Stål	13 mm
Murverk	18 mm
Vikt	2,0 kg
Ljudtrycksnivå T	L _{pA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Ljudeffektnivå T	L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Ljudtrycksnivå IT	L _{pA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Ljudeffektnivå IT	L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Vibrationsnivå T	ah(CHeq)=15,4/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibrationsnivå T	ah(CHeq)=12,9/m/s ² , K=1.5m/s
Vibrationsnivå IT	ah(CHeq)=16,9/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibrationsnivå IT	ah(CHeq)=15,7/m/s ² , K=1.5m/s

SYMBOLER

Märkplåten på ditt verktyg kanske visar symboler. De representerar viktig produktinformation eller användarinstruktioner.



Använd hörselskydd.
Använd ögonskydd.
Använd andningsskydd.



Uppfyller relevanta
säkerhetsstandarder.



Läs bruksanvisningen.



Produkten uppfyller RoHS-kraven



Allmän varning



Innehåller litiumjon

130°



Termisk länk med drifttemperatur



Förbrukade elektriska produkter
får inte kasseras tillsammans med
hushållsavfall. Återvinn på en
återvinningsstation. Kontrollera
med din kommun eller
återförsäljare för information om
återvinning.



MILJÖSKYDD

Information (för privathushåll) om miljösäkert bortskaffande av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).



Denna symbol på produkter eller medföljande dokument innebär att använd och konsumerad elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. För korrekt bortskaffande, behandling, återställning och återvinning ska du lämna dessa produkter på särskilt avsedda uppsamlingsplatser där de tas omhand utan kostnad. I vissa länder kan ett alternativ vara att skicka tillbaka produkten till återförsäljaren mot köp av en liknande ny produkt. Korrekt bortskaffande av produkten innebär att viktiga resurser sparas och motverkar farliga konsekvenser för människor och miljön som annars kunnat uppstå på grund av felaktigt bortskaffande och hantering. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om

närmaste uppsamlingsplats. Det kan vara straffbart att bortskaffa produkten på annat sätt än utfäst enligt nationell lag.

FÖR FÖRETAGSANVÄNDARE INOM EU.

Om du vill bli av med elektrisk och elektronisk utrustning ska du kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om bortskaffande i andra länder utanför EU.

Denna symbol gäller endast inom EU.

Om du önskar att bli av med denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna och fråga efter korrekt bortskaffning.

INNLEDNING

Takk for at du kjøpte dette produktet som har gjennomgått vår omfattende kvalitetssikringsprosess. Alt er gjort for å sikre at produktet er i perfekt stand.

SIKKERHETEN FØRST

For bruk av dette elektroverktøyet bør følgende sikkerhetsmessige forholdsregler tas for å begrense risiko for brann, elektrisk støt og skade på person. Det er viktig å lese brukermanualen for å forstå apparatet, begrensninger og potensielle farer knyttet til dette verktøyet.

GARANTISERTIFIKAT

Dette produktet har en garanti på 2 år, som trer i kraft fra kjøpsdato og gjelder kun opprinnelig kjøper. Denne garantien gjelder bare skader som følge av defekte materialer og/eller utførelsesfeil som kommer for en dag kun i garantiperioden og inkluderer ikke rekvisita. Fabrikanten vil reparere eller bytte produktet etter sitt skjønn, underlagt følgende. At produktet har blitt brukt i henhold til veiledningen beskrevet i produktmanualen og at det ikke har blitt utsatt for misbruk, mishandling eller blitt brukt til noe det ikke er ment for.

At det ikke har blitt demontert eller klusset med på noen som helst måte eller har blitt reparert av uautorisert personell eller har blitt brukt til profesjonelle formål. Transportskader kommer ikke inn under denne garantien, da transportfirmaet er ansvarlig for slik skade. Krav rettet under denne garantien må i første omgang rettes direkte til forhandleren innenfor garantiperioden. Bare under eksepsjonelle forhold bør produktet returneres fabrikkant. I slike tilfeller er det forbrukers ansvar å returnere produktet for egen kostnad og forsikre seg om at produktet er forsvarlig pakket for å unngå transportskade, og kort feilbeskrivelse samt kopi av kjøpskvittering eller annet kjøpsbevis må vedlegges. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for noen spesiell, eksemplarisk, direkte, indirekte tilfeldig, eller følgetap eller skade under denne garantien. Denne garantien er et tillegg og påvirker ikke noen rettigheter der forbrukeren kan ha hjemmel i kjøpsloven av 1973, med endringer 1975 og 1999.

LOVPÅLAGTE RETTIGHETER

Denne garantien er et tillegg og påvirker på ingen måte dine lovpålagte rettigheter.

DEPONERING AV PRODUKTET

Når dette produktet er utbrukt eller av en eller annen grunn kastes, må det ikke kastes i husholdningsavfallet. For å bevare naturressurser og minske negative miljøkonsekvenser, vær vennlig å resirkulere eller avhende produktet på en miljøvennlig måte. Det bør bringes til en lokal avfallsstasjon eller en annen autorisert innsamlingsinstans for håndtering av avfall.

Hvis du er i tvil, rådfør deg med ditt lokale renovasjonsfirma for informasjon vedrørende tilgjengelig resirkulering og/eller muligheter for avhending.

VIKTIG INFORMASJON OM DETTE PRODUKTET

Dette produktet er konstruert spesifikt for å fungere sammen med batterier og ladere i FXA XCLICK-serien.

Lader (medfølger ikke)	Batteri (medfølger ikke)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Bruk hørselsvern. Eksponering for støy kan forårsake hørselstap.

Bruk hjelpehåndtaket som leveres med verktøyet. Tap av kontroll kan medføre personskafer.

Hold tak i det elektriske verktøyet isolerte gripeflater når du utfører operasjoner der boret/behøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller verktøyet egen strømladning. Dersom boret/behøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metalldele i verktøyet også bli strømførende og gi operatøren elektrisk støt.

Når du bruker dette produktet, er det avgjørende at du overholder de følgende reglene:

Når du borer, kan det hende at spindelen/boret kiler seg fast i materialet du borer i. Hvis dette skjer, vil verktøyet forsøke å rotere rundt boret, noe som kan føre til at du mister grepet om det. Produktet har en sikkerhetsclutch-mekanisme. Sikkerhetsclutch-mekanismen vil bli aktivert og slutte å drive boret, MEN du må likevel selv stå imot den første bevegelsen fastkilingen forårsaker og sørge for å holde produktet godt fast med begge hender.

Forsikre deg ALLTID om at hjelpehåndtaket er korrekt montert og sitter som det skal.

Hold godt fast i både hjelpehåndtaket og hovedhåndtaket slik at du er forberedt til å stå imot bevegelsen som vil oppstå i drillen hvis spindelen eller boret kiler seg fast.

Stå ALLTID på en stabil og sikker plattform eller på bakken når du bruker dette produktet. (IKKE BRUK DRILLEN MENS DU STÅR I STIGER ELLER TRAPPER.)

Start ALDRI produktet mens spindelen eller boret er fastkilt.

Strekk deg ALDRI for å holde tak i produktet. Ikke arbeid over skulderhøyde eller under knehøyde, da det ikke er mulig å holde produktet på en sikker måte i disse posisjonene.

REDUKSJON AV VIBRASJONER OG STØY

For å redusere påvirkningen fra støy og vibrasjoner som avgis, bør du begrense brukstiden, bruke driftsmoduser som gir mindre vibrasjoner og lavere støy, og bruke personlig verneutstyr.

Ta hensyn til følgende punkter for å minimere risikoene forbundet med eksponering for vibrasjoner og støy:

Bruk produktet bare for formålene det er konstruert for, og i samsvar med disse instruksjonene.

Sørg for å vedlikeholde produktet og holde det i god stand.

Bruk korrekt boretillbehør med produktet, og påse at tilbehøret er i god stand.

Hold godt fast i håndtakene/gripeflatene.

Vedlikehold produktet i samsvar med disse instruksjonene, og sørg for tilstrekkelig smøring (om relevant).

Planlegg arbeidet slik at vibrasjonsintensiv bruk av produktet blir spredt over et lengre tidsrom.

NØDSITUASJONER

Sett deg inn i bruken av produktet ved å lese gjennom denne instruksjonshåndboken. Lær deg sikkerhetsinstruksene utenat, og følg dem til punkt og prikke. Dette vil hjelpe deg å unngå risikoer og farer.

Vær alltid årvåken når du bruker dette produktet, slik at du kan oppdage og håndtere risikoer på et tidlig stadium. Ved å foreta grep raskt kan du forebygge alvorlige personskader og skade på eiendom.

Slå verktøyet av og koble fra batteriet hvis det oppstår funksjonsfeil. Få produktet undersøkt av en fagperson og reparert om nødvendig før du tar det i bruk igjen.

RESTRISIKO

Selv om du bruker dette verktøyet i samsvar med alle sikkerhetsinstruksene, vil det fremdeles finnes potensielle risikoer for skade på personer og/eller eiendeler. Følgende farer relatert til produktets struktur og konstruksjon kan forekomme:

Helseproblemer som følge av vibrasjoner fra produktet dersom produktet brukes over lengre perioder eller ikke blir korrekt håndtert og vedlikeholdt.

Skade på personer og/eller eiendom som følge av ødelagt boretillbehør eller uventede sammenstøt med skjulte gjenstander under bruk.

Fare for skade på personer og/eller eiendom forårsaket av flygende gjenstander.

YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER VEDRØRENDE LADERE

Før du bruker laderen, må du lese alle instruksjonene og advarslene som står på laderen og batteripakken samt instruksjonene om bruk av batteripakken.

Batteriene må bare lades innendørs, ettersom laderen kun er konstruert med tanke på innendørs bruk.

FARE! Hvis batteripakken er sprukket eller skadet på noen annen måte, må du ikke sette den inn i laderen. Dette medfører fare for elektrisk støt.

ADVARSEL: Ikke la noen væske komme i kontakt med laderen. Dette medfører fare for elektrisk støt.

Laderen og batteripakkene som leveres sammen med den, er spesifikt konstruert for å brukes sammen. Ikke forsøk å lade batteripakken med en annen lader enn den originale laderen.

Ikke trekk i strømledningen når du skal koble ledningen fra strømuttaket.

Ikke bruk laderen hvis den er blitt utsatt for et kraftig støt, er blitt mistet i bakken eller er skadet på noen annen måte. Ta med laderen til et autorisert servicesenter for å få den undersøkt og eventuelt reparert.

Ikke demonter laderen. Ta den med til et autorisert servicesenter dersom den trenger service eller reparasjon. Hvis den settes sammen igjen på feil måte, kan dette medføre brannfare og risiko for elektrisk støt.

For å redusere risikoen for elektrisk støt må du koble laderen fra strømuttaket før du rengjør den. Å ta ut batteriet er ikke i seg selv nok til å redusere risikoen.

YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER VEDRØRENDE BATTERIPAKKEN

Batteripakken til dette verktøyet leveres med et lavt ladenivå. Du bør lade batteripakken fullstendig før bruk.

Batteripakken må ikke brennes, selv om den er alvorlig skadet eller ikke lenger er i stand til å holde på strømmen. Batteripakken kan eksplodere hvis den utsettes for flammer.

Det kan hende at små mengder væske lekker ut av batteripakken under ekstreme bruks- eller temperaturforhold. Dette betyr ikke nødvendigvis at batteripakken er ødelagt. Men hvis den ytre forseglingen er brutt og væsken som lekker ut kommer i kontakt med huden, må du vaske det berørte området raskt med såpe og vann. Hvis du får væske som har lekket ut av batteriet i øynene, må du skylle dem med rent vann i minst 10 minutter og søke legehjelp umiddelbart.

Informér det medisinske personellet om at væsken er en 25–35 % løsning av kaliumhydroksid.

Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Hvis det er hull eller sprekker i batteripakkens plastdeksel, må batteripakken tas ut av bruk umiddelbart og ikke forsøkes oppladet.

Ekstra batteripakker må ikke oppbevares eller transporteres i en lomme eller verktøykasse eller noe annet sted der de kan komme i kontakt med metallgjenstander. Batteripakken kan kortsluttes, noe som kan forårsake skade på batteripakken, forbrenningsskader eller brann.

INFORMASJON OM LADING AV BATTERIET

Ladehastigheten til NiCd- og/eller Li-Ion-NiCd- og/eller Li-Ion-batterier er basert på hvor lang tid det tar å lade batteriet fullstendig, og på ladestrømmen. De tre mest brukte ladehastighetene er typisk:

Hurtiglading
Sakte lading
Drypplading

HURTIGLADENDE BATTERIER

Ladehastigheten til hurtigladende batterier kan være på mellom 30 og 90 minutter. Ladehastigheten for batteriet som leveres sammen med et trådløst elektrisk verktøy, er angitt i produkthåndboken.

SAKTELADENDE BATTERIER

Ladehastigheten til sakteladende batterier kan være på mellom 3 og 5 timer.

DRYPLADINGSBATTERIER

Ladehastigheten til dryppladingsbatterier kan være på mellom 7 og 9 timer.

VIKTIG!

INFORMASJON OM LADING AV NICD- OG/ELLER LI-ION-BATTERIER.

NICD- OG/ELLER LI-ION-BATTERIER MÅ ALLTID LADES HELT UT FØR DE LADES OPP IGJEN, OG DEN ANGITTE LADINGSVARIGHETEN MÅ ALDRI OVERSKRIDES, BORTSETT FRA VED «TRIMMING» AV ET NYTT BATTERI.

FREMGANGSMÅTE FOR LADING

Når du skal lade et nytt NiCd- og/eller Li-Ion-batteri, bør det være helt utladet og deretter lades fullstendig i den varigheten som er angitt for batteriet i produkthåndboken, pluss 30 minutter. Når dette er gjort, må batteriet lades helt ut og deretter lades fullstendig ytterligere én gang i den varigheten som er angitt for batteriet i produkthåndboken, pluss 30 minutter. Denne fremgangsmåten trimmer batteriet og utjevner celledspenningen. Ved å følge denne fremgangsmåten sikrer du at batteriet vil fungere optimalt.

Hvis du skal bruke laderen gjentatte ganger for å lade flere batterier, må du alltid la laderen kjøle seg ned før du begynner å lade det påfølgende batteriet. Den anbefalte nedkjølingstiden er minst 30–45 minutter.

Når du skal lade et batteri som er blitt utladet gjennom tung bruk, må du la batteriet kjøle seg ned før du begynner å lade det. Den anbefalte nedkjølingstiden er minst 30–45 minutter.

NICD- OG/ELLER LI-ION-LADING OG -LADERE

NiCd- og/eller Li-Ion-batterier må lades opp med omhu, ettersom de kan bli skadet gjennom overoppheting.

Overoppheting kan føre til at batteritemperaturen og det innvendige trykket stiger brått. Dette kan føre til at cellene deformeres slik at elektrolytt lekker ut, og i ekstreme tilfeller der det innvendige trykket er

ekstremt høyt, kan cellene til og med eksplodere.

Denne situasjonen kan også oppstå når et overopphetet batteri settes inn i produktet og blir brukt. For å unngå slike ekstreme situasjoner er det avgjørende at NiCd- og/eller Li-Ion-batterier lades fullstendig ut før de lades opp igjen, og at den angitte ladevarigheten ikke overskrides, bortsett fra i forbindelse med «trimming» av et nytt batteri. Gjentatt opplading av delvis utladede batterier kan føre til at en eller flere av cellene svikter.

SELVUTLADING

Et litiumbatteri kan lades ut og miste den lagrede strømmen av seg selv. Typisk kan det miste ca. 5 % av strømmen i løpet av den første måneden etter å ha blitt fullstendig oppladet (når det oppbevares i romtemperatur), og deretter rundt 3 % per påfølgende måned. Hvis det oppbevares i høyere temperaturer, vil selvutladingen skje raskere.

SELVUTLADING

Et litiumbatteri kan lades ut og miste den lagrede strømmen av seg selv. Typisk kan det miste ca. 5 % av strømmen i løpet av den første måneden etter å ha blitt fullstendig oppladet (når det oppbevares i romtemperatur), og deretter rundt 3 % per påfølgende måned. Hvis det oppbevares i høyere temperaturer, vil selvutladingen skje raskere.

LADING AV BATTERIET INNENDØRS

Denne laderen er konstruert for innendørs bruk. Vi anbefaler ikke at du bruker den i hjemmet. Batteriene bør helst lades på en benk i et verksted, en garasje eller et uthus. Hvis ladeoperasjonen skal utføres i hjemmet, må den skje i et godt ventilert område, og laderen må plasseres på en ikke-antennelig overflate, samtidig som du påser at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert. Den angitte ladevarigheten må aldri overskrides, bortsett fra i forbindelse med «trimming» av et nytt batteri, da dette kan skade batteriet og laderen.

KASSERING AV BATTERIET

Når batteriet ikke lenger kan lades opp eller holde på den lagrede strømmen, er levetiden ved veis ende. For å bevare naturressurser må batteripakken resirkuleres eller deponeres på en forsvarlig måte. Denne batteripakken inneholder li-ion-celler. Før kassering må du sørge for å lade ut batteripakken fullstendig ved bruk av det trådløse produktet, før du tar batteripakken ut av produktet og dekker til polene på batteripakken med kraftig tape for å forhindre kortslutning og energitlutning, som kan føre til brann. Ikke forsøk å åpne eller fjerne noen av komponentene.

Kontakt din lokale myndighet med ansvar for avfallshåndtering for å få informasjon om hvilke resirkulerings- og/eller deponeringsmuligheter som er tilgjengelige.

SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

OPPLADBARE BATTERIER.

Batteriene kan lekkе eller eksplodere hvis de ikke blir ladet eller håndtert på rett måte. Følg alltid de nedenstående forholdsreglene ved håndtering av batterier. Forsikre deg om at maskinen er slått av før du fjerner eller setter inn batterier.

Ikke bruk dette batteriet med noe annet produkt.

Ikke forsøk å sette inn batteriet feil vei.

Ikke kortslutt eller forsøk å demontere batteriet.

Ikke eksponer batteriet for flammer eller sterk varme.

Batteriet må ikke senkes ned i eller eksponeres for vann.

Ikke lagre eller transporter batteriet sammen med løse metallgjenstander som bor eller pipenøkkelinnsatser.

Batteriene kan lekkе når de er i utladet stand. For å unngå å skade produktet må batteriet fjernes eller lades opp igjen når det er tomt for strøm. Oppbevar batteriet på et kjølig sted når det ikke er i bruk.

Etter langvarig bruk kan batteriet bli varmt. Slå av maskinen, og la batteriet kjøle seg ned før du fjerner det. Ikke bruk batteriet hvis du oppdager misfarging eller deformasjoner på batterihuset.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL! Les alle instruksjonene.

Mangel på å følge alle instruksjonene listet opp nedenfor kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarelsene listet opp nedenfor, refererer til ditt strømdrevne (med kabel) elektroverktøy eller batteridrevne (kabelfrie) elektroverktøy.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

1) ARBEIDSSOMRÅDE

- a) Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Rotete og mørke steder kan føre til ulykker.
- b) Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive miljø, som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c) Hold barn og tilskuere på avstand ved bruk av elektroverktøyet. Distraksjoner kan føre til at du mister kontroll.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Elektroverktøyets støpsel må passe til strømuttaket. Modifiser aldri støpset på noen som helst måte. Ikke bruk adapter med jordede elektroverktøy. Umodifisert støpsel og samstemmende uttak reduserer risikoen for elektrisk støt.

- b) Unngå kroppskontakt med jordede elementer som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktige forhold. Vann i elektroverktøyet vil øke faren for elektrisk støt.
- d) Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, dra eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.
- e) Ved bruk av elektroverktøy utendørs, bruk en skjøteledning beregnet for utendørs bruk. Bruk av ledning beregnet bruk ute reduserer risikoen for elektrisk støt.

3) PERSONLIG SIKKERHET

- a) Vær årvåken, se hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy når du er trøtt eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskaade.
- b) Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vern for øynene. Sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern for passende forhold, vil redusere personskaade.
- c) Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er i off-posisjon før tikobling. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å koble til elektroverktøy med bryteren på, forårsaker ulykker.
- d) Fjern eventuell justeringsnøkkel eller fastnøkkel før elektroverktøyet slås på. En fastnøkkel eller nøkkel som er igjen på en roterende del av elektroverktøyet kan resultere i personskaade.
- e) Ikke overvurder. Behold en stødig stilling og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) Kle deg riktig. Ha ikke på løs bekledning eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler.
- g) Hvis enheter er utstyrt med tilkobling for støvavsug og oppsamlng, forsikre deg om at disse er koblet til og riktig brukt. Bruken av disse enhetene kan redusere støvrelaterte skader.

4) BRUK OG PLEIE AV ELEKTROVERKTØY

- a) Ikke tving elektroverktøyet. Bruk det korrekte elektroverktøyet for arbeidet. Det korrekte elektroverktøyet vil gjøre en bedre og sikrere jobb for det som det var laget for.
- b) Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke slås på eller av med bryteren. Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.

- c) Koble fra støpselet fra strømkilden før det gjøres justeringer, skifter deler eller før oppbevaring. Slike preventive sikkerhetstiltak minsker risikoen for utilsiktet start av elektroverktøyet.
- d) Oppbevar inaktive elektroverktøy utenfor barns rekkevidde og ikke tillat personer som ikke har kjennskap til elektroverktøyet eller disse instruksene å bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- e) Vedlikehold elektroverktøy. Sjekk for misforhold i bevegelige deler, brudd i deler og andre ting som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Få elektroverktøyet reparert hvis det er ødelagt. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Ordentlig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe kniver har mindre sjanse for å henge seg opp og er lettere å kontrollere.
- g) Bruk elektroverktøyet, tilbehør og bits etc., i henhold til disse instruksene og på en måte som er ment for det bestemte elektroverktøyet, med tanke på arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet for annet bruk enn det det er ment for kan resultere i en farlig situasjon.

5) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- a) Må kun lades med laderen som er angitt av produsenten. En lader som passer for én type batterier kan forårsake brannrisiko når den brukes til andre batterier.
- b) Bare bruk elektriske verktøy med spesifiserte batterier. Bruk av andre batterier kan medføre risiko for skade og brann.
- c) Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander – som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander – ettersom de kan skape en forbindelse mellom batteriterminalene. Kortslutning av batteriet kan føre til forbrenninger eller brann.
- d) Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet; unngå kontakt. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjoner eller brannskår.

6) SERVICE

- a) La kvalifisert personell utføre service på ditt elektroverktøy, bruk bare identiske utskiftbare deler. Dette vil sikre at elektroverktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

KOMPONENTER OG KONTROLLER (FIG. 1)

1.	SDS-chuck
2.	Dybdestopp
3.	Låseknapp for dybdestopp
4.	Modusvelger
5.	Fremover/bakover-bryter
6.	På/av-bryter
7.	Håndtak
8.	2 stk. SDS-meiselskjær (flat og spiss)
9.	3 stk. SDS-bor (6, 8, 10 mm)
10.	Hjelpelandtak
11.	Arbeidsllys

UTPAKKING

NB! Emballasjen inneholder spisse gjenstander. Vær forsiktig når du pakker ut innholdet. Ta apparatet og det medfølgende tilbehøret ut av emballasjen. Kontroller at apparatet er i god stand og se etter tilbehøret som er nevnt i denne håndboken.

Sjekk at alt av tilbehør er komplett. Hvis én eller flere deler mangler, må både apparatet og alt tilbehøret returneres til forhandleren i originalemballasjen.

Kast ikke emballasjen, men ta vare på den gjennom hele garantiperioden. Etter garantiperiodens utløp bør du om mulig resirkulere emballasjen eller kaste den på en annen forsvarlig måte.

Barn må ikke få leke med tomme plastposer da dette kan medføre kvelningsfare.

LADING AV BATTERIPAKKEN

Advarsel! Må bare lades i en kompatibel 18 V-lader. Bruk av andre ladere kan forårsake brann, skader eller alvorlige personskader.

Batteripakken til dette verktøyet leveres med et lavt ladenivå for å forhindre mulige problemer. Du må derfor lade det til det grønne LED-lyset på fremre høyre side av laderen tennes.

Merk: Batteriene vil ikke bli fulladet den første gangen de lades opp. Det må flere sykluser (bruk etterfulgt av lading) til før batteriene når full ladekapasitet.

Les først sikkerhetsinstruksjonene, og følg deretter instruksjonene for lading.

Koble laderen til et standard 230 V~50 Hz strømuttak. Det grønne LED-lyset på fremre venstre side av laderen tennes.

Unngå at det oppstår floker eller knuter på ledningen.

Plasser batteripakken i laderen.

(Merk at batteriet har utstikkende ribber som gjør at det bare kan settes inn i laderen én vei.) Ladetiden er på 60/130 minutter.

2,0 Ah-batterier lades opp på 60 minutter

4,0 Ah-batterier lades opp på 130 minutter

Det røde LED-lyset på laderens fremre høyre side tennes for å indikere at lading pågår. Et grønt LED-lys tennes når batteriet er ferdig ladet.

Koble laderen fra strømuttaket når den ikke er i bruk, og oppbevar den på et egnet sted.

Batteriet bør ikke lades i svært kalde omgivelser, ettersom ladeevnen da vil være utilstrekkelig.

Hvis du skal lade flere batteripakker etter hverandre, må du la laderen kjøle seg ned i minst 30 minutter før du lader det neste batteriet.

Batteripakken må alltid tas ut og settes til oppbevaring på et trygt sted når verktøyet ikke skal brukes.

NB! Hvis du under ladeprosessen oppdager at ingen av LED-lysene er tent, må du ta batteripakken ut av laderen for å unngå at produktet blir skadet. IKKE sett inn et annet batteri.

LADESTATUS

For å se batteriets gjenværende ladenivå, trykk på ladenivåindikatorknappen (fig. 2).

Ladenivåindikator	Gjenværende ladenivå
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

UTSTYR DU VIL TRENGE

(ikke inkludert)

Egnet personlig verneutstyr

Batteri • Lader

Nøkkelchuck

Chucknøkkel

(inkludert)

Hjelpelhåndtak

Dybdestopp

3 stk. SDS-bor

2 stk. SDS-meiselskjær

INNSETTING AV BATTERIPAKKEN

Advarsel! Fjern alltid batteripakken fra verktøyet når du skal påmontere deler, foreta justeringer, rengjøre, bære eller transportere det, eller når det ikke skal brukes.

Ved å fjerne batteripakken eliminerer du faren for utilsiktet oppstart, som kan forårsake alvorlig personskade.

MERK: For å unngå alvorlige personskader må du alltid fjerne batteripakken og holde hendene på avstand fra låseknappen når du bærer eller transporterer verktøyet.

Drei hjelpelhåndtaket slik at det er ute av veien for verktøys underdel. Skyv batteripakken på plass i verktøys underdel (fig. 3). (Merk at batteriet har utstikkende ribber som gjør at det bare kan settes inn i én vei.) Se til at batteripakken smekker på plass og sitter godt fast i verktøyet før du begynner å bruke det.

Hvis batteripakken settes inn på feil måte, kan dette forårsake skade på verktøys innvendige komponenter.

FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Drei hjelpelhåndtaket slik at det er ute av veien for verktøys underdel. Finn batteriutløssperren på toppen av batteriet, og trykk den ned (fig. 4). Mens du holder batteriutløssperren nede, skyver du batteripakken bort fra verktøyet.

BRUK AV SDS-BOR

Du kan bruke forskjellige bor med dette produktet avhengig av bruksområdet og hva slags materiale du skal bore i.

Advarsel! Bruk alltid bor som egner seg for den tilskittede bruken. Et bor som er ment for boring i tre, må for eksempel aldri brukes til boring i metall (og vice versa).

Ta hensyn til de tekniske kravene som gjelder for produktet (se delen med tekniske spesifikasjoner) når du kjøper og bruker bor.

Enkelte bor er svært skarpe og blir varme under bruk.

Hånder dem med varsomhet. Bruk vernehansker når du borer.

INNSETTING AV SDS-BOR

Påfør et tynt lag med smøremiddel på borets SDS-skaft.

Stikk boret inn i verktøyet. Drei boret og skyv det innover til det låses på plass (fig. 5).

Etter at du har satt inn boret, må du alltid forsikre deg om at det sitter godt fast ved å forsøke å trekke det ut.

FJERNING AV SDS-BOR

Trekk chuckmansjetten bakover og ta ut SDS-boret (fig. 6).

Sett om ønskelig inn et nytt bor ved å følge fremgangsmåten beskrevet over.

TRE- OG METALLBOR

Advarsel! Ikke bruk en nøkkelchuck til slagborings- og meislingsoperasjoner! Denne er konstruert utelukkende for boring med tre- og metallbor.

INNSETTING

Merk: En nøkkelchuck gjør det mulig å bruke vanlige (ikke-SDS) bor med produktet.

For å montere en nøkkelchuck (ikke inkludert), drei chucken og skyv den til den låses på plass.

Stikk en chucknøkkel (ikke inkludert) inn i et av hullene på nøkkelchucken, og drei nøkkelen mot klokkeretningen til verktøyholderen er åpen nok til at boret kan stikkes inn.

Stikk boret inn så langt det går.

Stikk chucknøkkel inn i et av hullene på nøkkelchucken, og drei nøkkelen i klokkeretningen til boret er korrekt festet og sentrert i nøkkelchucken.

Advarsel! Etter å ha brukt drillen en kort stund, bør du slå produktet av, koble det fra batteriet og kontrollere på nytt at boret sitter som det skal. Vær forsiktig, ettersom boret kan være varmt.

FJERNING

Stikk chucknøkkel inn i et av hullene på nøkkelchucken, og drei chucknøkkelen mot klokkeretningen til verktøyholderen er åpen nok til at boret kan trekkes ut.

DYBDESTOPP

Dybdemåleren er praktisk når du skal bore hull med én og samme dybde. Trykk låseknappen for dybdestopp langt nok inn til at dybdestoppen kan skyves inn gjennom hullet (fig. 7).

Juster dybdestoppen slik at den befinner seg på linje med tuppen av boret. Still inn den ønskede boredybden ved å trekke dybdestoppen et tilsvarende stykke tilbake.

Slipp ut låseknappen for dybdestopp for å feste dybdestoppen i den valgte posisjonen.

HJELPEHÅNDTAK

Drillen leveres med hjelpehåndtaket påmontert. For å justere hjelpehåndtakets posisjon kan du løsne på håndtaket ved å dreie det med klokkeretningen (fig. 8).

Juster hjelpehåndtaket slik at du kan holde produktet på en sikker måte under bruk (fig. 9 til 11).

Drei hjelpehåndtaket mot klokkeretningen for å stramme til igjen.

Advarsel! For å unngå ulykker og skader må du aldri bruke produktet uten hjelpehåndtaket. Forsikre deg

alltid om at hjelpehåndtaket er korrekt montert og sitter som det skal, før du starter verktøyet. Hjelpehåndtaket gir deg bedre kontroll med produktet, slik at du lettere kan håndtere kraftige, brå bevegelser som kan oppstå hvis drillen kiler seg fast.

BOREMODUSER (FIG. 12)

NB! Du må ikke brukeodusvelgerknappen for verktøyet har stanset helt, da dette kan føre til at verktøyet blir skadet.

For å velge en driftsmodus, trykk innodusvelgerknappen (f), og vriodusvelgeren (g) slik at pilen peker på det tilsvarende symbolet.

Slippodusvelgerknappen, og kontroller atodusvelgerbryteren er låst på plass.

Merk: Modusvelgerpilen må alltid stå mot ett av symbolene. Det finnes ingen posisjoner mellom disse der verktøyet kan brukes.



ROTASJONSBORINGSMODUS

Brukodusen for rotasjonsboring når du skal bore i tre, metall og plast.



SLAGBORINGSMODUS

Brukodusen når du skal bore i murverk.



KUN SLAGFUNKSJON-MODUS

Til lett meisling.

VARIERBAR HASTIGHETSINNSTILLING (FIG. 13)

Et lett trykk på På/av-bryteren vil få drillen til å starte i lav hastighet. Når du trykker bryteren lenger inn, øker hastigheten.

Merk: Du vil kanskje legge merke til at bryteren avgir en høyfrekvent lyd under bruk. Dette er helt normalt.

FREMOVER/BAKOVER-BRYTER

Funksjonen velges via en skyvebryter som er plassert over På/av-bryteren (fig. 14). Skyv bryteren helt inn på venstre side for å bruke drillen i bakover-modus. Skyv bryteren helt inn på høyre side av håndtaket for å bytte til fremover-modus.

Merk: For å forhindre at drillen kan starte opp utilsiktet mens den bæres er den konstruert slik at den ikke kan starte når fremover/bakover-bryteren står i den midtre, nøytrale posisjonen.

NB! For å unngå å skade utstyret må du alltid la chucken få stanse helt før du endrer rotasjonsretningen.

Merk: Drillen vil ikke starte med mindre fremover/bakover-bryteren er skjøvet helt ut til venstre eller høyre.

Ikke la drillen gå på lave hastigheter over lengre perioder. Kontinuerlig bruk med lav hastighet kan føre til at drillen blir overopphetet. Hvis dette skjer, må du kjøle ned drillen ved å la den gå på full hastighet uten belastning.

LED-ARBEIDSLYS

NB! Ikke se direkte på lyset eller lyskilden.

Trykk in På/av-bryteren for å tenne lampen. Lampen fortsetter å lyse så lenge bryteren holdes inne. Den slukkes med én gang du slipper ut bryteren.

GENERELL BRUK

Kontroller produktet, batteriet, laderen og alt tilbehør for eventuelle skader før hver bruk. Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller viser tegn på slitasje.

Dobbeltsekk at tilbehør og bor er korrekt festet.

Hold til enhver tid i både hoved- og hjelpehåndtaket. Hold håndtakoverflatene tørre for å sikre et godt grep.

Påse at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert, og at de er fri for smuss. Rengjør dem om nødvendig med en myk børste. Blokkerte ventilasjonsåpninger kan lede til overoppheting og skade produktet.

Slå produktet av umiddelbart hvis du blir forstyrret under arbeidet av andre personer som kommer inn i arbeidsområdet. La alltid produktet stanse helt før du setter det fra deg.

Ikke overanstreng deg. Ta pauser med jevne mellomrom for å sikre at du klarer å konsentrere deg om arbeidet og ha full kontroll med produktet.

Advarsel! Vær oppmerksom på at det kan finnes skjulte gjenstander i alle bygninger. For å unngå fare for elektrisk støt og skade på personer eller eiendom må du forsikre deg om at det ikke finnes noen gass-, vann- eller strømledninger i arbeidsområdet som du kan støte på, før du begynner arbeidet. Bruk en egnet detektor for å lokalisere slike gjenstander i forkant!

BORING

Hold alltid produktet vinkelrett på punktet der du skal bore.

Hvis du holder det skrått, kan boret skli eller kile seg fast.

Plasser alltid bortuppen direkte på punktet der du skal bore, før du starter produktet.

Store hull bør først forhåndsbores med et bor med mindre diameter. Dette vil gjøre det lettere å bore med bor med større diameter.

SLAGBORING-MODUS

Bruk denne funksjonen når du skal bore hull i murverk.

Merk: I prinsippet bør du bruke slagboring-modusen når du skal bore i murverk. Ved oppstart av boringen kan slagfunksjonen imidlertid gjøre at boret beveger seg bort fra den ønskede posisjonen. For å unngå dette kan du slå av slagfunksjonen og forhånds bore hullet i vanlig boremodus.

Velg SDS-chucken, og sett modusvelgeren i korrekt posisjon. Sett inn et egnet SDS-bor.

BOREMODOUS

Bruk denne funksjonen for å bore hull i tre, trelignende materialer, plast og metall.

Velg nøkkelchucken, og sett modusvelgeren i korrekt posisjon. Sett inn et egnet bor.

Slå inn borepunktet før du begynner boringen, for å unngå at boret skli.

Bruk et metallbor når du skal bore i plast og metall. Bruk om nødvendig et kjølede smøremiddel, som fås kjøpt hos spesialiserte forhandlere.

VEDLIKEHOLD

Advarsel! Sørg alltid for å slå produktet av, fjern batteriet og la produktet kjøle seg ned før du begynner å kontrollere, vedlikeholde eller rengjøre det.

Hold produktet rent. Fjern smuss fra produktet etter hver bruk og før du setter det til oppbevaring.

Regelmessig og korrekt rengjøring vil bidra til å holde bruken av produktet sikker og øke levetiden.

Kontroller produktet for eventuelle slitte eller ødelagte deler før hver bruk. Ikke bruk produktet hvis du oppdager ødelagte eller slitte deler.

Advarsel! Reparasjoner og vedlikeholdsarbeid må bare utføres som beskrevet i disse instruksjonene. Alt annet arbeid må utføres av en kvalifisert fagperson.

GENERELL RENGJØRING

Rengjør produktet med en tørr klut. Bruk en børste til å rengjøre områder som er vanskelig tilgjengelige.

Gjenstridig smuss kan fjernes ved hjelp av trykkluft (maks. 3 bar).

Merk: Ikke bruk kjemiske, alkaliske eller slipende rengjøringsmidler eller andre aggressive rengjøringsmidler eller desinfiserende midler til å rengjøre dette produktet, da slike midler kan skade produktets overflater.

Kontroller for eventuelle slitte eller skadede deler. Skift ut slitte deler når det er nødvendig, eller kontakt et autorisert servicesenter for å få produktet reparert før du bruker det igjen.

SMØRING

Alle lagrene i dette verktøyet er smurt med en tilstrekkelig mengde høykvalitets smøremiddel til å vare hele enhetens levetid under normale bruksvilkår. Det trengs derfor ingen ytterligere smøring.

REPARASJON

Dette produktet inneholder ingen deler som kan repareres av forbrukeren. Kontakt en kvalifisert spesialist for å få det undersøkt og reparert.

OPPBEVARING

Rengjør produktet som beskrevet.

Oppbevar produktet og tilbehøret på et tørt, frostfritt sted.

Produktet må alltid oppbevares på et sted som er utilgjengelig for barn.

Den ideelle oppbevaringstemperaturen er mellom 10 °C og 30 °C.

Vi anbefaler at du oppbevarer produktet i den originale emballasjen eller dekker det til med en duk eller presenning for å beskytte det mot støv.

TRANSPORT

Før du transporterer produktet, må du alltid slå det av og koble fra batteriet.

Bruk transportbeskyttelse, om relevant.

Hold alltid i håndtakene når du skal bære produktet.

Beskytt produktet mot kraftige støt eller vibrasjoner som kan forekomme ved transport i kjøretøyer.

Fastgjør produktet for å hindre at det sklir eller faller over ende.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Spenning	18 V DC
Hastighet uten belastning	0–1850 min ⁻¹
Slagfrekvens	0–4800 min ⁻¹
Støtenergi	2,0 J
Borekapasitet	
Tre	40 mm
Stål	13 mm
Murverk	18 mm
Vekt	2,0 kg
Lydtrykknivå T	L _{pA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Lydeffektnivå T	L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Lydtrykknivå 1T	L _{pA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Lydeffektnivå 1T	L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Vibrasjonsnivå T	ah(CHeq)=15,4/m/s ² , K=1.5m/s ²²
Vibrasjonsnivå T	ah(CHeq)=12,9/m/s ² , K=1.5m/s ²²
Vibrasjonsnivå 1T	ah(CHeq)=16,9/m/s ² , K=1.5m/s ²²
Vibrasjonsnivå 1T	ah(CHeq)=15,7/m/s ² , K=1.5m/s ²²

SYMBOLER

Typeskiltet på verktøyet kan vise symboler. Disse presenterer viktige produktinformasjon eller bruksanvisning.



Bruk hørselvern.
Bruk øyebeskyttelse.
Bruk åndedrettsvern.



Produktet er i samsvar med
relevante sikkerhetsstandarder.



Les instruksjonshåndboken.



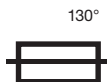
Produktet samsvarer RoH-
kravene.



Generelle varselserklæringer



Inneholder Litium Ion



Termisk kobling med
brukstemperatur



Elektrisk produktavfall skal ikke
kastes i sammen med
husholdningsavfall. Resirkuler om
det finnes fasiliteter for dette.
Spør lokalmyndigheter eller
forhandler om råd om
resirkulering.



MILJØVERN

Informasjon for (private husholdninger) for miljømessig forsvarlig avhending av Avfall Elektrisk og Elektronisk Utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment) (WEEE).



Dette symbolet på produkter og/eller medfølgende dokumenter angir at brukt og utbrukt elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i husholdningsavfallet. For korrekt avhending, behandling, gjenbruk og resirkulering, vær vennlig å ta disse produktene til dedikerte oppsamlingspunkt, der de vil bli mottatt uten kostnad. Alternativt kan en i noen land ha mulighet til å returnere produktet til forhandler mot kjøp av et nytt tilsvarende produkt. Korrekt avhending av dette produktet vil bidra til å ivareta viktige ressurser og hindre potensielle negative effekter på menneskelig helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering og -behandling. Vær vennlig å kontakte lokal myndighet for flere detaljer om

ditt nærmeste oppsamlingspunkt. Straff kan påregnes for feil avhending av dette avfallet, i henhold til nasjonal lovgivning.

FOR BEDRIFTER INNENFOR EU.

Hvis du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vær vennlig å kontakte din forhandler eller leverandør for mer informasjon.

Informasjon for avhending i andre land utenfor EU.

Dette symbolet er kun gyldig innenfor EU.

Hvis du ønsker å kaste dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og be om den korrekte måten for avhending.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение данного изделия, прошедшего наш тщательный контроль качества. Мы позаботились о том, чтобы оно пришло к вам в отличном состоянии.

БЕЗОПАСНОСТЬ — ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Прежде чем эксплуатировать данный электроинструмент, следует предпринять элементарные меры предосторожности, чтобы не допустить пожара, поражения электрическим током или травм. Для понимания назначения, ограничений и потенциальной опасности инструмента важно прочитать инструкцию.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Гарантия на данное изделие действует в течение 2 лет с даты покупки и распространяется только на первоначального покупателя. Данная гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по причине некачественного материала и/или производственного брака, обнаруженных только в течение гарантийного срока, и не покрывает расходные материалы. Изготовитель обязуется отремонтировать или заменить изделие по своему усмотрению при условии, что изделие использовалось согласно инструкции, приведенной в руководстве по эксплуатации изделия, и что оно не подвергалось неправильному использованию, злоупотреблению или использованию не по назначению; оно никаким образом не разбиралось, не вскрывалось с целью самостоятельного ремонта, не обслуживалось посторонними лицами и не сдавалось в аренду. Гарантия не покрывает повреждения в результате перевозки, поскольку за транспортировку отвечает транспортная компания. Претензии по этой гарантии должны подаваться в первую очередь непосредственно продавцу в течение гарантийного периода. Изделие возвращается производителю только в исключительных случаях. В таких ситуациях на покупателе лежит ответственность за возврат изделия за свой счет, за надлежащую упаковку изделия, предотвращающую повреждения при транспортировке. Изделие должно сопровождаться кратким описанием неисправности и копией чека или другого подтверждения покупки. Производитель не несет ответственности за любые особые, штрафные, прямые, не прямые, случайные или косвенные убытки или ущерб в соответствии с настоящей гарантией.

ЗАКОННЫЕ ПРАВА

Данная гарантия лишь дополняет и никоим образом не влияет на ваши законные права.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

По истечении срока службы изделия или при избавлении от него по какой-либо другой причине, продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во имя сохранения природных ресурсов и снижения вредного воздействия на окружающую среду данное изделие следует перерабатывать

или утилизировать экологически безопасным образом. Его необходимо отвезти в местный центр переработки отходов или на другое предприятие, уполномоченное для сбора и утилизации.

Если у вас возникают сомнения по этому поводу, проконсультируйтесь с местными органами власти о допустимых вариантах переработки и/или утилизации.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Данное устройство специально разработано для использования с аккумуляторами и зарядными устройствами FXA XCLICK.

Зарядное устройство (не входит в комплект)	Аккумулятор (не входит в комплект)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте средства защиты слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Всегда используйте вспомогательную рукоятку, входящую в комплект инструмента. Потеря контроля может привести к получению травмы.

При выполнении работ, в ходе которых режущий элемент может касаться скрытой электропроводки или собственного кабеля, держите инструмент за изолированные поверхности. Касание режущим элементом проводки под напряжением может привести к передаче напряжения на металлические части электроинструмента и поражению оператора электрическим током.

При использовании данного устройства соблюдайте следующие правила.

При сверлении часто возникают ситуации, когда сердечник или сверло защемятся в просверливаемом материале. Это может привести к тому, что дрель начнет вращаться вокруг сверла и может выскочить из рук оператора. Данное устройство оснащено защитным механизмом муфты сцепления. Этот защитный механизм сработает и остановит привод сверла ТОЛЬКО в том случае, если оператор сможет оказать сопротивление начальным силам, вызванным защемлением, и будет надежно удерживать устройство обеими руками.

ВСЕГДА следите за тем, чтобы вспомогательная рукоятка была надежно закреплена.

Крепко удерживайте устройство за вспомогательную и основную рукоятки, чтобы контролировать любые движения инструмента при защемлении сердечника или сверла.

ВСЕГДА работайте с данным устройством только на твердой и безопасной поверхности или земле. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА ЛЕСТНИЦАХ ИЛИ СТУПЕНЬКАХ.**

НИКОГДА не включайте инструмент, если сердечник или сверло заблокировано в одном положении.

НЕ тянитесь при использовании устройства. Не работайте с устройством выше уровня своих плеч или ниже уровня колен, поскольку инструмент невозможно надежно удерживать в таком положении.

СНИЖЕНИЕ УРОВНЯ ВИБРАЦИИ И ШУМА

Чтобы снизить воздействие шума и вибрации, ограничьте время эксплуатации, используйте режимы с низким уровнем вибрации и шума и носите средства индивидуальной защиты.

Учтите следующие рекомендации, чтобы свести к минимуму риск воздействия вибрации и шума.

Используйте устройство только по назначению, согласно его конструкции и настоящим инструкциям.

Убедитесь, что устройство находится в надлежащем состоянии и хорошо обслуживается.

Используйте для инструмента правильные режущие приспособления и проверяйте их состояние.

Прочно держите рукоятки и поверхности захвата.

Обслуживайте изделие в соответствии с данными инструкциями и смазывайте (при необходимости).

Планируйте рабочий график так, чтобы распределить использование инструментов с высокой вибрацией на длительное время.

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации.

При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.

При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор. Поручите проверку устройства квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте до повторного ввода в эксплуатацию.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при эксплуатации данного устройства с соблюдением всех требований безопасности остаются потенциальные риски получения травм и

ущерба. Далее перечислены опасные ситуации, которые могут возникнуть в связи с конструкцией и назначением данного устройства.

Нарушения здоровья в связи с вибрацией, если устройство используется длительное время или неправильно управляется или обслуживается.

Травмы и повреждения имущества, связанные с поломками режущих частей инструмента или с непредвиденным воздействием других объектов во время использования.

Опасность получения травм и повреждения имущества от отбрасываемых устройством предметов.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

Перед использованием зарядного устройства прочитайте инструкции и изучите предупреждающую маркировку на зарядном устройстве и аккумуляторе, а также инструкцию по использованию аккумулятора.

Заряжайте аккумулятор только в помещении, поскольку зарядное устройство предназначено для использования в помещении.

ОПАСНО! Если на аккумуляторе имеются трещины или иные повреждения, не вставляйте его в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.

Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместной работы. Не пытайтесь заряжать аккумулятор никаким другим зарядным устройством, кроме прилагаемого.

Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки.

Не используйте зарядное устройство, если оно подвергалось сильному ударам, падениям или было каким-либо способом повреждено. Обратитесь в сервисный центр для проверки или ремонта зарядного устройства.

Не разбирайте зарядное устройство. В случае необходимости обслуживания или ремонта обратитесь в сервисный центр. Неправильная сборка может привести к пожару, поражению электрическим током или смерти от удара электрическим током.

Чтобы снизить риск удара электрическим током, перед чисткой отсоедините зарядное устройство от сети питания. Одно только извлечение аккумулятора не уменьшает риск.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРА

Аккумуляторная батарея для этого изделия поставляется разряженной. Перед использованием зарядите аккумулятор полностью.

Не сжигайте аккумулятор, даже если он серьезно поврежден или не держит заряд. Аккумулятор может взорваться, если его бросить в огонь.

При использовании аккумулятора в экстремальных условиях или при несоответствующей температуре может произойти небольшая утечка жидкости. Это не обязательно означает неисправность аккумулятора. Тем не менее, если внешняя герметичность нарушена и жидкость попала на кожу, немедленно промойте пораженное место водой с мылом. При попадании жидкости в глаза промывайте их в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.

Сообщите врачу, что жидкость содержит 25-35% раствор гидроксида калия.

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь вскрыть аккумулятор. Если пластиковый корпус аккумулятора поврежден или расколот, немедленно прекратите использование аккумулятора и не заряжайте его.

Не храните и не носите дополнительный аккумулятор в кармане или ящике для инструментов, где он может соприкасаться с металлическими предметами. Может произойти короткое замыкание, что приведет к повреждению аккумулятора, ожогам или пожару.

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА

Режим зарядки никель-кадмиевой батареи, литий-ионной никель-кадмиевой батареи и/или литий-ионной батареи определяется временем, необходимым для полного заряда, а также зарядным током. Три наиболее часто используемых режима зарядки:

Быстрый заряд.
Медленный заряд.
Непрерывный заряд.

БАТАРЕИ БЫСТРОГО ЗАРЯДА

Время зарядки для батарей быстрого заряда составляет от 30 до 90 минут. Режим зарядки батареи, поставляемой с беспроводным электроинструментом, указан в руководстве по использованию изделия.

БАТАРЕИ МЕДЛЕННОГО ЗАРЯДА

Время зарядки для батарей медленного заряда составляет от 3 до 5 часов.

БАТАРЕИ НЕПРЕРЫВНОГО ЗАРЯДА

Время зарядки для батарей непрерывного заряда составляет от 7 до 9 часов.

ВАЖНО!

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВОЙ И/ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ.

ПЕРЕД ЗАРЯДКОЙ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖАЙТЕ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВУЮ И/ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННУЮ БАТАРЕЮ И НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ВРЕМЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ЗАРЯДКИ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЯ "ПОДГОТОВКИ" НОВОЙ БАТАРЕИ.

ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАРЯДКИ

Перед зарядкой новой никель-кадмиевой и/или литий-ионной батареи эта батарея должна быть полностью разряжена. Далее батарею нужно полностью зарядить в том режиме, который указан для этой батареи в руководстве по использованию изделия плюс еще 30 минут. Затем после полной разрядки батареи должна быть выполнена ее полная зарядка в том режиме, который указан для этой батареи в руководстве по использованию изделия плюс еще 30 минут.

Эта процедура позволяет подготовить батарею и выровнять напряжение элементов. Соблюдение этой процедуры обеспечит оптимальную работу батареи.

В случае использования зарядного устройства для поочередной зарядки нескольких батарей дайте устройству остыть перед зарядкой следующей батареи. Рекомендуемое время охлаждения составляет от 30 до 45 минут.

Перед зарядкой батареи, которая разрядилась в результате продолжительной работы, дайте ей остыть. Рекомендуемое время охлаждения составляет от 30 до 45 минут.

ЗАРЯДКА И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВОЙ И/ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ

Будьте осторожны во время зарядки никель-кадмиевых и/или литий-ионных батарей, поскольку чрезмерная зарядка может их повредить.

Чрезмерная зарядка может стать результатом быстрого увеличения температуры и внутреннего давления батареи. Как следствие этого, элементы батареи будут повреждены, произойдет утечка электролита. В особых случаях, когда внутреннее давление чрезмерно высокое, батарея может даже взорваться.

Эта ситуация также может возникнуть, если чрезмерно заряженная батарея вставлена в изделие и используется. Во избежание таких ситуаций чрезвычайно важно полностью разрядить никель-кадмиевые и/или литий-ионные батареи перед их зарядкой и соблюдать время зарядки, которое не должно превышать указанное время, кроме как в случае "подготовки" новой батареи. Повторная зарядка или частичная разрядка батареи может привести к неисправности одного или нескольких элементов батареи.

САМОРАЗРЯД

Литиевая батарея может сама разрядиться и потерять накопленный заряд. Обычно она теряет до 5% своего заряда в течение первого месяца использования после полной зарядки (в случае хранения при комнатной температуре). Далее она теряет по 3% заряда в месяц. В случае хранения при более высоких температурах потеря заряда ускорится.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ В ПОМЕЩЕНИИ

Это зарядное устройство предназначено для использования в помещении. Использование этого зарядного устройства в жилом помещении не рекомендуется. Идеальное место зарядки батареи — на верстаке в мастерской, в гараже или под навесом. В случае зарядки в жилом помещении необходимо обеспечить хорошую вентиляцию помещения.

Поместите зарядное устройство на негорючую поверхность и убедитесь, что вентиляционные отверстия открыты. Не превышайте время зарядки за исключением случая "подготовки" новой батареи, поскольку это может повредить батарею и зарядное устройство.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

Если не удается зарядить батарею или батарея не удерживает заряд, ее срок службы истек. Чтобы сохранить природные ресурсы, обеспечьте надлежащую переработку и утилизацию аккумулятора. Этот аккумулятор содержит никель-кадмиевые элементы. Перед утилизацией аккумулятора убедитесь в его полной разрядке. Для этого включите аккумуляторное устройство. Затем извлеките аккумулятор из корпуса устройства и наложите на соединения аккумулятора сверхпрочную ленту, чтобы предотвратить короткое замыкание и расход энергии, которые могут привести к возгоранию. Не пытайтесь открыть или извлечь какие-либо компоненты.

Для получения информации о возможности переработки и способах утилизации обратитесь в местную организацию по утилизации.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ

В случае неправильного обращения или зарядки батареи могут протекать или взрываться. При обращении с батареями соблюдайте следующие меры предосторожности. Перед извлечением или установкой батарей убедитесь, что устройство выключено.

Не используйте эту батарею с каким-либо другим изделием.

Вставляйте батарею правильно.

Не замыкайте контакты батареи и не разбирайте ее.

Не подвергайте батарею воздействию огня или высокой температуры.

Не допускайте контакта батареи с водой.

Не храните и не перевозите батарею вместе с неупакованными металлическими предметами, такими как дрель и сверла.

Разряженные батареи могут протекать. Чтобы избежать повреждения устройства, замените или зарядите аккумулятор при истощении заряда. Когда батарея не используется, храните ее в прохладном месте.

После продолжительного использования батарея может нагреться. Перед извлечением батареи выключите инструмент и дайте батарее остыть. Не используйте батарею в случае обесцвечивания или повреждения корпуса батареи.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все инструкции. Невыполнение инструкций, приведенных ниже, может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или серьезной травмы. Во всех предупреждениях ниже термин «электроинструмент» относится к вашему электрическому инструменту со шнуром или без него (с батареями).

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

1. РАБОЧАЯ ЗОНА

- A. Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Захламленная и темная рабочая зона — причина несчастных случаев.
- Б. Не эксплуатируйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов, пыли. От электроинструментов бывают искры, которые могут поджечь пыль или испарения.
- В. При эксплуатации электроинструмента не допускайте к себе детей и посторонних. Отвлечение может стоить вам потери контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- A. Штекеры электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте штекер. Не используйте переходники с заземляемыми электроинструментами. Риск поражения током будет ниже, если штекеры не изменялись, а розетки подходят к штекерам.
- Б. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, например с трубами, радиаторами, кухонными плитами и холодильниками. Для заземленного тела риск поражения электрическим током повышается.

- В. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Вода, попавшая в электроинструмент, повышает риск поражения током.
- Г. Аккуратно обращайтесь со шнуром. Не переносите и не тяните электроинструмент за шнур, не вытаскивайте за шнур штекер из розетки. Держите шнур подальше от тепла, масла, острых поверхностей и движущихся частей. Поврежденные или спутанные шнуры повышают риск поражения током.
- Д. При эксплуатации электроинструмента на улице используйте удлинитель, предназначенный для наружной работы. Использование шнура для наружной работы снизит риск поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- А. При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или медикаментов. Мгновение рассеянности при работе с электроинструментом может послужить причиной серьезной травмы.
- Б. Используйте защитные средства. Всегда одевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылевая маска, нескользящие ботинки, каска, защита для ушей, в соответствующих условиях снижают риск травматизма.
- В. Избегайте случайных пусков. Перед включением в розетку убедитесь, что выключатель в положении «Выкл.». Перенос электроинструментов с пальцем, лежащим на кнопке, или подключение к розетке со включенным выключателем — причины несчастных случаев.
- Г. Перед включением электроинструмента уберите все настроечные и гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на вращающейся детали электроинструмента, может вызвать травму.
- Д. Не тянитесь слишком далеко. Всегда устойчиво стойте на ногах. Так вы сможете лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Е. Одевайтесь должным образом. Не надевайте свободную одежду, украшения. Следите, чтобы волосы, одежда, перчатки не попали в движущиеся части. Свободная одежда, украшения, длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Ж. Если предусмотрены присоединяемые устройства для извлечения и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и эксплуатируются должным образом.

Применение таких устройств снижает риск опасности, связанной с пылью.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- А. Не применяйте излишней силы. Используйте электроинструмент по назначению. Так работа будет производиться эффективнее и безопаснее, в том темпе, который предусмотрен для электроинструмента.
- Б. Не используйте электроинструмент, если у него не работает выключатель. Электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
- В. Прежде чем выполнять какие-либо регулировки, замену принадлежностей или складывание электроинструментов для хранения, отключайте электроинструмент от источника питания. Данная мера безопасности снижает риск случайного включения электроинструмента.
- Г. Неиспользуемый электроинструмент следует хранить вдали от детей, и не разрешать людям, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, использовать его. Электроинструменты в руках необученного пользователя опасны.
- Д. Электроинструмент требует ухода. Проверяйте его на наличие несоответствия или недостаточного крепления движущихся частей, поломки деталей или прочих условий, которые способны повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений не используйте инструмент, пока его не починят. Многие несчастные случаи происходили из-за ненадлежащего ухода за электроинструментами.
- Е. Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают, и ими проще управлять.
- Ж. Используйте электроинструменты, принадлежности, вставные резцы и т. д. в соответствии с этими инструкциями и в порядке, предусмотренном для конкретного типа электрического инструмента, с учетом условий труда и выполняемой работы. Использование электрического инструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.

5) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

- а) Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.

- b) Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него батареями. Использование любого другого вида батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- c) Когда комплект батарей не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- d) При неблагоприятных обстоятельствах из батареи может потечь электролит; избегайте контакта с ним. Если случайный контакт произошел, промойте под проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит из батареи может привести к раздражениям и ожогам.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- A. Обслуживание электроинструмента следует поручить квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Так вы обеспечите безопасность обслуживаемого электроинструмента.

КОМПОНЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (РИС. 1)

1. Патрон SDS
2. Ограничитель глубины
3. Кнопка блокировки ограничителя глубины
4. Переключатель режима
5. Переключатель вперед/назад
6. Выключатель питания
7. Рукоятка
8. Два SDS-зубила (плоское и остроконечное)
9. Три SDS-сверла (6, 8, 10 мм)
10. Вспомогательная рукоятка
11. Рабочая подсветка

РАСПАКОВКА

Внимание! Комплект содержит острые предметы. Соблюдайте осторожность во время распаковки. Извлеките из упаковки устройство и прилагаемые дополнительные приспособления. Внимательно проверьте и убедитесь в исправности устройства и наличии всех принадлежностей, перечисленных в данном руководстве пользователя.

Кроме того, проверьте целостность всех дополнительных приспособлений. Если какие-либо части отсутствуют, устройство и дополнительные приспособления необходимо вернуть торговому представителю в оригинальной упаковке.

Не выбрасывайте упаковку, храните ее в течение

гарантийного периода, а затем утилизируйте надлежащим образом. Не позволяйте детям играть с пустыми пластиковыми пакетами, чтобы предотвратить удушье.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Предупреждение! Заряжайте только при помощи совместимых зарядных устройств 18 В. Использование других зарядных устройств может привести к возникновению пожара, повреждению устройства и получению серьезных травм.

Аккумуляторная батарея для этого устройства поставляется разряженной в целях предотвращения возможных проблем. Поэтому ее необходимо зарядить до тех пор, пока не начнет светиться зеленый светодиод спереди справа на зарядном устройстве.

Примечание. Аккумуляторы не заряжаются полностью при первой зарядке. Для их полной зарядки должно пройти несколько циклов использования и подзарядки.

Сначала прочитайте инструкции по технике безопасности, затем следуйте инструкциям по зарядке.

Подключите вилку зарядного устройства к стандартной розетке электросети 230 В, 50 Гц. На передней части зарядного устройства слева начнет светиться зеленый светодиод.

Не допускайте перегибания или заземления кабеля.

Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.

Обратите внимание, что на аккумуляторе имеются выпирающие ребра, которые позволяют устанавливать его в зарядное устройство только одним способом. Заряжайте аккумулятор в течение 60 или 130 минут.

Аккумуляторы 2 Ач заряжаются за 60 минут.

Аккумуляторы 4 Ач заряжаются за 130 минут.

Светящийся красный светодиод спереди справа зарядного устройства указывает на то, что выполняется зарядка. Когда аккумулятор полностью зарядится, начнет светиться зеленый светодиод.

Отключайте зарядное устройство от электросети, когда оно не используется, и храните его в подходящем шкафчике.

Старайтесь не заряжать аккумулятор в условиях отрицательных температур, поскольку зарядной мощности будет недостаточно.

При последовательной зарядке нескольких аккумуляторов давайте зарядному устройству остыть не менее 30 минут перед установкой следующего аккумулятора.

Всегда извлекайте аккумулятор из устройства, когда оно не используется, и храните его в надежном месте.

Внимание! Если в какой-либо момент зарядки ни один из светодиодов не светится, извлеките аккумулятор из зарядного устройства, чтобы избежать повреждений изделия. НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ другой аккумулятор.

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ

Чтобы отобразить оставшийся объем заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора уровня заряда (Рис. 2).

Индикатор уровня заряда	Оставшийся заряд
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

ВАМ ПОТРЕБУЮТСЯ

(не входят в комплект)

Подходящие средства индивидуальной защиты.
Аккумулятор
Зарядное устройство
Ключевой патрон
Ключ для патрона

(входят в комплект)

Вспомогательная рукоятка
Ограничитель глубины
Три SDS-сверла
Два SDS-зубила

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

Предупреждение! Всегда извлекайте аккумулятор перед сборкой, регулировкой, очисткой, транспортировкой, а также когда устройство не используется.

Извлечение аккумулятора поможет предотвратить непредвиденный запуск устройства, который может привести к серьезным травмам.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы предотвратить получение серьезной травмы, во время переноски и транспортировки инструмента всегда извлекайте аккумулятор и не держите руки на кнопке разблокировки.

Поверните вспомогательную рукоятку таким образом, чтобы она не закрывала основание инструмента. Вставьте аккумулятор в основание устройства (Рис. 3). Обратите внимание, что на аккумуляторе имеются выпирающие ребра, которые позволяют устанавливать его только одним способом. Перед началом работы убедитесь, что аккумулятор встал на место и надежно закреплен в устройстве.

Неправильная установка аккумулятора может привести к повреждению внутренних компонентов.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Поверните вспомогательную рукоятку таким образом, чтобы она не закрывала основание инструмента. Нажмите на фиксатор, расположенный сверху аккумулятора (Рис. 4). Удерживая фиксатор в нажатом положении, извлеките аккумулятор из инструмента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SDS-НАСАДОК

С данным устройством могут использоваться различные сверла в зависимости от обрабатываемого материала и вида выполняемой работы.

Предупреждение! Всегда используйте сверла в соответствии с их назначением. Например, никогда не используйте сверло по дереву для работ с камнем и наоборот.

При приобретении и использовании сверл соблюдайте технические требования к этому инструменту (см. раздел «Технические характеристики»).

Некоторые сверла для инструмента очень острые и нагреваются при использовании.

Обращайтесь с ними осторожно. При работе со сверлами надевайте защитные перчатки.

УСТАНОВКА SDS-НАСАДОК

Нанесите тонкий слой смазки на хвостовик сверла с шлицевой приводной системой (SDS).

Установите насадку в инструмент. Поверните насадку и вставьте ее до упора (Рис. 5).

После установки попытайтесь вытянуть насадку, чтобы убедиться, что она надежно установлена на место.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ SDS-НАСАДОК

Потяните корпус патрона назад и извлеките SDS-сверло (Рис. 6).

При необходимости установите новую насадку согласно инструкциям выше.

СВЕРЛА ДЛЯ ДЕРЕВА И МЕТАЛЛА

Предупреждение! Не используйте патрон для сверл с ключом для ударного сверления и долбления! Он предназначен только для обычного сверления сверлами для дерева и металла.

УСТАНОВКА

Примечание. Патрон для сверл с ключом позволяет использовать с данным инструментом обычные сверла (не SDS-типа).

Чтобы установить патрон для сверл с ключом (не входит в комплект), поверните патрон и вставьте его до упора.

Вставьте ключ патрона (не входит в комплект) в одно из отверстий ключевого патрона и поворачивайте его против часовой стрелки, пока патрон не откроется достаточно широко для установки сверла.

Вставьте сверло до упора.

Вставьте ключ в одно из отверстий патрона и поворачивайте его по часовой стрелке, пока сверло не будет надежно зафиксировано и отцентрировано в патроне.

Предупреждение! После кратковременного использования выключите устройство, отсоедините аккумулятор и еще раз проверьте надежность фиксации сверла. Внимание! Сверло может быть горячим.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ

Вставьте ключ в одно из отверстий патрона и поворачивайте его против часовой стрелки, пока патрон не откроется достаточно широко для извлечения сверла.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ

Ограничитель глубины удобен для сверления отверстий одинаковой глубины. Прижмите кнопку блокировки ограничителя глубины, чтобы его можно было вставить в установочное отверстие (Рис. 7).

Выверните конец ограничителя глубины с концом сверла. Теперь сдвиньте ограничитель глубины назад на желаемую глубину сверления.

Отпустите кнопку блокировки ограничителя глубины, чтобы зафиксировать ограничитель в нужном положении.

ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА

Инструмент поставляется с установленной вспомогательной рукояткой. Чтобы отрегулировать ее положение, ослабьте крепление рукоятки, вращая ее по часовой стрелке (Рис. 8).

Установите рукоятку таким образом, чтобы можно было безопасно удерживать инструмент во время использования (Рис. 9–11).

Поверните вспомогательную рукоятку против часовой стрелки, чтобы зафиксировать.

Предупреждение! Никогда не используйте инструмент без вспомогательной рукоятки, чтобы избежать несчастных случаев и травм. Перед работой всегда убеждайтесь, что дополнительная рукоятка установлена и правильно закреплена. Вспомогательная рукоятка обеспечивает лучшее управление инструментом при случайном заклинивании и воздействии большой силы.

РЕЖИМЫ СВЕРЛЕНИЯ (РИС. 12)

Внимание! Чтобы избежать повреждений, перед сменой режима дождитесь полной остановки инструмента.

Чтобы выбрать режим работы, нажмите кнопку выбора режима (f) и вращайте регулятор режима (g), пока стрелка не укажет на нужный символ.

Отпустите кнопку выбора режима и убедитесь, что регулятор режима зафиксировался на месте.

Примечание. Стрелка на регуляторе режима всегда должна точно указывать на один из символов. Промежуточные положения не соответствуют ни одному из режимов.



РЕЖИМ РОТОРНОГО СВЕРЛЕНИЯ

Используйте этот режим для дерева, металла и пластика.



РЕЖИМ УДАРНОГО СВЕРЛЕНИЯ

Используйте этот режим для кирпичной кладки и камня.



РЕЖИМ ДОЛБЛЕНИЯ

Для легкой рубки зубилом.

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ (РИС. 13)

Чтобы начать сверление на низкой скорости, слегка нажмите на курок. Чем больше давление на выключатель, тем выше скорость инструмента.

Примечание. Во время использования можно услышать высокочастотный шум от переключателя. Не беспокойтесь, это нормально.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВРАЩЕНИЯ ВПЕРЕД/НАЗАД

Эта функция регулируется с помощью передвижного переключателя, расположенного над курком (Рис. 14). Чтобы выбрать направление вращения дрели, просто нажмите кнопку до упора с левой стороны для обратного движения. Чтобы изменить направление на вращение вперед, нажмите кнопку до упора с правой стороны рукоятки.

Примечание. В качестве меры предосторожности от случайного включения во время переноса инструмента передвиньте кнопку «вперед/назад» на середину или в нейтральное положение. Устройство перейдет в нерабочее состояние.

Внимание! Чтобы избежать повреждения устройства, не изменяйте направление вращения, пока патрон полностью не остановится.

Примечание. Инструмент не будет работать, пока переключатель вращения полностью не сдвинут влево или вправо.

Не рекомендуется работать с инструментом на низких скоростях в течение длительного времени. Длительная работа на низких скоростях может привести к перегреву устройства. Если инструмент перегрелся, запустите его без нагрузки на полной скорости, чтобы охладить.

СВЕТОДИОДНАЯ РАБОЧАЯ ПОДСВЕТКА

Внимание! Не направляйте взгляд непосредственно на свет.

Нажмите на переключатель, чтобы включить подсветку. Подсветка будет работать, пока переключатель зажат. Если отпустить переключатель, подсветка сразу же выключится.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Проверяйте инструмент, его аккумуляторную батарею, зарядное устройство и принадлежностей перед каждым использованием. Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено или имеет признаки износа.

Дважды проверьте правильность фиксации насадок и сверл.

Всегда держите инструмент за обе рукоятки. Для обеспечения безопасности поверхности захвата должны быть сухими.

Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были всегда свободными и чистыми. Чистите их при необходимости мягкой щеткой. Засоренные вентиляционные отверстия могут вызвать перегрев и повреждение устройства.

Немедленно выключите устройство, если вас отвлекли во время работы, а также когда посторонние входят в рабочую зону. Прежде чем положить устройство, дождитесь его полной остановки.

Не переутомляйтесь во время работы. Регулярно делайте перерывы, чтобы обеспечить сосредоточенную работу и полностью контролировать устройство.

Предупреждение! Помните, что в каждом доме есть скрытые объекты. Перед использованием устройства убедитесь, что в рабочей зоне нет скрытых газовых или водопроводных труб или электропроводки, которые могут быть задеты во время работы — риск поражения электрическим током, получения серьезных травм и повреждения имущества. Используйте подходящий детектор для предварительного обнаружения таких объектов.

СВЕРЛЕНИЕ

Всегда удерживайте инструмент перпендикулярно к просверливаемому отверстию.

Если держать инструмент под углом, это может привести к соскальзыванию или заклиниванию сверла.

Всегда помещайте кончик сверла непосредственно в точку сверления, а затем включайте устройство.

При просверливании больших отверстий начинайте работу сверлами меньшего диаметра. Это позволяет облегчить сверление отверстий большого диаметра.

РЕЖИМ УДАРНОГО СВЕРЛЕНИЯ

Используйте этот режим для сверления отверстий в кирпичной кладке, бетоне и камне.

Примечание. Сверлите кладку в режиме ударного сверления. В первые несколько секунд работы сверло может отклониться от первоначально желаемой точки вследствие ударного действия. Чтобы избежать этого, отключите ударную функцию и предварительно просверлите отверстие в режиме обычного сверления.

Выберите патрон для SDS-сверл и установите регулятор режима в нужное положение. Установите подходящее SDS-сверло.

РЕЖИМ СВЕРЛЕНИЯ

Используйте этот режим для сверления отверстий в дереве и похожих материалах, а также пластике и металле.

Выберите патрон для сверл с ключом и установите регулятор режима в нужное положение. Установите подходящее сверло.

Перед работой накерните точку сверления, чтобы избежать соскальзывания сверла.

Для сверления пластика и металла используйте сверла по металлу. При необходимости используйте охлаждающую смазку, которую можно приобрести в специализированном магазине.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предупреждение! Перед выполнением осмотра, технического обслуживания и очистки всегда выключайте устройство, извлекайте аккумуляторную батарею и давайте устройству остыть.

Храните устройство в чистоте. После каждого использования и перед хранением удаляйте из устройства загрязнения и мусор.

Регулярная и правильная чистка устройства позволяет обеспечить его безопасное функционирование и продлить срок службы.

Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие признаков износа и повреждений. Не используйте устройство, если какие-либо его части повреждены или имеют признаки износа.

Предупреждение! Выполняйте ремонт и обслуживание только в соответствии с данными инструкциями. Все другие работы должны выполняться только квалифицированным специалистом.

ОБЩАЯ ЧИСТКА

Очистите устройство сухой тканью. Используйте щетку для труднодоступных мест.

Устойчивые загрязнения устраняйте струей воздуха под высоким давлением (макс. 3 бар).

Примечание. Не используйте для чистки данного устройства химические, щелочные, абразивные и прочие агрессивные моющие или дезинфицирующие средства, поскольку они могут повредить поверхность.

Проверяйте все детали устройства на наличие признаков износа и повреждений. Перед повторным использованием устройства замените все изношенные детали (если необходимо) или обратитесь для ремонта в авторизованный сервисный центр.

СМАЗКА

Все подшипники в данном устройстве смазаны высококачественным смазочным материалом в количестве, достаточном для срока службы в условиях нормальной эксплуатации. Поэтому дополнительная смазка не требуется.

РЕМОНТ

Это устройство не содержит деталей, пригодных для самостоятельного ремонта. Обратитесь к квалифицированному специалисту, чтобы выполнить проверку и ремонт.

ХРАНЕНИЕ

Почистите инструмент, как описано выше.

Храните устройство и принадлежности к нему в сухом теплом месте.

Всегда храните устройство в недоступном для детей месте.

Идеальная температура хранения — от 10 до 30°C.

Рекомендуется использовать оригинальную упаковку для хранения или накрывать изделие подходящей тканью для защиты от пыли.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед любой транспортировкой выключите инструмент и отсоедините аккумулятор.

Прикрепите транспортировочное защитное приспособление, если имеется.

Носите инструмент только за его рукоятки.

Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами.

Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	18 В постоянного тока
Обороты холостого хода	0–1850 об/мин
Ударная скорость	0–4800 об/мин
Энергия удара	2,0 Дж
Диаметры сверления	
Дерево	40 мм
Сталь	13 мм
Каменная или кирпичная кладка	18 мм
Масса	2,0 кг
Уровень звукового давления T	L_{pA} 91 дБ (A) $K=3$ дБ (A)
Уровень звуковой мощности T	L_{WA} 102 дБ (A) $K=3$ дБ (A)
Уровень звукового давления !T	L_{pA} 83 дБ (A) $K=3$ дБ (A)
Уровень звуковой мощности !T	L_{WA} 94 дБ (A) $K=3$ дБ (A)
Уровень вибрации T	$ah(CHeq)=15,4$ м/с ² $K=1,5$ м/с ²
Уровень вибрации T	$ah(CHeq)=12,9$ м/с ² $K=1,5$ м/с ²
Уровень вибрации !T	$ah(CHeq)=16,9$ м/с ² $K=1,5$ м/с ²
Уровень вибрации !T	$ah(CHeq)=15,7$ м/с ² $K=1,5$ м/с ²

СИМВОЛЫ

Паспортная табличка устройства может содержать символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его использованию.



Используйте средства защиты органов слуха.

Используйте защитные очки.

Используйте респиратор.



Соответствует требованиям применимых стандартов безопасности.



Прочитайте инструкцию.



Данное изделие соответствует требованиям к ограничению содержания вредных веществ.



Общие предостережения



Содержит литий-ион.

130°



Плавкий предохранитель с рабочей температурой.



Неработающие электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Информацию о переработке можно получить в местных органах власти или у торгового представителя.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Информация (для владельцев частных домов) об экологически ответственной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Данный символ на изделиях или сопроводительных документах свидетельствует о том, что использованное электрическое и электронное оборудование или таковое с истекшим сроком службы нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Для надлежащей утилизации, обработки, восстановления и переработки эти изделия следует сдавать в предназначенные для этого центры сбора, где их принимают бесплатно. В некоторых странах есть возможность вернуть изделие продавцу при покупке эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду вследствие ненадлежащего обращения с отходами. Для получения информации о ближайшем центре сбора обращайтесь в местные органы власти. За неправильную утилизацию таких отходов может взиматься штраф согласно национальному законодательству.

ДЛЯ БИЗНЕС-ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ.

Если вы хотите избавиться от электрического или электронного оборудования, обратитесь к продавцу или дилеру за информацией.

Информация об утилизации в странах, не входящих в Европейский Союз.

Данный символ действителен только в Европейском Союзе.

При необходимости утилизировать изделие обратитесь в местные органы власти или к дилеру за информацией о том, как правильно это сделать.

SISSEJUHATUS

Täname, et soetasite selle toote, mis on läbinud meie põhjaliku kvaliteedikontrolli. Oleme teinud kõik endast oleneva, et toode jõuaks teieni ideaalses seisukorras.

OHUTUS ON KÕIGE OLULISEM

Enne puurvasara kasutamist tutvuge allpool loetletud põhiliste ohutusnõuetega, mis aitavad vähendada tulekahju-, elektrilöögi- ja vigastuseohtu.

Selleks et mõista seadme talitlust, kasutuspiiranguid ja tööriistaga seonduvaid võimalikke ohtusid, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

TOOTE KÕRVALDAMINE KASUTUSEST

Kui toode on muutunud kasutuskõlbmatuks või kui see kõrvaldatakse kasutusest mingil muul põhjusel, ei tohi toodet ladustada tavaliste olmejäätmete hulka. Loodusressursside hoidmiseks ja negatiivse keskkonnamõju vähendamiseks võimaldage toote taaskasutamine või kõrvaldage see kasutusest keskkonnasäästlikul viisil. Viige toode kohalikku jäätmekäitluskeskusesse või mõnda muusse volitatud kogumis- või jäätmekäitluspunkti.

Kahtluste korral pöörduge kohaliku omavalitsuse poole, kust saate lisateavet taaskasutuse ja/või kasutusest kõrvaldamise erinevatest võimalustest

OLULINE TOOTEINFO

Toode on spetsiaalselt konstrueeritud töötama sarja FXA XCLICK akude ja akulaadijaga.

Akulaadija (ei ole kaasas)	Aku (ei ole kaasas)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPETSIAALSED OHUTUSJUHISED

Kasutage kõrvakaitsmeid Kokkupuude müraga võib tekitada kuulmiskahjustusi.

Kasutage tööriistaga kaasas olevat lisakäepidet Kontrolli kaotamise korral tekib kehavigastuste oht.

Hoidke elektritööriista vaid selle isoleeritud käepidemetest, kui teostate töid, mille käigus tera võib kokku puutuda peidetud kaablite või enda juhtmega. Voolu all olevate juhtmetega kokku puutuv löiketarvik võib ka tööriista metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.

Selle seadme kasutamise ajal tuleb kindlasti järgida alltoodud reegleid:

Puurimise käigus juhtub tihti, et puuri ots jääb puuritava materjali vahele kinni. Selle tulemusena hakkab trell ümber trelliotsaku pöörlema ja võib teie haardest lahti pääseda. Antud tootel on turvasiduri mehhanism. See turvasiduri mehhanism rakendub ja peatab trelli ajami VAID juhul, kui avaldate algselt kinnijäämisel trelli pöörlemisele vastujõudu, hoides trelli kahe käega tugevalt kinni.

Veenduge ALATI, et lisakäepide on kindlalt kinnitatud ja fikseeritud.

Lisa- ja põhikäepidet tuleb töö käigus tugevalt kinni hoida, et vältida seadme liikumist, kui puuri ots puuritava objekti külge kinni jääb.

Seadmega töötades seiske alati kindlal ja tugeval pinnal. (ÄRGE KASUTAGE SEDA REDELITEL VÕI TREPPIDEL.)

Äge KUNAGI käivitage toodet, kui avardi või trelliotsak asendis kinni on jäänud.

Ärge sirutage tootest kinni hoidmiseks. Ärge töötage seadmega olakõrgusest kõrgemal ega põlvkõrgusest madalamal., sest sel juhul pole töödeldavat objekti kindlalt kinni hoida.

VIBRATSIOON JA MÜRA VÄHENDAMINE

Müra ja vibratsiooni kahjuliku mõju vähendamiseks lühendage töötükkide kestust ning kasutage madala vibratsiooni ja müraga töörežiime ja isikukaitsevahendeid.

Vibratsiooni ja müraga seotud ohtude vähendamiseks võtke arvesse järgmisi soovitusi:

kasutage seadet ainult selleks, milleks see oma olemuselt ja nende kasutusjuhiste kohaselt mõeldud on;

Veenduge, et kasutatav seade on heas korras ja korrektselt hooldatud.

Kasutage töödeldava objekti jaoks sobivaid löikevahendeid ja veenduge, et kasutatavad detailid on heas korras.

hoidke käepidemest/haardepinnast tugevalt kinni;

Lähtuge toote hooldamisel sellest juhendist ja määrige toodet nõuetekohaselt (kui vaja).

tehke oma graafik selliselt, et suure vibratsiooniga tööriistakasutust saab pikemale ajale jaotada.

HÄDAOLUKORD

Tutvuge selle tootega käesoleva kasutusjuhendi abil. Jätke ohutusjuhised meelde ja järgige neid väga täpselt. Nii vältite ohtlikke olukordade tekkimise võimalust.

Olge seadme kasutamisel alati väga tähelepanelik, et märkaksite tekkivaid ohte varakult ja suudaksite õigeaegselt vajalikke meetmeid rakendada. Kiire sekkumisega ennetate vigastusi ja varalisi kahjusid.

Rikete korral lülitage seade välja ja eemaldage aku. Enne kui seadet uuesti kasutate, laske see kvalifitseeritud tehnikul üle vaadata ja vajadusel remondida.

KAASNEVAD RISKID

Isegi kui kasutate toodet vastavuses kõigi ohutusnõuetega, jääb alles potentsiaalne vigastuste ja kahjustuste risk. Esineda võib järgmisi toote struktuuri ja disainiga seotud ohte:

Korralikult või piisavalt hooldamata tööriista pikaajalisel kasutamisel tekkivad, vibratsioonist tingitud terviserikked.

Vigastused või varalised kahjud, mis on tingitud katkistest lõiketarvikutest või töö käigus toimunud ootamatust kokkupuutest peidetud objektidega.

Lendavate objektidega seotud vigastuste või varaliste kahjude oht.

AKULAADIJATE TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

Enne akulaadija kasutamist lugege läbi kõik akulaadijal ja akul olevad juhised ja hoiatussümbolid, samuti aku kasutusjuhend.

Laadige akusid ainult sisetingimustes, sest akulaadija on konstrueeritud ainult sisetingimustes kasutamiseks.

OHT! Kui aku on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange seda akulaadijasse. On olemas elektrilöögioht, mis võib lõppeda surmaga.

HOIATUS! Ärge laske akulaadijal mis tahes vedelikega kokku puutuda. On olemas elektrilöögioht.

Akulaadija ja sellega kaasas olevad akud on spetsiaalselt konstrueeritud koos kasutamiseks. Ärge proovige laadida akut mis tahes muu akulaadijaga peale tarnitud akulaadijaga.

Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmist, et seda pistikupesast eemaldada.

Ärge kasutage akulaadijat, kui selle on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud. Viige akulaadija kontrollimiseks ja parandamiseks volitatud teeninduskeskusse.

Ärge võtke akulaadijat lahti. Kui see vajab hooldust või remonti, viige see volitatud teeninduskeskusesse. Valesti kokkupandud akulaadija võib põhjustada tulekahjuohtu või elektrilöögi, mis võib lõppeda surmaga.

Elektrilöögiohtu vähendamiseks eemaldage akulaadija enne selle puhastamist toiteallikast. Ainult aku eemaldamine oht ei vähenda.

AKU TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

Selle tööriista aku tarnitakse madala laetusega. Enne kasutamise peate aku täis laadima.

Ärge põletage akut, ka mitte juhul, kui see on tõsiselt kahjustatud või ei suuda enam laengut hoida. Aku võib tules plahvatada.

Väga rohke kasutamise korral või äärmuslikes temperatuuritingimustes võib esineda väike vedelikuleke akust. See ei pruugi tähendada, et aku on defektne. Kuid kui välistihend on purunenud ja lekkinud vedelik satub nahale, peske kokkupuutunud

piirkonda kohe vee ja seebiga. Lekkinud vedeliku sattumisel silma loputage neid puhta veega vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Teatage meedikutele, et vedelik on 25–35% kaaliumhüdroksiidilahus.

Ärge kunagi üritage mis tahes põhjusel akut avada. Kui aku plastkorpus praguneb või katki läheb, lõpetage kohe selle kasutamine ja ärge laadige seda uuesti.

Ärge hoidke ega kandke varuakut taskus ega tööriistakastis ega mujal, kus see võib puutuda vastu metallesemide. See võib aku lühistada, mis toob kaasa aku kahjustuse, põletuse või tulekahju

TEAVE AKU LAADIMISE KOHTA

NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimiskiirus NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimiskiiruse määravad aku täislaadimiseks kulunud aeg ja laadimisvoolu suurus. Kolm enimkasutatavad laadimiskiirust on tavaliselt:

kiire laadimine,
aeglane laadimine,
hoolduslaadimine.

KIIRESTI LAETAVAD AKUD

Kiiresti laetavate akude laadimiskiirused võivad varieeruda 30 ja 90 minuti vahel. Juhtmevaba tööriistaga kaasas oleva aku laadimiskiirus on esitatud toote kasutusjuhendis.

AEGLASALT LAETAV AKU

Aeglaselt laetavate akude laadimiskiirused võivad varieeruda 3 ja 5 tunni vahel.

HOOLDUSLAADIMISEGA AKUD

Hoolduslaadimisega akude laadimiskiirused võivad varieeruda 7 ja 9 tunni vahel.

TÄHTIS!

TEAVE NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKU LAADIMISE KOHTA.

ENNE NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKU LAADIMIST LAADIGE NEED TÄIELIKULT TÜHJAKS NING ÄRGE KUNAGI ÜLETAGE LAADIMISEKS ETTENÄHTUD AEGA, VÄLJA ARVATUD SIIS, KUI SEATE UUT AKUT TÖÖKORDA.

LAADIMISTOIMING

Uue NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimisel tuleb see täielikult tühjaks laadida, millele järgneb täislaadimine akule toote kasutusjuhendis ette nähtud aja jooksul, millele lisandub veel 30 minutit. Sellele peab järgnema täielik tühjaks laadimine ja uus täislaadimine akule toote kasutusjuhendis ette nähtud aja jooksul, millele lisandub veel 30 minutit. See toiming seab aku töökorda ja võrdsustab elemendipinged. Selle toimingu läbiviimine tagab aku optimaalse töö.

Kui akulaadijat kasutatakse korduvalt mitme aku laadimiseks, laske akulaadijal alati enne järgmise aku laadimist maha jahtuda. Soovitav mahajahtumisaeg on vähemalt 30 kuni 45 minutit.

Kui laete akut, mis on tühjaks saanud intensiivse kasutamise tulemusena, laske akul enne laadimist maha jahtuda. Soovitav mahajahtumisaeg on vähemalt 30 kuni 45 minutit.

NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKUDE LAADIMINE JA LAADURID

NiCd- ja/või Li-ionakusid tuleb laadida ettevaatlikult, peamiselt seetõttu, et liigne laadimine võib neid kahjustada.

Liigse laadimise tulemusena võivad aku temperatuur ja siserõhk kiiresti tõusta. See võib põhjustada elementi deformeerumise ja elektrolüüdi lekkimise, ning äärmuslikel juhtudel, kui siserõhk on äärmiselt suur, võivad need plahvatada.

Selline olukord võib tekkida, kui liigselt laetud aku paigaldatakse tootele ja seda kasutatakse. Sellise äärmusliku olukorra vältimiseks on väga oluline, et li-ion- enne laadimist täielikult tühjaks laetaks ning et esitatud laadimisega ei ületataks, välja arvatud uue aku töökorda viimisel. Osaliselt tühjaks laetud akude korduv laadimine võib põhjustada ühe või mitme elemendi tõrke.

ISETÜHJENEMINE

Liitiumaku võib ise tühjeneda ja selle laetustase väheneda. Tavaliselt võib see esimese kuu jooksul pärast täis laadimist kaotada ligikaudu 5% oma laetusest (kui hoitakse toatemperatuuril) ja seejärel 3% kuus. Suurema temperatuuri juures isetühjenemiskiirus suureneb.

AKU LAADIMINE SISETINGIMUSTES

See akulaadija on konstrueeritud sisetühjenemistes kasutamiseks. Me soovime, et kasutaksite seda siseruumides. Ideaaljuhul tuleks akusid laadida töökoja, garaaži või kuuri tööpingil. Kui laadimisprotsess toimub siseruumides, peab piirkond olema hea õhuvahetusega ning akulaadija olema paigutatud mittepõlevale alusele ja selle tuulutuspilud takistustest vabad. Ärge kunagi ületage laadimisega, välja arvatud uue aku töökorda seadmisel, sest see võib akut ja akulaadijat kahjustada.

AKU KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Kui akut ei õnnestu laadida ja see ei hoia enam laengut, on selle kasutusega lõppenud. Loodusvarade säästmiseks taastödelge või kõrvaldage aku kasutusest õigesti. See aku sisaldab NiCd-elemente. Enne kasutusest kõrvaldamist veenduge, et aku on juhtmevaba seadet kasutades täiesti tühjaks laetud, seejärel eemaldage aku puuri korpusest ja katke aku kontaktid tugeva teibiga, vältimaks lühistamist ja energia vallandumist, mille tagajärjeks võib olla tulekahju. Ärge proovige ühtegi osa lahti võtta ega eemaldada.

Küsi täiendavat teavet kohaliku jäätmekogumise ja -käitlemisega tegelevast ametkonnast.

SPETSIAALSED OHUTUSJUHISED

TEGEMIST ON AKUDEGA.

Kui akusid ei laeta või ei käsitseta korralikult, võivad need lekkida või plahvatada. Akusid käsitsedes järgige alati allpool esitatud ettevaatusabinõusid. Enne akude eemaldamist või paigaldamist veenduge alati, et seade on välja lülitatud.

Ärge kasutage seda akut ühegi teise seadmega.

Ärge proovige akut valepidi paigaldada.

Ärge lühistage akut ega proovige seda lahti võtta.

Ärge laske akul kokku puutuda leekide ega kuumusega.

Ärge kastke akut vette ega laske sel veega kokku puutuda.

Ärge hoidke ega transportige akut koos lahtiste metallesemetega, nagu näiteks puur ja puuriterad.

Tühjaks laetud akud hakkavad kergesti lekkima. Toote kahjustamise vältimiseks eemaldage tühjenedud aku või laadige see uuesti. Kui akut ei kasutata, hoidke seda jahedas kohas.

Pikaajalise kasutamise käigus võib aku kuumeneda. Enne aku eemaldamist lülitage seade välja ja laske akul maha jahtuda. Ärge kasutage akut, kui märkate selle kestal värvuse muutust või deformatsiooni.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

HOIATUS! Lugege kõik juhised hoolikalt läbi.

Allpool loetletud nõuete eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. Kõigis alljärgnevates hoiatustes loetletud mõiste "elektritööriist" tähendab toitekaabliga elektritööriista ja akuga (toitekaablit) tööriista.

HOIDKE KASUTUSJUHEND ALLES.

1) TÖÖALA

- Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segamini ja pime töökoht kutsub esile õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus on kergestisüttivaid vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- Elektritööriistaga töötamise ajal hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tähelepanu hajumisega võib kaduda ka kontroll tööriista üle.

2) ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriista pistik peab vastama seinakontaktile. Keelatud on pistiku muutmine ükskõik mil moel. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muudatusteta pistikud ja sobivad seinakontaktid vähendavad elektrolöögiohtu.

- b) Vältige kehakontakti selliste maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögioht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- c) Ärge jätke elektritööriista vihma kätte ega niiskettesse tingimustesse. Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- d) Ärge kasutage toitekaablit valesti. Ärge kasutage toitekaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks ega vooluvõrgust lahti ühendamiseks. Vältige toitekaabli kontakti kuumaallikate, õli, teravate servade ja liikuvate osadega. Kahjustunud või keerdunud toitekaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
- e) Kui te töötate elektritööriistaga väljas, kasutage välistingimustes kasutamiseks mõeldud pikenduskaablit. Välistingimustes kasutamiseks mõeldud toitekaabel vähendab elektrilöögiohtu.

3) ISIKUOHUTUS

- a) Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tööriistaga töötamisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete ravimite või alkoholi mõju all või kui teile on tehtud raviprotseduure. Kas või hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b) Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitseid. Selliste kaitsevahendite nagu tolmu mask, liibisemisvastaste taldadega turvajalatsid, tugev kiiver ja kuulmiskaitseid kasutamine õigesti tingimustes vähendab kehavigastuste ohtu.
- c) Vältige seadme juhuslikku käivitumist. Enne seadme ühendamist vooluvõrku veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Tööriista hoidmine nii, et sõrm on lüliti, või tööriista ühendamine vooluvõrku, kui tööriista lüliti on alla vajutatud, võib põhjustada õnnetusi.
- d) Enne tööriista ühendamist vooluvõrku eemaldage kõik reguleer- ja mutrivõtmed. Elektritööriista liikuvale osale unustatud mutri- või reguleervõti võib põhjustada kehavigastusi.
- e) Ärge küünitage liialt ette. Jalgadel peab alati olema kindel toetus. Hoidke keha alati tasakaalus. Nii on tagatud parem kontroll elektritööriista üle ootamatutes olukordades.
- f) Rõivastuse asjakohaselt. Ärge kandke liialt avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke oma juukseid, rõivaid ja kindad eemal seadme liikuvatest osadest. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad jääda seadme liikuvate osade vahele.
- g) Kui seade on varustatud tolmu eemaldus- ja kogumissüsteemide ühendustega, siis veenduge, et süsteemid on nõuetekohaselt ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Nende seadmete kasutamine vähendab tolmu ga seonduvaid ohte.

4) ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- a) Elektritööriistaga töötamisel ei tohi kasutada jõudu. Kasutage tööks sobivat elektritööriista. Tööle vastav elektritööriist teeb oma töö paremini ja ohutumalt kiirusel, milleks see tööriist on ette nähtud.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seadet sisse ega välja. Kõik elektritööriistad, mida ei ole võimalik lülitist juhtida, on ohtlikud ja need tuleb ära parandada.
- c) Enne tööriista reguleerimist, lisatarvikute vahetamist või seadme hoiustamist tõmmake pistik seinakontaktist välja. Sellised ennetavad ohutusmeetmed aitavad vältida elektritööriista juhuslikku käivitumist.
- d) Kui te elektritööriista ei kasuta, siis hoidke seda lastele kättesaamatus kohtas. Ärge lubage inimestel, kes ei ole enne elektritööriistaga töötanud või kes ei ole neid juhiseid läbi lugenud, tööriistaga töötada. Oskamatu inimese käes on elektritööriistad ohtlikud.
- e) Elektritööriistad vajavad hooldust. Kontrollige, et liikuvad osad ei oleks tasakaalust väljas ega paindes, et osad ei oleks purunenud ja et seadmel ei oleks muid tunnuseid, mis võiks mõjutada elektritööriista talitlust. Kui elektritööriist on kahjustunud, siis laske see enne uuesti kasutamist korda teha. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriist.
- f) Lõiketerad peavad olema teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud lõiketeradel on teravad lõikeservad ja nende paindumine on ebatõenäolisem. Samuti on nendega lihtsam kontrollitult töötada.
- g) Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja tööriistaotsakuid jne vastavalt käesolevatele juhistele ja vastavalt konkreetse tööriista kasutusotstarbele. Arvestage töötingimuste ja töö olemusega. Elektritööriistade mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5) AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- a) Kasutage laadimiseks vaid tootja poolt määratud laadijat. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- b) Kasutage elektritööriistu vaid selleks ette nähtud akudega. Mistahes muude akude kasutamine võib tekitada vigastuste ja tulekahju riski.
- c) Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal metallist objektidest (näiteks klambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemad), mis võivad luua klemmide vahelise ühenduse. Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.

- d) Rasketes tingimustes võib akust eritada akuvedelikke; vältige kontakti. Kontakti korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

6) HOOLDAMINE

- a) Elektritööriista võib hooldada kvalifitseeritud remondipersonal, kes kasutab ainult originaalosi. Nii säilib elektritööriista algne ohutus.

OSAD JA JUHIKUD (JONIS 1)

1. SDS-padrun
2. Sügavuse piirik
3. Sügavuse piiriku lukustusnupp
4. Režiimi valimise nupp
5. Edasi-/tagasiliikumise hoob
6. Sisse-/väljalüüti
7. Käepide
8. Kaks SDS-peitliotsakut (lame ja terav)
9. Kolm SDS-trelliotsakut (6, 8, 10 mm)
10. Lisakäepide
11. Töölamp

AKU LAADIMINE

Hoiatus! Laadige ainult ühilduvate 18 V laaduritega. Teiste laadurite kasutamine võib põhjustada tulekahju, kahjustuse või tõsise kehavigastuse.

Võimalike probleemide ennetamiseks tarnitakse tööriista aku madala laetusega. Seetõttu peate seda laadima, kuni süttib roheline LED-märgutuli laaduri esikülje paremal pool.

Märkus: esimesel laadimiskorral ei saavuta akud täislaetuse taset. Nende täiesti täis laadimiseks on vaja mitut laadimistsükli (kasutamist koos sellele järgneva laadimisega).

Lugege kõigepealt läbi ohutusjuhised ja järgige seejärel laadimisjuhiseid.

Ühendage laadur tavalisse 230 V ~ 50 Hz toitepistikupessa, laaduri esiküljel vasakul pool süttib roheline LED-märgutuli.

Ärge laske kaabliil sõlme minna ega kokku painduda.

Paigaldage aku laaduri alusele.

(Pange tähele, et akul on kõrgemad sooned, mis võimaldavad seda laadurile paigaldada ainult üht pidi.) Laadimisaeg on ainult 60/130 minutit.

2,0 Ah akut laadige 60 minutit

4,0 Ah akut laadige 130 minutit

Laaduri esikülje paremal pool süttib punane LED-

märgutuli, mis näitab, et laadimine on käimas. Kui aku on täis laetud, süttib roheline LED-märgutuli.

Kui laadurit ei kasutata, ühendage see vooluvõrgust lahti ja hoidke sobivas hoiukapis.

Vältige aku laadimist külmades tingimustest, sest laadimisvõimsus on siis ebapiisav.

Kui laadite järjest üle ühe aku, laske laaduril enne järgmise aku laadimist vähemalt 30 minuti jahtuda.

Kui tööriista ei kasutata, eemaldage sellelt alati aku ja hoidke seda ohutus kohas.

Ettevaatust: kui ükskõik millisel laadimisprotsessi hetkel ei põle ühtki LED-märgutuld, eemaldage seadme kahjustamise vältimiseks aku laadurist. ÄRGE paigaldage teist akut.

LAETUSE TASE

Akul asuvat laetuse taseme nuppu vajutades saate vaadata aku laetuse taset, joonis 2.

Laetuse taseme näit	Järelejäänud laeng
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

LAHTIPAKKIMINE

Ettevaatust! Selles pakendis on teravaid esemeid. Lahtipakkimisel olge ettevaatlik. Võtke seade koos kaasasolevate tarvikutega pakendist välja. Kontrollige hoolikalt, et seade oleks heas töökorras ja kõik käesolevas juhendis loetletud komponendid oleksid olemas.

Samuti veenduge, et kõik tarvikud on terviklikud. Kui tuvastate, et mõni seadme osa on puudu, tuleks seade koos tarvikutega originaalpakendisse panna ja edasimüüjale tagastada.

Ärge visake pakendit ära ja hoidke seda garantiiperioodi jooksul kindlas kohas. Seejärel viige võimalusel taaskasutuspunkti või rakendage asjakohaseid jäätmekäitlusmeetmeid. Lämmisohu tõttu ärge laske lastel tühjade kilekottidega mängida.

TEIL LÄHEB VAJA

(Pole kompleksis)

Asjakohased isikukaitsevahendid

Aku

Laadija

Võtmega puuripadrun

Padrunivõti

(Sisalduvad kompleksis)

Lisakäepide

Sügavuse piirik

Kolm SDS-trelliotsakut

Kaks SDS-peitliotsakut

AKU PAIGALDAMINE

Hoiatus! Eemaldage alati tööriistalt aku, kui panete kokku osi, reguleerite midagi, puhastate, kannate või transpordite seadet või kui te seda ei kasuta.

Aku eemaldamine hoiab ära juhusliku käivitumise, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

MÄRKUS: tõsiste kehavigastuste vältimiseks eemaldage alati aku ja hoidke käed lukustusnupust eemal, kui te tööriista kannate või transpordite.

Keerake lisakäepidet nii, et see on suunatud tööriista alusest eemale. Paigaldage aku laaduri alusele (joonis 3). (Pange tähele, et akul on kõrgemad sooned, mis võimaldavad seda teleskoopsaele paigaldada ainult üht pidi.) Enne kasutamist veenduge, et aku kinnitub klõpsatusega oma kohale ja on kindlalt tööriista küljes.

Aku vale paigaldamine võib sisemisi osi kahjustada.

AKU EEMALDAMINE

Keerake lisakäepidet nii, et see on suunatud tööriista alusest eemale. Vajutage aku pealmisel küljel olevat vabastit allapoole (joonis 4). Aku vabastit all hoides libistage aku seadmelt maha.

SDS-OTSAKUTE PAIGALDAMINE

Selle tootega võib ühendada erinevatele materjalidele ja erinevateks töödeks sobivaid otsakuid.

Hoiatus! Kasutage trelliotsakuid sihtotstarbeliselt. Näiteks ärge kunagi kasutage puidu töötlemiseks mõeldud trelliotsakut kivi töötlemiseks või vastupidi.

Trelliotsakute ostmisel ja nendega töötamisel järgige selle tootega töötamisel kehtivaid tehnilisi nõudeid (vt alapunkti "Tehniline spetsifikatsioon").

Mõned trelliotsakud on väga teravad ja kuumenevad töö käigus.

Käsitsege neid ettevaatlikult. Lõiketerade käitlemisel kandke kaitsekindaid.

SDS-OTSAKUTE SISESTAMINE

Määrige puuriotsaku splindiga ajamisüsteemiga (SDS) varrele õhuke kiht määrdeainet.

Paigaldage otsak tööriista sisse. Pöörake otsakut ja lükake seda, kuni see kohale fikseerub, joon. 5.

Pärast paigaldamist proovige trelliotsakut tõmmata, et kontrollida, kas see on tugevalt kinnitatud.

SDS-OTSAKUTE EEMALDAMINE

Tõmmake padruni hülssli tagasi ning eemaldage SDS-trelliotsak (joonis 6).

Soovi korral sisestage uus otsak ülalkirjeldatud viisil.

PUIDU JA METALLI PUURIMISE OTSAKUD

Hoiatus! Ärge kasutage lööktpuuride või meislite puhul võtmega puuripadrunit! See sobib ainult puidu või metalli puurimiseks mõeldud puuriotsakutega.

PAIGALDAMINE

Märkus: Võtmega trellipadrun võimaldab selle seadmega kasutada ka tavalisi (mitte-SDS-tüüpi) trelliotsakuid.

Võtmega puuripadrunit (ei ole kompleksis) paigaldamiseks pöörake padrunit ja lükake sisse, kuni see kinnitub.

Sisestage padrunivõti (pole kompleksis) ühte võtmeaukudega puuripadrunit aukudest ja seejärel pöörake võtit vastupäeva kuni tööriista pesa on niipalju avatud, et puuriotsaku saab pesasse sisestada.

Lükake puuriotsak kuni piirkuni sisse.

Sisestage padrunivõti ühte võtmeaukudega puuripadrunit aukudest ja seejärel pöörake võtit päripäeva kuni puuriotsak on kindlalt padruni sisse kinnitatud.

Hoiatus! Pärast lühikest kasutusaega lülitage toode välja, eemaldage aku ning kontrollige veel kord, et trelliotsak oleks korralikult kinni. Ettevaatust: trelliotsak võib kuum olla.

EEMALDAMINE

Sisestage padrunivõti ühte võtmeauguga puuripadrunit sisse ja seejärel pöörake võtit vastupäeva kuni tööriista pesa on niipalju avatud, et puuriotsaku saab välja tõmmata.

SÜGAVUSE PIIRIK

Sügavuse mõõdiku abil saab mugavalt võrdse sügavusega auke puurida. Lükake sügavuse piiriku lukustusnuppu allapoole niipalju, et sügavuse piiriku saaks lükata läbi paigaldusaugu, joon. 7.

Joondage sügavuse piirik puuriotsakuga. Nüüd tõmmake sügavuse piirik soovitud augusügavuse jagu tagasi.

Vabastage sügavuse piiriku lukustusnupp, et fikseerida sügavuse piirik asendisse.

LISAKÄEPIDE

Trellile on juba kinnitatud lisakäepide. Lisakäepideme asendi muutmiseks lödvendage käepidet, keerates seda päripäeva, nagu on näidatud joonisel 8.

Kohandage lisakäepidet nii, et saaksite seadet töö ajal ohutult kinni hoida (joon. 9–11).

Kinnituskambri fikseerimiseks pöörake lisakäepidet vastupäeva.

Hoiatus! Vigastuste ja õnnetuste vältimiseks ärge kunagi kasutage seadet ilma lisakäepidemeta. Enne töö alustamist veenduge alati, et lisakäepide on korrektselt paigaldatud ja kinnitatud. Lisakäepide aitab toodet kasutamise ajal järskude seisakute ja märkimisväärsete jõudude korral paremini kontrollida.

PUURIMISREŽIIM (JOON. 12)

Ettevaatust: Enne režiimi valimise nupu aktiveerimist peab tööriist täielikult seiskuma, et vältida tööriista kahjustamist.

Töörežiimi valimiseks vajutage režiimi valimise nuppu (f) ja keerake režiimi valimise lüliti (g) nii, et nool on suunatud vastava sümboli poole.

Vabastage režiimi valimise nupp ja kontrollige, et režiimi valimise lüliti on asendisse lukustunud.

Märkus: Režiimi valimise lüliti nool peab olema alati ühe sümboliga joondatud. Asendite vahele ei jää kasutatavaid töörežiime.



PÖÖRLEV PUURIMISREŽIIM

Puidu, metalli ja plastiku jaoks kasutage pöörlevat puurimisrežiimi.



LÖÖKTRELLI REŽIIM

Müürlaotiste puurimiseks kasutage seda režiimi.



AINULT LÖÖGIREŽIIM

Kergeks peiteldamiseks.

KIIRUSE REGULEERIMINE (JOON. 13)

Trelli aeglasel kiirusel käivitamiseks vajutage päästikut kerge survega. Lüliti suurema surve avaldamisel suureneb trelli töökiirus.

Märkus: Kasutamise ajal võib lülitist kostuda kõrgeid helisid. Ärge muretsege; see on lüliti funktsiooni normaalne osa.

EDASI-/TAGASILIKUMISE LÜLITI

Seda funktsiooni saab valida päästiku kohal asuva liuglüliti abil, joonis 14. Trelli pöörlemise suuna valikuks lükake lüliti tagurpidise suuna jaoks täielikult vasakule. Edaspidise suuna valikuks lükake lüliti täielikult paremale.

Märkus: Selleks, et trell kandmise ajal kogemata tööle ei läheks, tuleks ohutuse huvides edasi-/tagasilikumise nupp keskmisesse neutraalsesse asendisse lükata, kui te trelli ei kasuta.

Ettevaatust: Seadme kahjustumise vältimiseks laske padrunit enne pöörlemissuuna vahetamist alati täielikult seisma jääda.

Märkus: Trell ei tööta, kui pöörlemissuuna valimise lüliti ei ole täielikult vasakule või paremale vajutatud.

Ärge kasutage trelli pikka aega madala kiiruse juures. Pidevalt madala kiiruse juures töötades võib trell ülekuumeneda. Kui see juhtub, jahutage trelli, lastes sel ilma koormuseta täiskiirusel töötada.

LED-TÖÖTULI

Ettevaatust: Ärge vaadake otse tulle ega valgusallikasse.

Lambi süütamiseks tõmmake sisse-/väljalüliti. Lamp põleb seni, kuni tõmbate lüliti päästikut. Lamp kustub kohe, kui päästiku vabastate.

ÜLDISED PÕHIMÕTTED

Enne seadme kasutamist kontrollige alati seadet, selle akut ja laadurit ning tarvikuid. Ärge kasutage toodet kui selle osad on kahjustatud või kulunud.

Kontrollige veel kord, et tarvikud või trellitsakud oleksid korralikult kinnitatud.

Hoidke alati toodet selle peakäepidemest ja lisakäepidemest. Turvalise toetustase tagamiseks jälgige, et käepidemed oleksid kuivad.

Veenduge, et õhusavad on takistusteta ja puhtad. Vajadusel puhastage need pehme harjaga. Blokeeritud õhusavad võivad põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustada toodet.

Kui mõni teine tööalale sisenev inimene häirib teie tööle keskendumist, lülitage seade koheselt välja. Enne toote mahapanemist laske sel alati täielikult seiskuda.

Vältige ületöötamist. Pidage regulaarselt puhkepause, et saaksite tööle täielikult keskenduda ja omaksite seadme üle täielikku kontrolli.

Hoiatus! Pidage meeles, et igas majapidamises leidub objekte, mis pole esmapilgul nähtavad. Veenduge, et tööpiirkonnas ei oleks gaasi-, vee- või elektrilise, mis võiks töö ajal viga saada – sellega võib kaasneda elektrišoki oht ja tõsised kahjud inimestele ja varale. Kasutage sobivat detektorit, mis võimaldaks niisugused objektid varakult tuvastada!

PUURIMINE

Hoidke seadet alati puuritava pinna suhtes risti.

Teistsuguse nurga all töötades võib puuriotsak libiseda, või kinni jääda.

Esmaalt asetage puuriotsaku ots alati puuritavale punktile ning seejärel lülitage seade sisse.

Suuremate aukude jaoks puurige enne väiksema puuriga väiksem auk ette. Nii on suurema diameetriga puuriga puurides töö lihtsam.

LÖÖKTRELLI REŽIIM

Seda funktsiooni kasutage müüri-laotiste puurimiseks.

Märkus: Puurige müüri-laotisi peamiselt löökpuurimis režiimiga. Löökpuuriga töötades võib esimestel sekunditel puuriotsak siiski löögimehhanismi töö tõttu veidi paigast nihkuda. Selle vältimiseks lülitage löögimehhanism välja ja eelpuurige auk, kasutades puuri režiimi.

Valige SDS-puuripadrund ja seadke režiimi valiku lülitid korrektseks asendisse. Sisestage sobiv SDS-trelliotsak.

PUURIMISREŽIIM

Kasutage seda funktsiooni puidu, puidusarnaste materjalide, plastiku või metalli sisse aukude puurimiseks.

Valige võtmetega puuripadrund ja seadke režiimi valiku lülitid korrektseks asendisse. Sisestage sobiv trelliotsak.

Puuriotsaku libisemise vältimiseks lööge enne töö alustamist kergelt puuri kinnituskoha pihta.

Plasti ja metalli puurimiseks kasutage metallist trelliotsakut. Vajadusel kasutage seadme edasimüüja juures müüdavat jahutavat määrdeainet.

HOOLDUS

Hoiatus! Enne kontroll-, hooldus- või puhastustoimingute teostamist lülitage seade alati välja, eemaldage aku ja laske seadmel maha jahtuda.

Hoidke seadet puhtana. Pärast igakordset kasutamist ja enne hoiustamist puhastage seade.

Regulaarne ja hoolikas puhastamine tagab seadme pika tööea ja kasutamise ohutuse.

Enne kasutamist kontrollige alati ega seadme osad kulunud või kahjustatud pole. Ärge kasutage seadet, kui tuvastate, et selle osad on katkised või kulunud.

Hoiatus! Remondi- ja hooldustööde teostamisel lähtuge sellest juhendist. Juhendis mitte kirjeldatud töid peab teostama kvalifitseeritud spetsialist.

ÜLDINE PUHASTAMINE

Puhastage seade kuiva lapiga. Raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks kasutage harjakest.

Eemaldage raskesti eemaldatav mustus suruõhuga (max 3 bar).

Märkus: Ärge kasutage seadme puhastamiseks kemikaale, leeliseid, abrasiivseid aineid ega muid tugevaid lahusteid või desinfitseerimisvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

Kontrollige ega seadme osad kulunud või kahjustatud pole. Vajadusel vahetage enne seadme kasutamist kulunud osad välja või võtke remontitööde teostamiseks ühendust seadme edasimüüjaga.

ÕLITAMINE

Kõik seadme laagrid on õlitatud kvaliteetse määrdeainega, millest piisab seadme kasutuseaks tavapärase töötõrjumise korral. Seega ei ole seadet vaja rohkem õlitada.

REMONTIMINE

Sellel tootel pole osi, mida tohib remontida seadme kasutaja. Seadme kontrollimiseks ja remontimiseks pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole.

HOIDMINE

Puhastage toode vastavalt juhistele.

Hoidke seadet ja selle tarvikuid kuivas kohas, kus temperatuur on plusskraadides.

Hoidke seadet alati lastele kättesaamatus kohas.

Ideaalne hoiustamistemperatuur on vahemikus 10 °C – 30 °C.

Soovitage kasutada hoiustamiseks seadme originaalpakendit või katta toode tolmu eest kaitsmiseks sobiva riidega.

TRANSPORT

Enne transportimist lülitage seade välja ja eemaldage selle aku.

Võimalusel paigaldage transporti ajaks kaitseümbris.

Seadet kandes hoidke seda alati käepidemetest.

Vältige toote tugevat pöörutamist või vibreerimist sõidukis transportimise käigus

Kinnitage toode nii, et selle libisemine ja ümber kukkumine oleksid välistatud.

TEHNILISED ANDMED

Pinge	18 V, alalisvool
Koormuseta kiirus	0-1850 min ⁻¹
Löögisagedus	0-4800 min ⁻¹
Löögienergia	2,0 J
Puurimisvõimsus	
Puit	40mm
Teras	13mm
Müüri-laotis	18mm
Kaal	2,0kg
Helirõhutase	T L _{PA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Helivõimsustase	T L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Helirõhutase	IT L _{PA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Helivõimsustase	IT L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Vibratsioonitase	T ah(ChEq)=15,4/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibratsioonitase	T ah(ChEq)=12,9/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibratsioonitase	IT ah(ChEq)=16,9/m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibratsioonitase	IT ah(ChEq)=15,7/m/s ² , K=1.5m/s ²

SÜMBOLID

Teie tööriista andmesildil võib olla teatud sümboleid. Need annavad edasi tähtsat teavet toote või selle kasutusjuhiste kohta.



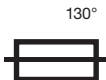
Kandke kuulmiskaitset.
Kandke kaitseprille.
Kandke hingamisteede kaitset.



Sisaldab liitumioone.



Vastab asjakohastele ohutust
puudutavatele standarditele.



Termoside koos
töötemperatuuriga



Lugege kasutusjuhendit.



Elektriseadmete jäätmetest ei tohi
vabaneda olmejäätmete seas.
Vastava võimaluse olemasolul
taastöödelge. Taastöötlemise
kohta saate teavet enda kohalikelt
ametnikelt või jaemüüjalt.



Toode vastab RoHS-direktiivi
nõuetele.



Üldine hoiatus

KESKKONNAKAITSE

Teave (seadme koduses majapidamises kasutajatele) elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete keskkonnasäästlikuks kasutusest kõrvaldamiseks (WEEE)



Kui toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel on see sümbol, siis ei tohi kasutuskõlbmatuks muutunud elektri- ja elektroonikaseadmeid ladustada olmeprügi hulka. Toote nõuetekohaseks kasutusest kõrvaldamiseks, töötlemiseks, taastamiseks ja taaskasutamiseks viige toode vastavasse jäätmekogumispunkti. See teenus on tasuta. Mõnedes riikides on võimalus viia toode tagasi edasimüüjale tingimusel, et ostate seal sarnast uue toote. Selle toote keskkonnasäästlik kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja ennetada võimalikku negatiivset mõju inimestevisele ja keskkonnale, mida võib põhjustada jäätmete väär kahjutustamine ja käitlemine. Täpsema teabe lähimast jäätmekogumiskeskusest saate kohalikul omavalitsuselt. Riiklike eeskirjade eiramisel selliste jäätmete kahjutustamisel võidakse karistada trahviga.

ETTEVÕTETELE EUROOPA LIIDUS

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge lisateabe saamiseks edasimüüja või tarnija poole.

Teave kasutusest kõrvaldamise kohta teistes riikides väljaspool Euroopa Liitu.

See sümbol kehtib ainult Euroopa Liidus.

Kui soovite seda toodet kasutusest kõrvaldada, pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole ja küsige teavet kasutusest kõrvaldamise õigete meetodite kohta.

IEVADS

Paldies, ka iegādājāties šo produktu, kas ir izgājis mūsu daudzpusīgo kvalitātes apliecinājuma procesu. Mēs parūpējamies, lai nodrošinātu to, ka saņemat instrumentu ideālā stāvoklī.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms šī instrumenta lietošanas vienmēr ir jāievēro turpmāk minētie vispārīgie drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka un miesas bojājumu risku. Lai saprastu lietošanu, ierobežojumus un iespējamo ar šo instrumentu saistīto bīstamību, svarīgi izlasīt lietošanas instrukciju.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šā produkta garantija darbojas divus gadus, stājas spēkā no iegādāšanās datuma un attiecas tikai uz sākotnējo pircēju. Šī garantija attiecas tikai uz defektiem, kas radušies bojātu materiālu vai apdares dēļ un kas atklāti tikai garantijas periodā; neiekļauj patērīna produktus. Izgatavotājs saremontēs vai mainīs produktu pēc saviem ieskatiem saskaņā ar turpmāk minēto. Produkts ir jāizmanto atbilstoši instrukcijām, un to nedrīkst nepareizi ekspluatēt vai izmantot neparedzētiem nolūkiem. To nedrīkst izjaukt vai kā citādi pārveidot, apkopi nedrīkst veikt nesertificētas personas un to nedrīkst iznomāt. Pārvadāšanas bojājumi nav iekļauti šajā garantijā, jo par tiem ir atbildīgs transportēšanas uzņēmums. Prasības attiecībā uz šo garantiju vispirms garantijas perioda ietvaros ir jāveic tieši pie mazumtirgotāja. Produkts ir jānogādā atpakaļ pie izgatavotāja tikai izņēmumu gadījumos. Šādā gadījumā klienta pienākums ir nogādāt produktu atpakaļ par saviem līdzekļiem, nodrošinot, ka produkts ir atbilstoši iepakots, lai novērstu pārvadājumu bojājumus, un tiek pievienots īss bojājuma apraksts un kvīts kopija vai cits iegādāšanās pierādījums. Izgatavotājs saskaņā ar šo garantiju nav atbildīgs par jebkādiem specifiskiem, tipveida, tiešiem, netiešiem, nejausiem vai izrietošiem zudumiem vai bojājumiem.

LIKUMĪGĀS TIESĪBAS

Šī garantija ir kā pielikums un nekādi neietekmē jūsu likumīgās tiesības.

PRODUKTA UTILIZĀCIJA

Ja produkts vairs nav izmantojams nolietojuma vai kādu citu iemeslu dēļ, to nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pasargātu dabas resursus un minimizētu nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, produktu otrreizēji izmantojiet vai utilizējiet videi draudzīgā veidā. Nogādājiet to savā vietējā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai kādā citā autorizētā savākšanas vai utilizēšanas iestādē.

Ja neesat pārliecināti un nepieciešama informācija par pieejamām otrreizējās pārstrādes un/vai utilizācijas iespējām, sazinieties ar savu vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU

Šis produkts ir īpaši paredzēts darbam kopā ar FXA XCLICK akumulatoriem un lādētājiem.

Lādētājs (komplektācijā nav iekļauts)	Akumulators (komplektācijā nav iekļauts)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojiet ausu aizsardzības līdzekļus. Troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.

Izmantojiet palīgrokturi, kas iekļauts komplektācijā. Vadības zaudēšana var izraisīt traumas.

Strādājot turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo griešanas piederums var nonākt saskarē ar apslēptu elektroinstalāciju vai savu vadu. Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonācis griešanas piederums var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru strāvas triecienam.

Izmantojot šo produktu, obligāti jāievēro tālāk norādītie noteikumi.

Strādājot ar urbja mašīnu, urbja vainagus / urbja uzgalis var iestrēgt urbjamajā materiālā. Šajā gadījumā priekšsmets var sākt griezties ap urbja uzgali un izslīdēt no tvēriena. Šai urbja mašīnai ir drošības sajūga mehānisms. Drošības sajūga mehānisms ieslēgsies un apstādinās urbja mašīnu, BET tikai tādā gadījumā, ja jūs turpināsiet pretoties griezes spēkam, ko izraisis urbja uzgala iestrēgšana, un cieši turēsiet produktu ar abām rokām.

Rūpējieties, lai palīgrokturis VIENMĒR būtu uzlikts un cieši nostiprināts.

Lai izvairītos no produkta kustībām, ko izraisījuši urbja vainaga vai urbja uzgala iestrēgšana, stingri turiet urbja mašīnu aiz galvenā roktura un palīgroktura.

Izmantojiet šo produktu tikai, stabili stāvot uz drošas platformas vai zemes. (NEIZMANTOJIET DARBAM UZ KĀPNĒM VAI TREPĒM.)

NEDARBINIET produktu, ja urbja vainags vai urbja uzgals ir iestrēdzis priekšmetā.

NEIZSTIEPIETIES, lai noturētu produktu. Nedarbiniet ierīci augstāk par pleciem un zemāk par ceļgaliem, jo šādā pozīcijā to nevar noturēt droši.

VIBRĀCIJU UN TROKŠŅA SAMAZINĀŠANA

Lai samazinātu trokšņa un vibrāciju ietekmi, ierobežojiet darbības laiku, darbiniet ierīci režimos ar nelielām vibrācijām un troksni n lietojiet aizsarglīdzekļus.

Ņemiet vērā šos noteikumus, lai samazinātu vibrāciju un trokšņa radītos riskus:

Izmantojiet produktu tikai mērķiem, kas atbilst tā konstrukcijai un ir saskaņā ar šiem norādījumiem.

Rūpējieties, lai produkts būtu labā darba stāvoklī un tam būtu rūpīgi veikta tehniskā apkope.

Izmantojiet produktam piemērotus piederumus un rūpējieties, lai tie būtu labā darba stāvoklī.

Cieši turiet ierīci aiz tās rokturiem.

Izstrādājuma tehnisko apkopi veiciet saskaņā ar šiem norādījumiem un rūpējieties, lai tas būtu ieeļļots (kur tas nepieciešams).

Plānojiet savu darbu tā, lai instrumentus ar lielu vibrāciju līmeni varētu lietot ar mazāku jaudu ilgākā laika periodā.

ĀRKĀRTAS SITUĀCIJA

Iepazīstieties ar produkta lietošanu, izlasot šo lietošanas instrukciju, iegaumējiet drošības norādījumus un rīkojieties stingri saskaņā ar tiem. Šāda rīcība palīdzēs novērst riskus un apdraudējumu.

Esiet uzmanīgi, strādājot ar šo produktu, lai savlaicīgi novērstu ar darbu saistītos riskus. Savlaicīga rīcība var novērst smagas traumas un īpašuma bojājumus.

Ja ierīce nedarbojas pareizi, izslēdziet to un atvienojiet akumulatoru no elektroapgādes. Pirms produkta darbināšanas nododiet to pārbaudei un, ja nepieciešams, remontam pie kvalificēta speciālista.

ATLIKUŠIE RISKI

Pat tad, ja darbināt šo produktu saskaņā ar visiem drošības norādījumiem, pastāv ievainojumu vai bojājumu gūšanas risks. Tālāk norādītie riski var izrietēt no produkta struktūras vai konstrukcijas.

Veselības problēmas, kas radušās vibrācijas emisijas dēļ, ja produkts izmantots ilgākus laika posmus vai nav atbilstoši darbināts un tam nav veikta pienācīga tehniskā apkope.

Traumas vai īpašuma bojājumi, kas radušies darbināšanas laikā salauztu griešanas piederumu dēļ vai sadursmes dēļ ar aplsēptiem objektiem.

Traumu risks un īpašuma bojājumi, kas radušies lidojošu objektu dēļ.

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI LĀDĒTĀJIEM

Pirms sākat lietot lādētāju, izlasiet visus uz lādētāja un akumulatora esošos norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus, kā arī norādes par akumulatora lietošanu.

Uzlādējiet akumulatorus tikai iekšējā telpā, jo lādētājs nav paredzēts lietošanai ārpus telpām.

BĪSTAMĪBA! Ja akumulators ir ieleisājis vai kādā citā veidā sabojāts, neievietojiet to lādētājā. Pastāv elektriskās strāvas trieciena vai nāvējoša elektriskās strāvas trieciena draudi.

BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet lādētājam nonākt saskarē ar šķidrumu. Pastāv elektriskās strāvas trieciena draudi.

Lādētājs un akumulatora bloks, ir paredzēti lietošanai kopā. Nemēģiniet uzlādēt akumulatoru ar citu lādētāju.

Lai atvienotu griezējinstrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas, nevelciet aiz strāvas vada.

Nelietojiet lādētāju, ja tas ticis pakļauts smagam triecienam, nokritis zemē vai kā citādi bojāts. Nogādājiet lādētāju apstiprinātā servisa darbnīcā, kur tam veiks pārbaudi vai remontu.

Lādētāju nav atļauts izjaukt. Ja tam ir nepieciešams remonts vai apkope, nogādājiet to apstiprinātā servisa darbnīcā. Nepareizi samontēta ierīce rada ugunsgrēka draudus, elektriskās strāvas triecienu vai nāvējoša elektrošoka draudus.

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena draudus, atvienojiet lādētāju no elektrības padeves avota pirms mēģināt to notīrīt. Akumulatora izņemšana vien nesamazina risku.

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA BLOKAM

Šī griezējinstrumenta akumulatoram piegādes brīdī ir zems uzlādes līmenis. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Nemēģiniet akumulatora bloku sadedzināt arī tad, ja tas ir stipri bojāts vai to vairs nevar uzlādēt. Akumulators var eksplodēt, izraisot ugunsgrēku.

Ekstrēmās lietošanas vai temperatūras apstākļos var rasties neliela šķidruma noplūde no akumulatora bloka. Tas ne vienmēr liecina, ka akumulatora bloks ir bojāts. Tomēr, ja ir bojāts ārējais iepakojums un šī noplūde nonāk saskarē ar Jūsu ādu, ātri nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, skalojiet tīrā ūdenī vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Informējiet medicīnas personālu, ka šķidrums satur 25-35% kālija hidroksīdu.

Nekad un nekādos apstākļos nemēģiniet atvērt akumulatora bloku. Ja akumulatora bloka plastmasas korpus ir salūzis vai ieleisājis, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un neuzlādējiet to.

Neglabājiet vai nenēsājiet līdzīgas rezerves akumulatoru kabatā, darbarīku kārbā, vai jebkurā citā vietā, kur tas var nonākt saskarē ar metāla priekšmetiem. Tas akumulatoru kontaktos var radīt īssavienojumu, sabojājot akumulatoru un radot apdegumus cilvēkam vai aizdegšanos.

AKUMULATORA UZLĀDES INFORMĀCIJA

Niķeļa kadmija un/vai litija jonu akumulatoram uzlādes ātrums tiek noteikts ar laiku, kāds nepieciešams, lai pilnībā uzlādētu akumulatoru, kā arī ar uzlādes strāvu. Trīs visbiežāk lietotie uzlādes ātrumi ir:

Ātrā uzlāde;
Lēnā uzlāde;
Papilduzlāde.

ĀTRĀS UZLĀDES AKUMULATORI

Ātrās uzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 30 līdz 90 minūtēm. Akumulatora uzlādes ātrums, kas iekļauts komplektācijā ar bezvadu griezējinstrumentu, ir norādīts produkta rokasgrāmatā.

LĒNĀS UZLĀDES AKUMULATORI

Lēnās uzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 3 līdz 5 stundām.

PAPILDUZLĀDES AKUMULATORI

Papilduzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 7 līdz 9 stundām.

SVARĪGI!

NIKEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORA UZLĀDES INFORMĀCIJA.

PIRMS UZLĀDES VIENMĒR PILNĪBĀ IZLĀDĒJIET NIKEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORU UN NEKAD NEPĀRSNIEDZIET UZLĀDES ĀTRUMA LAIKU, IZŅEMOT GADĪJUMUS, KAD UZLĀDEI SAGATAVOJAT JAUNU AKUMULATORU.

UZLĀDES PROCEDŪRA

Uzlādējot jaunu niķeļa kadmijs un/vai litija jonu akumulatoru, tam ir jābūt pilnībā izlādētam, kam seko pilna uzlāde ar uzlādes ātrumu, kāds norādīts produkta rokasgrāmatā plus 30 minūtes. Pēc tam akumulators ir pilnībā jāizlādē un atkal pilnībā jāuzlādē ar tādu akumulatora uzlādes ātrumu, kāds norādīts produkta rokasgrāmatā plus 30 minūtes. Šī procedūra sagatavos jauno akumulatoru un izlīdzinās šūnu spriegumu. Šī procedūra nodrošina optimālu akumulatora darbību.

Ja izmantojat lādētāju atkārtoti, lai uzlādētu vairākus akumulatorus, vienmēr pirms nākamā akumulatora uzlādes ļaujiet lādētājam atdzist. Ļaujiet lādētājam atdzist vismaz 30 līdz 45 minūtes.

Pirms uzlādējat akumulatoru, kas bija pilnībā izlādējies pēc lielas slodzes, ļaujiet akumulatoram atdzist. Ļaujiet akumulatoram atdzist vismaz 30 līdz 45 minūtes.

NIKEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORA UZLĀDE UN LĀDĒTĀJI

Uzlādējiet niķeļa kadmijs un/vai litija jonu akumulatorus saprātīgi galvenokārt tāpēc, ka tie var sabojāties sakarā ar pārlādēšanos.

Pārlādēšana var izraisīt strauju akumulatora temperatūras un iekšējā spiediena paaugstināšanos. Tā rezultātā šūnas var deformēties un zust elektrolīts, bet ārkārtējos gadījumos, kad iekšējais spiediens ir ļoti augsts, akumulators var eksplodēt.

Šāda situācija var rasties arī tad, ja griezējinstrumentā, kuru izmantojat, ir ievietots pārlādētais akumulators. Lai novērstu šādu galēju situāciju, ir ārkārtīgi svarīgi, lai niķeļa kadmijs un/vai litija jonu akumulatori pirms uzlādes būtu pilnībā izlādējušies, un lai netiktu pārsniegti uzlādes laiks, izņemot gadījumus, kad tiek sagatavots jaunais akumulators. Daļēji izlādēta akumulatora atkārtota uzlādēšana var sabojāt vienu vai vairākas šūnas.

PAŠIZLĀDE

Uzglabāšanas laikā litija jonu akumulators zaudē enerģiju (pašizlādējas). Parasti pēc pilnas uzlādes

viena mēneša laikā tas zaudē aptuveni 5% no uzkrātās enerģijas (uzglabājot istabas temperatūrā), un pēc tam zaudē to vēl par 3% mēnesī. Uzglabājot akumulatoru augstākā temperatūrā, paātrinās pašizlādes ātrums.

AKUMULATORA UZLĀDE IEKŠTĒLPĀS

Šis lādētājs ir paredzēts izmantošanai iekštelpās. Lādētāju nav ieteicams izmantot mājās iekštelpās. Ideālā gadījumā akumulatorus uzlādē darbnīcā, garāžā vai nojumē uz soliņa. Ja tomēr uzlāde tiks veikta mājās, telpai ir jābūt labi vēdināmai un lādētāju ir jānovieto uz ugunsdrošas virsmas, vienlaikus pārliecinoties, vai nav nosprostotas ventilācijas atveres. Nekad nepārsniedziet uzlādes laiku, izņemot gadījumus, kad ir jāsagatavo jaunais akumulators, pretējā gadījumā akumulators un lādētājs tiks sabojāti.

ATBRĪVOŠANĀS NO AKUMULATORA ATKRITUMIEM

Kad akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas nespēj saglabāt pilnu uzlādes līmeni, tā izmantošanas laiks ir beidzies. Lai taupītu dabas resursus, lūdzu, pārstrādājiet vai atbrīvojieties no akumulatora pareizā veidā. Šis akumulatora bloks satur vai litija šūnas. Pirms atbrīvošanas no akumulatora tam ir jābūt pilnībā izlādētam, darbinot bezvadu ierīci, pēc tam izņemiet akumulatora bloku no ierīces korpusa un pārkļāviet tā savienojuma vietas ar izturīgu lentu, lai novērstu īssavienojumu un enerģijas novadīšanu, kas var izraisīt ugunsgrēku. Nemēģiniet atvērt vai izņemt kādu no sastāvdaļām.

Lūdzam sazināties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi, kas sniegs Jums informāciju par pieejamo pārstrādes punktu un/vai iespējām atbrīvoties no atkritumiem.

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZLĀDĒJAMIE AKUMULATORI

Akumulatori var iztecēt vai eksplodēt, ja tos neuzlādē vai ar tiem nerīkojas pareizi. Vienmēr, rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus. Pirms akumulatora izņemšanas vai ievietošanas pārliecinieties, vai griezējinstrumentis ir izslēgts.

Neizmantojiet šo akumulatoru kādam citam produktam.

Nemēģiniet ievietot akumulatoru otrādi.

Neizraisiet īssavienojumu un nemēģiniet izjaukt akumulatoru.

Nepakļaujiet akumulatoru liesmām vai pārmērīga karstuma iedarbībai.

Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī un nepakļaujiet to ūdens iedarbībai.

Neuzglabājiet vai nepārvietojiet akumulatoru kopā ar blakus esošiem metāla priekšmetiem, piemēram, urbi un skrūvgriežiem.

Izlādējušies akumulatori var iztecēt. Lai produkts netiktu sabojāts, izņemiet akumulatoru laukā, ja tas ir izlādējies, vai uzlādējiet to. Kad akumulatoru neizmantojat, uzglabājiet to vēsā vietā.

Pēc ilgstošas lietošanas akumulators var sakarst. Pirms izņemat akumulatoru, izslēdziet griežņinstrumentu un ļaujiet akumulatoram atdzist. Nelietojiet akumulatoru, ja akumulatora korpusā pamanāt jebkādas krāsas izmaiņas.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visas instrukcijas.

Ja visas turpmāk minētās instrukcijas netiek ievērotas, var rasties elektrošoks, uzliesmojums un/vai nopietni miesas bojājumi. Termins "elektroinstrumenti" visos turpmāk minētajos brīdinājumos attiecas uz jūsu elektrotīkla padeves (ar vadu) elektroinstrumentu vai akumulatora (bezvada) elektroinstrumentu.

SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

1) DARBA VIETA

- a) Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Pārblīvētās un tumšās vietās rodas vairāk negadījumu.
- b) Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- c) Darbinot elektroinstrumentu, turiet bērņus un skatītājus drošā attālumā. Uzmanības novēršana var radīt kontroles zaudēšanu.

2) ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- a) Elektroinstrumenta spraudkontakam ir jāatbilst kontaktligzdai. Neveiciet nekādas spraudkontakta pārveidojumus. Neizmantojiet ar iezemētu elektroinstrumentu nekādas adaptera spraudkontaktus. Nepārveidojiet spraudkontakti un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.
- b) Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- c) Nepakļaujiet elektroinstrumentu lietum vai mitriem apstākļiem. Ja ūdens iekļūst elektroinstrumentā, paaugstinās elektrošoka risks.
- d) Neveiciet nepareizas darbības ar vadu. Neizmantojiet vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Turiet vadu drošā attālumā no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām. Bojāti vai samezgloti vadi palielina elektrošoka risku.
- e) Ja elektroinstrumentu izmanto ārtelpās, lietojiet ārtelpu lietošanai piemērotu pagarinātāju. Ja

izmanto ārtelpu lietošanai piemērotu vadu, samazinās elektrošoka risks.

3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) Lietojot elektroinstrumentu, esiet piesardzīgi, kontrolējiet savu rīcību un pieņemiet saprātīgus lēmumus. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat piekusuši vai narkotiku, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Neuzmanība, lietojot elektroinstrumentu, var radīt nopietnus miesas bojājumus.
 - b) Lietojiet drošības aprikojumu. Vienmēr izmantojiet acu aizsargus. Ja piemērotos apstākļos izmanto tādu drošības aprikojumu kā putekļu masku, neslidošus aizsargapavus, ķiveri vai ausu aizsargus, tiek samazināts miesas bojājumu risks.
 - c) Novērsiet nejašu ieslēgšanu. Pirms pieslēgšanas kontaktligzdai pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Ja elektroinstrumentu pārnēsā ar pirkstu uz slēdža vai pieslēdz kontaktligzdai, slēdzim esot ieslēgtā stāvoklī, paaugstinās negadījumu iespējamība.
 - d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru pielāgošanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Ja uzgriežņatslēga vai pielāgošanas atslēga ir atstāta pie kādas instrumenta rotējošās daļas, var rasties miesas bojājumi.
 - e) Nesniedzieties pāri. Vienmēr ievērojiet stabilu un līdzsvarotu stāvokli. Līdz ar to negaidītās situācijās var labāk kontrolēt instrumentu.
 - f) Velciet piemērotu apģērbu. Nevelciet vaļīgu apģērbu vai juvelieru izstrādājumus. Turiet savus matus, apģērbu un cimdus drošā attālumā no kustīgajām daļām. Vaļīgu apģērbu, juvelieru izstrādājumus vai garus matus var ieraut kustīgajās daļās.
 - g) Ja ierīces ir paredzētas pieslēgšanai putekļu ekstrakcijas un savākšanas ierīcēm, pārliecinieties, lai tās būtu pieslēgtas un pareizi izmantotas. Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītu bīstamību.
- ### 4) ELEKTROINSTRUMENTA IZMANTOŠANA UN APKOPE
- a) Darbojoties ar elektroierīci, nepielietojiet pārmērīgu spēku. Izmantojiet savām vajadzībām piemērotu elektroinstrumentu. Piemērotas klases elektroinstrumenti efektīvāk un drošāk paveiks darbu.
 - b) Neizmantojiet instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz. Jebkurš elektroinstrumenti, ko nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un to nepieciešams remontēt.
 - c) Pirms jebkuru pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai instrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet spraudkontakta no strāvas avota. Šādi piesardzības pasākumi samazina instrumenta nejaūšas ieslēgšanas risku.

- d) Glabājiet tukšgaitas darbarīkus drošā attālumā no bērniem un neļaujiet personām, kuras nepārzina šo elektroinstrumentu vai šīs instrukcijas, to darbināt. Elektroinstrumenti neinstruētu personu rokās ir bīstami.
- e) Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir piemēroti centrētas un sastiprinātas, daļas nav bojātas vai jebkuru citu stāvokli, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tas ir bojāts, pirms izmantošanas nodrošiniet instrumenta remontu. Daudzi negadījumi rodas nepietiekamas instrumenta apkopes dēļ.
- f) Griešanas darbarīkus uzturiet asus un tīrus. Piemēroti apkopti griešanas darbarīki ar asām griešanas malām retāk sapinas un ir vieglāk kontrolējami.
- g) Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, daļas utt. saskaņā ar šīm instrukcijām un attiecīgā instrumenta tipa paredzēto lietojumu, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba veidu. Ja instrumentu izmanto neparedzētiem nolūkiem, var rasties bīstamas situācijas.

5) AR AKUMULATORU DARBINĀMU GRIEZĒJINSTRUMENTU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- a) Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto uzlādes ierīci. Uzlādes ierīce, kas paredzēta lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt ugunsgrēka draudus, ja to izmanto ar citu akumulatora bloku;
- b) Elektriskajiem griezējinstrumentiem lietojiet tikai tiem paredzētus akumulatoru blokus. Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un ugunsgrēka risku;
- c) Kad akumulatora bloks netiek izmantots, neuzglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā. Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku;
- d) Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

6) APKOPE

- a) Nodrošiniet, ka elektroinstrumenta apkopi veic kvalificēta persona, izmantojot tikai identiskas rezerves detaļas. Līdz ar to instrumenta drošība tiek uzturēta.

DETAĻAS UN VADĪBAS IERĪCES (1. ATT.)

1.	SDS patrona
2.	Dziļuma ierobežotājs
3.	Dziļuma ierobežotāja bloķēšanas poga
4.	Režīmu slēdzis
5.	Griešanās virziena maiņas pārslēgs
6.	Iesl./izsl. slēdzis
7.	Rokturis
8.	2 SDS kalšanas uzgaļi (plakanais un spicais)
9.	3 SDS urbja uzgaļi (6, 8, 10 mm)
10.	Palīgrokturis
11.	Apgaismojums

IZPAKOŠANA

Uzmanību! Šajā iepakojumā ietverti asi priekšmeti. Izpakojiet ierīci uzmanīgi. Izņemiet no iepakojuma ierīci un tās komplektācijā ietvertos piederumus. Rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce ir labā darba stāvoklī, un noskaidrojiet, kādi piederumi ir iekļauti šīs instrukcijas sarakstā.

Pārbaudiet arī, vai ir piegādāti visi norādītie piederumi. Ja trūkst kādas detaļas, atdodiet ierīci mazumtirgotājam oriģinālajā iepakojumā kopā ar tās piederumiem.

Neizmetiet iepakojumu, saglabājiet to visu garantijas laiku un, ja iespējams, nogādājiet to otrreizējai pārstrādei vai arī atbrīvojieties no tā atbilstoši vietējiem noteikumiem. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar tukšiem plastmasas maisiņiem - pastāv nosmakšanas risks!

AKUMULATORU BLOKA UZLĀDE

Brīdinājums! Uzlādējiet tikai ar saderīgiem 18 V lādētājiem. Citu lādētāju izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, bojājumu vai smagus miesas bojājumus.

Piegādes brīdī instrumenta akumulatoru bloks ir daļēji uzlādēts, lai novērstu zināmu problēmu rašanos. Tāpēc jums tas ir jāuzlādē, līdz lādētāja priekšpusē labajā stūrī iedegas zaļā gaismas diode.

Piezīme! Pirmajā uzlādes reizē akumulatori neuzlādēties pilnībā. Lai tie pilnībā uzlādētos, nepieciešami vairāki cikli (darbība un atkārtota uzlāde).

Vispirms izlasiet drošības norādījumus un pēc tam ievērojiet uzlādes norādījumus.

Pievienojiet lādētāju standarta 230 V~50 Hz tīkla kontaktligzdai — iedegsies zaļais LED indikators lādētāja priekšējā kreisajā pusē.

Neļaujiet vadam sapīties mezglā.

Ievietojiet akumulatoru bloku lādētāja pamatnē.

(Ievērojiet, ka akumulatoram ir izciļņi, kas ļauj to ievietot lādētājā tikai vienā veidā.) Nelādējiet akumulatoru ilgāk kā 60/130 minūtes.

2,0 Ah akumulatoru lādējiet 60 minūtes

4,0 Ah akumulatoru lādējiet 130 minūtes

Lādētāja priekšējā labajā pusē iedegsies sarkans LED indikators, lai norādītu, ka notiek uzlāde. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas zaļā gaismas diode.

Kad lādētāju neizmantojat, atvienojiet to no strāvas avota un novietojiet uzglabāšanai piemērotā skapī.

Neuzlādējiet akumulatoru sala apstākļos, jo uzlādes jauda nebūs pietiekama.

Ja nepieciešams uzlādēt vairāk nekā vienu akumulatoru pēc kārtas, ļaujiet lādētājam pirms nākamās uzlādes atdzist vismaz 30 minūtes.

Ja instruments netiek izmantots, vienmēr izņemiet akumulatoru un noglabājiet to drošā vietā.

Uzmanību! Ja lādēšanas laikā nedeg neviena no LED lampiņām, izņemiet akumulatoru no lādētāja, lai nesabojātu produktu. NEIEVIETOJIET citu akumulatoru.

UZLĀDES STATUSS

Lai parādītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni, nospiediet uzlādes līmeņa indikatora pogu, 2. att.

Uzlādes līmeņa indikators	Atlikušās uzlādes līmenis
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

JUMS BŪS NEPIECIEŠAMS

(Komplektācijā neiekļautie piederumi)

Piemēroti aizsarglīdzekļi
Akumulators
Lādētājs
Atslēgas urbji
Urbjpatronas atslēga

(Komplektācijā iekļautie piederumi)

Palīgrokturis
Dziluma ierobežotājs
3 SDS urbja uzgaļi
2 SDS kaļšanas uzgaļi

AKUMULATORU BLOKA IEVIETOŠANA

Brīdinājums! Akumulatoru blokam vienmēr jābūt izņemtam no instrumenta detaļu montāžas, regulēšanas, tīrīšanas, nešanas un transportēšanas laikā vai laikā, kad instruments netiek izmantots.

Izņemot akumulatoru bloku, tiks novērsta netīša ieslēgšanās, kas var radīt smagas traumas.

PIEZĪME! Lai izvairītos no nopietnu traumu gūšanas, instrumentu nedrīkst pārvietot, turot pirkstu uz mēlītes slēdža un ar ievietotu akumulatoru.

Pagrieziet papildrokturi tā, lai tas neatrastos priekšā instrumenta pamatnei. Ievietojiet akumulatoru instrumenta pamatnē, 3. att. (Nemiet vērā, ka akumulatoram ir izcilņi, kuru dēļ akumulatoru augstajā zaru zāgī var ievietot tikai vienā veidā.) Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai akumulatoru bloks ievietojas un ir nofiksēts instrumentā.

Nepareiza akumulatoru bloka ievietošana var izraisīt iekšējo detaļu bojājumus.

AKUMULATORU BLOKA IZŅEMŠANA

Pagrieziet papildrokturi tā, lai tas neatrastos priekšā instrumenta pamatnei. Atrodiet akumulatora izņemšanas āķi tā virspusē un pabīdiet to uz leju, 4. att. Turot akumulatora izņemšanas fiksatoru nospiežot, bīdiet akumulatoru bloku prom no instrumenta.

SDS UZGAĻU IEVIETOŠANA

Ar šo produktu var lietot dažādus urbja uzgaļus atkarībā no priekšmeta materiāla un darbības veida.

Brīdinājums! Vienmēr izmantojiet urbja uzgaļus, kuri ir piemēroti izvēlētajai darbībai. Piemēram, nekad neizmantojiet koka urbšanai paredzētus urbja uzgaļus akmens urbšanai un otrādi.

Iegādājoties un lietojot urbja uzgaļus, ņemiet vērā šī produkta tehniskās prasības (sk. nodaļu „Tehniskā specifikācija“).

Daži urbja uzgaļi ir ļoti asi un lietošanas laikā var uzkarst.

Rīkojieties ar tiem uzmanīgi. Darbojoties ar uzgaļiem, lietojiet aizsargcimdus.

SDS UZGAĻU IEVIETOŠANA

Uzklājiēt plānu smērvielas kārtiņu urbja uzgaļa SDS savienojumam.

Ievietojiet uzgali instrumentā. Pagrieziet uzgali un virziet to, līdz tas ir nostiprināts, 5. att.

Pēc ievietošanas vienmēr pārliecinieties, ka uzgalis ir cieši nostiprināts vietā, mēģinot pavilkt to uz āru.

SDS UZGAĻU IZŅEMŠANA

Pavelciet patronas gredzenu atpakaļ un izņemiet SDS urbja uzgali, 6. att.

Nepieciešamības gadījumā ievietojiet citu urbja uzgali, kā iepriekš aprakstīts.

KOKAM UN METĀLAM PAREDZĒTI URBJA UZGAĻI

Brīdinājums! Neizmantojiet atslēgas urbpatronu triecienurbšanai vai kalšanas darbiem. Tā paredzēta tikai urbšanai ar kokam un metālam paredzētiem urbja uzgaļiem.

IEVIETOŠANA

Piezīme! Atslēgas urbpatrona ļauj produktā ievietot arī parastos (nevis SDS veida) uzgaļus.

Lai pievienotu atslēgas urbpatronu (neietilpst komplektācijā), pagrieziet patronu un piespiediet to, līdz tā piesaistās ierīcei.

Ievietojiet patronas atslēgu (neietilpst komplektācijā) vienā no urbpatronas caurumiem un pagrieziet atslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, līdz uzmava ir atvērusies pietiekami plaši, lai tajā ievietotu urbja uzgali.

Ievietojiet urbja uzgali līdz galam.

Ievietojiet patronas atslēgu vienā no atslēgas urbpatronas caurumiem un pagrieziet atslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz urbja uzgalis ir stingri pievilkts un atrodas urbpatronas centrā.

Brīdinājums! Pēc neilgas darbināšanas izslēdziet produktu, atvienojiet to no akumulatora un vēlreiz pārbaudiet, vai urbja uzgalis ir cieši pievilkts. Uzmanību, urbja uzgalis var būt karsts!

IZŅEMŠANA

Ievietojiet patronas atslēgu vienā no urbpatronas caurumiem un pagrieziet atslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, līdz uzmava ir atvērusies pietiekami plaši, lai izņemtu urbja uzgali.

DZĪLUMA IEROBEŽOTĀJS

Dzīluma mērītājs ir ērti izmantojams vienāda dzīluma caurumu urbšanai. Nospiediet dzīluma ierobežotāja bloķēšanas slēdzi, lai varētu ievietot dzīluma ierobežotāju pa ievietošanas caurumu, 7. att.

Savienojiet dzīluma ierobežotāja galu ar urbja uzgaļa galu. Virziet dzīluma ierobežotāju uz augšu, lai iestatītu nepieciešamo urbšanas dziļumu.

Lai nofiksētu dzīluma ierobežotāja pozīciju, atlaidiet ierobežotāja bloķēšanas pogu.

PALĪGROKTURIS

Šis urbmašīnas komplektācijā iekļauts palīgrokturis; lai regulētu palīgroktura pozīciju, nedaudz atskrūvējiet to, pagriežot rokturi pulksteņa rādītāja kustības virzienā, 8. att.

Noregulējiet palīgrokturi tā, lai jūs varētu stingri turēt produktu tā darbības laikā (9. līdz 11. att.).

Pagrieziet palīgrokturi pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, lai pievilktu to.

Brīdinājums! Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un traumām, nedarbiniet produktu, ja tam nav pievienots papildu rokturis. Pirms sākat strādāt, vienmēr pārliecinieties, vai palīgrokturis ir pareizi un cieši piestiprināts. Palīgrokturis nodrošina pilnīgāku kontroli pār urbmašīnu apstākļos, kad urbis pēkšņi iestrēgst urbšanas vietā un uz ierīci iedarbojas ievērojams griezes spēks.

URBŠANAS REŽĪMI (12. ATT.)

Uzmanību! Ļaujiet instrumentam pilnībā apstāties, pirms aktivizējat režīmu selektora pogu, jo citādi instrumentā var rasties bojājumi.

Lai izvēlētos darbības režīmu, nospiediet režīmu selektora pogu (f) un pagrieziet selektoru (g) tā, lai bultiņa būtu pretī attiecīgajam simbolam.

Atlaidiet režīmu selektora pogu un pārbaudiet, vai režīmu selektora slēdzis ir nobloķēts.

Piezīme! Bultiņai uz režīmu selektora vienmēr jāatrodas pretī kādam no simboliem. Ierīce nedarbosies, ja bultiņa atradīsies starp pozīcijām.



ROTĒJOŠĀS URBŠANAS REŽĪMS

Lietojiet rotējošās urbšanas režīmu koka, metāla un plastmasas urbšanai.



TRIECIENURBŠANAS REŽĪMS

Lietojiet šo režīmu mūra urbšanai.



TRIECIENU REŽĪMS

Paredzēts vieglai kalšanai.

MAINĪGA ĀTRUMA VADĪBA (13. ATT.)

Viegli nospiediet slēdzi, lai sāktu urbšanu ar mazu ātrumu. Palielinot spiedienu uz slēdzi, palielināsies urbšanas ātrums.

Piezīme! Iespējams, ierīces lietošanas laikā no slēdža būs dzirdama spalga skaņa. Neuztraucieties, šī ir normāla slēdža darbība.

GRIEŠANĀS VIRZIENA MAINAS SLĒDZIS

Šo funkciju izvēlas, izmantojot bīdāmo slēdzi, kas atrodas virs ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža, 14. att. Lai izvēlētos urbja griešanās virzienu, kas ir pretējs pulksteņa rādītāja kustības virzienam, pavirziet slēdzi pa kreisi līdz galam. Lai izvēlētos griešanās virzienu pulksteņa rādītāju kustības virzienā, pavirziet slēdzi pa labi līdz galam.

Piezīme! Drošības labad, lai novērstu nejaucu ieslēgšanos pārnēsāšanas laikā, pabīdot griešanās virziena maiņas slēdzi neitrālā pozīcijā, urbis pārstās darboties.

Uzmanību! Lai izvairītos no bojājumiem ierīcē, vienmēr ļaujiet patronai pilnībā apstāties pirms mainīt griešanās virzienu.

Piezīme! Urbjmašīna nedarbosies, ja griešanās virziena maiņas slēdzis nebūs līdz galam pabīdīts pa labi vai pa kreisi.

Izvairieties no ilgās urbjmašīnas darbināšanas ar mazu ātrumu. Ilgstοši darbinot urbjmašīnu ar mazu ātrumu, tā var pārkarst. Ja urbjmašīna pārkarst, ļaujiet tai atdzist, darbinot to ar maksimālo ātrumu un bez noslodzes.

LED APGAISMOJUMS

Uzmanību! Neskatieties vīrsū lampīnai un nemēģiniet saskatīt gaismas avotu.

Nospiediet ieslēgt / izslēgt slēdzi, lai ieslēgtu apgaismojumu. Apgaismojums turpinās darboties, kamēr būs nospiests ieslēgšanas slēdzis. Atlaižot ieslēgšanas slēdzi, apgaismojums tūlīt izslēgsies.

VISPĀRĒJĀ DARBĪBA

Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai produkts, tā akumulators un lādētājs, kā arī piederumi nav bojāti. Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts vai nolietots.

Pārliecinieties, ka piederumi vai urbja uzgaļi ir cieši nostiprināti.

Vienmēr turiet produktu aiz galvenā roktura un paligroktura ar abām rokām. Rūpējieties, lai rokturu virsmas ir sausas, jo no tā ir atkarīga turēšanas drošība.

Ventilācijas spraugām vienmēr jābūt tīrām un brīvām no aizsprostojumiem. Nepieciešamības gadījumā izslaukiet tās ar mikstu birstīti. Aizsprostotas ventilācijas spraugas var izraisīt produkta pārkaršanu vai bojājumus.

Nekavējoties izslēdziet produktu, ja jūsu darbu iztraucē citu personu ienākšana darba vietā. Vienmēr ļaujiet produktam pilnībā apstāties, pirms noliekat to.

Nenoslogojiet sevi par daudz! Ieturiet regulāras pauzes, lai nodrošinātu spēju koncentrēties uz darbu un pilnu vadību pār produktu.

Brīdinājums! Nemiet vērā, ka katrā mājā ir pazemē apslēpti objekti. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka darba vietā nav apslēptu gāzes vadu, ūdensvadu un elektroinīju, ko ierīce varētu aizskart un radīt strāvas trieciena un smagu traumu risku personām un īpašumam. Izmantojiet piemērotu detektoru savlaicīgai šādu objektu noteikšanai!

URBŠANA

Vienmēr turiet produktu perpendikulāri urbšanas virsmai.

Turot produktu slīpā leņķī, tas var paslīdēt un produkta urbja uzgalis var iestrēgt.

Vienmēr vispirms novietojiet urbja uzgaļa galu urbšanas vietā un tikai pēc tam ieslēdziet produktu.

Lielākus caurumus vispirms urbiet ar mazāka diametra urbja uzgali. Šāda rīcība atvieglos urbšanu ar liela diametra urbja uzgaļiem.

TRIECIENURBŠANAS REŽĪMS

Izmantojiet šo režīmu caurumu urbšanai mūrī.

Piezīme! Mūra urbšanai izmantojiet triecienu urbšanas režīmu. Triecienu dēļ pirmajās darba sekundēs urbja uzgalis var novirzīties no izvēlētas pozīcijas. Lai novērstu uzgaļa novirzīšanos, izslēdziet triecienu urbšanas režīmu un vispirms izurbiet nelielu caurumu, izmantojot urbšanas režīmu.

Darbam izmantojiet SDS urbpatronu un pagrieziēt režīmu selektoru piemērotā pozīcijā. Ievietojiet piemērotu SDS urbja uzgali.

URBŠANAS REŽĪMS

Izmantojiet šo režīmu caurumu urbšanai kokā, kokam līdzīgos materiālos, plastmasā vai metālā.

Darbam izmantojiet atslēgas urbpatronu un pagrieziēt režīmu selektoru piemērotā pozīcijā. Ievietojiet piemērotu urbja uzgali.

Lai izvairītos no urbja uzgaļa paslīdēšanas, vispirms izveidojiet nelielu iedobi urbšanas vietā.

Plastmasas un metāla urbšanai izmantojiet metālam paredzētu urbja uzgali. Ja nepieciešams, izmantojiet atdzesējošu smērvielu, kura pieejama pie oficiālā dīlera.

TEHNISKĀ APKOPE

Brīdinājums! Pirms produkta pārbaudīšanas, tehniskās apkopes un tīrīšanas vienmēr izslēdziet produktu, izņemiet laukā akumulatoru un ļaujiet produktam atdzist.

Rūpējieties par produkta tīrību. Pēc izmantošanas un pirms produkta noglabāšanas iztīriet to no būvgružiem.

Regulārā un pienācīga produkta tīrīšana palīdzēs nodrošināt lietotāja drošību izmantošanas laikā un pagarinās produkta darbību.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai produkta detaļas nav nolietojušās vai bojātas. Nedarbiniet to, ja atklājat, ka detaļas ir salauztas vai nolietotas.

Brīdinājums! Veiciet tikai tādus remontdarbus un tehnisko apkopi, kas atbilst šiem norādījumiem. Visi citi darbi jāuztic kvalificētam speciālistam.

VISPĀRĒJĀ TĪRĪŠANA

Izstrādājumu tīriet ar sausu lupatiņu. Grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai izmantojiet birstīti.

Grūti notīrāmus netīrumus noņemiet, izmantojot spasiestu gaisu (maks. 3 bāri).

Piezīme! Neizmantojiet produkta tīrīšanai ķīmiskus, sārmains, abrazīvus vai citus stiprus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt produkta virsmas.

Pārbaudiet, vai nav nolietotu un bojātu detaļu. Nepieciešamības gadījumā nomainiet nolietotās detaļas vai sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai veiktu remontu pirms produkta izmantošanas.

ĒĻĻŠANA

Visi ŗi instrumenta gultni ir ieeļļoti, izmantojot pienācīgu augstvērtīgas smērvielas daudzumu, ar kuru pietiek visam ierices darbmūžam, lietojot ierīci normālos darbības apstākļos. Tāpēc nav nepieciešama papildu ēļļošana.

REMONTS

Šajā produktā nav detaļu, kuras varētu salabot patērētājs. Lai pārbaudītu vai saremontētu produktu, sazinieties ar kvalificētu speciālistu.

UZGLABĀŠANA

Veiciet produkta tīrīšanu, kā iepriekš aprakstīts.

Noglabājiēt produktu un tā piederumus sausā un sala neskartā vietā.

Vienmēr glabājiēt produktu bērniem nepieejamā vietā.

Piemērotākā uzglabāšanas temperatūra ir no 10 līdz 30 °C.

Uzglabāšanai iesakām izmantot oriģinālo iepakojumu vai aplāt produktu ar audumu, lai pasargātu to no putekļiem.

PĀRVADĀŠANA

Pirms pārvadāšanas izslēdziet produktu un atvienojiet to no akumulatora.

Ja nepieciešams, pievienojiet pārvadāšanas aizsargus.

Vienmēr nesiet produktu, turot to aiz rokturiem.

Sargājiēt produktu no smagiem triecieniem vai stiprām vibrācijām, kuras var rasties, pārvadājiēt produktu transportlīdzeklī.

Nostipriniet to, lai novērstu ierices slīdēšanu vai apgāšanos.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Spriegums	18V līdzstrāva
Gājiens bez noslodzes	0-1850 min. ⁻¹
Trieciena ātrums	0-4800 min. ⁻¹
Trieciena enerģija	2,0 J
Urbšanas spēja	
Koks	40 mm
Tērauds	13 mm
Mūris	18 mm
Svars	2,0 kg
Skaņas spiediena līmenis T	L _{PA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Skaņas jaudas līmenis T	L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Skaņas spiediena līmenis IT	L _{PA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Skaņas jaudas līmenis IT	L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Vibrāciju līmenis T	ah(ChEq)=15,4 m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibrāciju līmenis T	ah(ChEq)=12,9 m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibrāciju līmenis IT	ah(ChEq)=16,9 m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibrāciju līmenis IT	ah(ChEq)=15,7 m/s ² , K=1.5m/s ²

APZĪMĒJUMI

Jūsu instrumentam uz datu plāksnītes var būt dažādi apzīmējumi. Tie norāda svarīgu informāciju par ierīci vai tās lietošanas instrukciju.



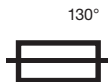
Jāizmanto dzirdes aizsardzības līdzekļi.
Jāizmanto acu aizsardzības līdzekļi.
Jāizmanto elpošanas orgānu aizsardzības līdzekļi.



Satur litija jonus



Atbilst attiecīgajiem drošības standartiem.



Termiskais drošinātājs ar darba temperatūru



Izlasiet lietošanas instrukciju.



Elektroierīču atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja iespējams, veiciet to šķirošanu. Par otrreizējās pārstrādes jautājumiem sazinieties ar vietējo pašvaldības iestādi vai mazumtirgotāju.



Izstrādājums atbilst RoHS prasībām



Vispārējs brīdinājums



VIDES AIZSARDZĪBA

Informācija par (privāto mājāsaimniecību) videi nekaitīgu Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) utilizāciju



Šis simbols uz produktiem un/vai saistītajiem dokumentiem norāda, ka noliegtas elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pareizi utilizētu, apstrādātu, atjaunotu un otrreizēji pārstrādātu, nogādāiet šos produktus piemērotos savākšanas centros, kur tos pieņem bez maksas. Dažās valstīs, iegādājoties līdzvērtīgu jauno produktu, vecos var atdot atpakaļ arī savam mazumtirgotājam. Ja šo produktu pareizi utilizē, tiek aizsargāti vērtīgi resursi un novērsta iespējama nelabvēlīga iedarbība uz cilvēku veselību un apkārtni, kas rodas, atkritumus nepareizi utilizējot un apstrādājot. Papildu informācijai par tuvākajiem savākšanas centriem sazinieties ar savu vietējo iestādi. Par nepareizu atkritumu utilizēšanu soda naudas tiek piemērotas saskaņā ar valsts likumdošanu.

UZŅĒMUMIEM EIROPAS SAVIENĪBĀ

Ja vēlaties utilizēt elektriskās un elektroniskās iekārtas, papildu informācijai sazinieties ar savu izplatītāju vai piegādātāju.

Informācija par utilizāciju citās valstīs ārpus Eiropas Savienības

Šis simbols ir derīgs tikai Eiropas Savienībā.

Ja vēlaties utilizēt šo produktu, sazinieties ar savu vietējo iestādi vai izplatītāju un noskaidrojiet piemērotu utilizācijas veidu.

IŽANGA

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Šio produkto kokybė patikrinta naudojant mūsų specialią produktų kokybės užtikrinimo programą. Mes pasirūpinote, kad šis produktas jus pasiektų puikios būklės.

SVARBIAUSIA – SAUGUMAS

Prieš pradėdant naudotis šiuo elektros prietaisu visuomet laikykitės toliau išvardintų esminių saugos taisyklių, taip iš esmės sumažinsite gaisro, elektros smūgio ar kitų avarinių situacijų riziką. Būtina pilnai perskaityti naudojimo instrukcijas ir suprasti šio prietaiso paskirtį, naudojimo sąlygas ir jo keliamus pavojus.

GARANTINIS LIUDIJIMAS

Šiam produktui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojama nuo produkto įsigijimo datos ir taikoma tik pirminiam produkto savininkui. Ši garantija galioja tais atvejais, kai garantinio laikotarpio metu prietaisas sugenda dėl defektynių medžiagų ar gamybinio broko, garantija netaikoma greitai besidėvinčioms dalims. Gamintojas pasirinktinai sutaisys arba pakeis produktą, jei nebus pažeista nei viena iš toliau išvardintų sąlygų. Produktas buvo naudojamas laikantis produkto instrukcijose pateiktų nurodymų, nebuvo naudojamas kitais nei instrukcijose numatyta tikslais. Produktas nebuvo ardomas, modifikuotas, prižiūrėtas/remontuotas neįgalotų tai daryti asmenų ir nebuvo nuomojamas. Garantija taip pat netaikoma pažeidimams atsiradusiems produkto transportavimo metu, už tokius pažeidimus atsako transportavimo kompanija. Garantiniai skundai turi būti pateikiami nedelsiant aptikus produkto defektą, kreipiantis tiesiogiai į produktą pardavusį platintoją, nesibaigus garantiniam laikotarpiui. Tik išskirtiniais atvejais produktas gali būti grąžinamas tiesiai gamintojui. Tokiais atvejais produkto savininkas turi pasirūpinti produkto grąžinimu, tinkamu jo įpakavimu apsaugant produktą nuo kitų pažeidimų, pateikiant trumpą defekto aprašymą bei pirkimo čekio kopiją ar kitą produkto įsigijimo įrodymą. Gamintojas negali būti atsakingas už bet kokius specialius, išskirtinius, tiesioginius, netiesioginius, atsitiktinius ar kitokius nuostolius ar žalą, susijusius su šia garantija. Ši garantija yra priedas prie vartotojo teisių, kurios aprašytos 1973 metais prekių pardavimo rezoliucijoje, papildytoje 1975 ir 1999 metais, ir niekaip kitaip jų neįtakoja.

ĮSTATYMINĖS TEISĖS

Ši garantija papildo ir niekaip kitaip neįtakoja jūsų įstatymais numatytų teisių.

PRODUKTO UTILIZACIJA

Kai produktas nebetinkamas eksploatacijai arba yra išmetamas dėl kitų priežasčių, jo negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Siekiant išsaugoti natūralius resursus ir sumažinti neigiamą įtaką aplinkai, prašome jūsų pasirūpinti, kad produktas būtų perdirbamas arba utilizuojamas aplinkai saugiu būdu. Produktą reikia pristatyti į vietinį atliekų perdirbimo centrą ar kitą įgaliojatą atliekų surinkimo ir utilizavimo punktą.

Jei kiltų kokių nors neaiškumų, pasikonsultuokite su vietiniais atliekų tvarkymo specialistais dėl galimų tokio produkto perdirbimo ir (arba) utilizavimo būdų.

SVARBI INFORMACIJA APIE GAMINĮ

Šis gaminys specialiai sukonstruotas darbui su FXA XCLICK serijos akumulatoriais ir įkrovikliu.

Įkroviklis (komplekte nėra)	Akumulatorius (komplekte nėra)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SSPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

Naudokite klausos apsaugos priemones. Dėl triukšmo galite apkursti.

Naudokite prie įrankio pridedamą papildomą rankeną. Nesuvaldę įrankio galite susižaloti.

Dirbdami laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų rankenų, nes grąžtas gali kliudyti paslėptus laidus ar savo maitinimo laidą. Grąžtui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir naudotojas gali patirti elektros smūgį.

Naudojant gaminį svarbu laikytis šių taisyklių:

Gręžiant dažnai pasitaiko, kad grąžtas įstringa gręžiamoje medžiagoje. Tuomet medžiaga bando suktis kartu su grąžtu ir gali išsprūsti jums iš rankų. Šiame gaminyje įtaisytas apsauginis movos mechanizmas. Šis mechanizmas įsijungs ir sustabdys grąžtą, TAČIAU tik tokiu atveju, jeigu jūs tvirtai abiem rankomis laikysite apdorojamą medžiagą ir pasipriešinsite pirminei jėgai, kurią sukelia įstrigęs grąžtas.

VISADA uždėkite ir tvirtai pritvirtinkite papildomą rankeną.

Dirbant reikia tvirtai laikyti pagrindinę ir papildomą rankeną, kad būtų galima pasipriešinti apdorojamos medžiagos judėjimui, kai grąžtas įstringa.

VISADA šį įrankį naudokite stovėdami ant tvirtos ir patikimos platformos arba ant žemės (NENAUDOKITE STOVĖDAMI ANT LAIPTŲ AR KOPEČIŲ).

NIEKADA nebandykite įjungti įrankio, kai jo grąžtas įstrigęs.

NEBANDYKITE SIEKTI laikydami įrankį. Nedirbkite laikydami įrankį virš pečių linijos ar žemiau kelių, nes taip tvirtai laikyti neįmanoma.

VIBRACIJA IR TRIUKŠMO MAŽINIMAS

Kad sumažintumėte triukšmo ir vibracijos poveikį, apribokite darbo trukmę, dirbkite mažesnės vibracijos ir triukšmo darbo režimais ir naudokite asmenines apsaugos priemones.

Atsižvelkite į šias rekomendacijas, kad iki minimumo sumažintumėte vibracijos ir triukšmo keliamus pavojus:

[Įrankį naudokite tik pagal paskirtį ir kaip numatyta šioje instrukcijoje.

[Įrankį tinkamai techniškai prižiūrėkite, kad jis visada būtų geros būklės.

Naudokite tinkamus ir geros būklės gręžimo priedus.

[Įrankį tvirtai laikykite suėmę už rankenų.

[Įrankį techniškai prižiūrėkite ir tepkite (dalis, kurias reikia tepti) pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus.

Planuokite savo darbo grafiką taip, kad intensyvios vibracijos darbai būtų paskirstyti per ilgesnį laikotarpį.

NENUMATYTI ATVEJAI

Perskaitykite įrankio naudojimo instrukciją ir išmokite jį naudoti. Įsidėmėkite saugos nurodymus ir skrupulingai juos vykdykite. Tai padės išvengti pavojų.

Naudodami šį įrankį, visada būkite budrūs, kad galėtumėte anksti atpažinti ir suvaldyti pavojus. Greiti ir laiku atliekami veiksmai gali apsaugoti nuo sunkių sužalojimų ir žalos turtui.

Jei įrankis blogai veikia, išjunkite jį ir atjunkite akumuliatorių. Prieš vėl dirbdami, atiduokite įrankį kvalifikuotam specialistui suremontuoti, jei reikia.

KITI PAVOJAI

Netgi jei šiuo įrankiu dirbate laikydamiesi visų saugos reikalavimų, vis tiek išlieka pavojus susižaloti ar sugadinti turtą. Atsižvelgiant į įrankio konstrukciją, gali kilti šie pavojai:

Žala sveikatai dėl įrankio vibracijos, jei įrankį naudosite nenutrūkstamai ilgą laiką, juo dirbsite netinkamai arba netinkamai techniškai prižiūrėsite;

sužalojimai ir žala turtui dėl sulūžusių gręžimo priedų ar netikėtos atitranskos, grąžtui atsitrėmus į paslėptas kliūtis;

skriejančių nuolaužų sukeltas sužalojimo ir žalos turtui pavojus.

PAPILDOMI ĮKROVIKLIŲ SAUGOS NURODYMAI

Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir įspėjamųjų ženklų ant įkroviklio ir akumuliatorių bloko aprašymus, taip pat akumuliatoriaus bloko naudojimo instrukciją.

Akumuliatorius keiskite tik patalpoje, kadangi įkroviklis skirtas naudoti tik patalpų viduje.

PAVOJUS! Jeigu akumuliatoriaus blokas įsikišęs ar kaip nors pažeistas, nebandykite jo įstatyti į įkroviklį. Galite patirti elektros smūgį ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS! Saugokite įkroviklį, kad ant jo nepatektų jokių skysčių. Galite patirti elektros smūgį.

Įkroviklis ir su juo pateikti akumuliatorių blokai yra skirti vienas kitam. Nebandykite akumuliatoriaus bloko įkrauti naudodami kokį nors kitą įkroviklį.

Norėdami ištraukti kištuką iš maitinimo įtampas lizdo, netraukite įkroviklio laido.

Nenaudokite įkroviklio, jeigu jis buvo stipriai sutrenktas, numestas ar kaip kitaip pažeistas. Pristatykite įkroviklį į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad jį patikrintų ir suremontuotų, jei būtina.

Įkroviklio neardykite. Jeigu reikalinga įkroviklio techninė priežiūra ar remontas, pristatykite jį į įgaliotą techninės priežiūros centrą. Netinkamai išardydami galite sukelti gaisrą ar patirti elektros smūgį ir dėl to žūti.

Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, prieš valydamį įkroviklį atjunkite jį nuo maitinimo įtampas. Vien tik išėmę akumuliatorių pavojaus nesumažinsite.

PAPILDOMI AKUMULIATORIŲ BLOKO SAUGOS NURODYMAI

Šio įrankio akumuliatoriaus blokas pristatomas tik iš dalies įkrautas. Prieš naudodami akumuliatorių bloką turite visiškai įkrauti.

Akumuliatorių bloko nedeginkite, netgi jei jis rimtai pažeistas ar nelaiko įkrovos. Ugnyje akumuliatorių blokas gali sprogti.

Iš akumuliatorių bloko gali ištekti šiek tiek skysčio, jeigu įrankio naudojimo aplinkos temperatūros yra ekstremalios. Tai nebūtinai reiškia, kad akumuliatorių blokas sugadintas. Vis dėlto, jeigu pažeistas išorinis korpusas ir šis skystis patenka ant jūsų odos, nedelsdami nuplaukite sąlyčio vietą vandeniu ir muilu. Jeigu šis akumuliatorių skystis patenka jums į akis, plaukite jas švari vandeniu bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Medikams praneškite, kad skystį sudaro 25–35 % natrio hidroksido tirpalas.

Niekada ir jokiais atvejais nebandykite atidaryti akumuliatorių bloko. Jeigu akumuliatorių bloko plastikinis korpusas suskyla ar įtrūksta, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir nebandykite įkrauti.

Nelaikykite ir nenešiokite atsarginio akumuliatorių bloko kišenėje, įrankių dėžėje ar bet kioje kitoje vietoje, kur jis galėtų prisiliesti prie metalinių daiktų. Gali įvykti akumuliatorių bloko trumpasis jungimas ir sugadinti akumuliatorių, nudeginti ar sukelti gaisrą.

INFORMACIJA APIE AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMĄ

Nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorių įkrovimo sparta nustatoma pagal laiką, per kurį akumuliatorius visiškai įkraunamas, ir kuris priklauso nuo įkrovimo srovės. Paprastai naudojamos šios įkrovimo spartos:

Greitasis įkrovimas.

Lėtasis įkrovimas.

Palaikomasis įkrovimas.

GREITOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI

Greitojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė gali būti nuo 30 minučių iki 90 minučių. Belaidžio elektros įrankio akumuliatoriaus įkrovimo trukmė nurodyta gaminio instrukcijoje.

LĖTOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI

Lėtojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė yra nuo 3 iki 5 valandų.

PALAIKOMOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI

Palaikomojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė yra nuo 7 iki 9 valandų.

SVARBU!

INFORMACIJA APIE NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMĄ.

PRIEŠ ĮKRAUDAMI NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ VISADA JŲ IKI GALO IŠKRAUKITE IR NIEKADA NEVIRŠYKITE ĮKROVIMO TRUKMĖS, IŠSKYRUS ATVEJUS, KAI REIKIA „FORMUOTI“ NAUJĄ AKUMULIATORIŲ.

ĮKROVIMO PROCEDŪRA

Prieš įkraudami naują nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorių jį iki galo iškraukite, o po to visiškai įkraukite per tiek laiko, kiek nurodyta gaminio instrukcijoje, plius 30 minučių

Po to akumuliatorių vėl iki galo iškraukite ir dar kartą visiškai įkraukite per tiek laiko, kiek nurodyta gaminio instrukcijoje, plius 30 minučių. Ši procedūra suformuoja akumulatoriaus talpą ir išlygina kamerų įtampas. Atlikdami šią procedūrą užtikrinsite optimalų akumulatoriaus veikimą.

Jeigu vienu įkrovikliu įkraunate daugiau nei vieną akumuliatorių, tarp įkrovimo procedūrų visada leiskite jam atvėsti. Rekomenduojama atvėsimo trukmė yra ne mažiau kaip nuo 30 iki 45 minučių.

Kai norite įkrauti intensyvaus darbo metu iškrautą akumuliatorių, prieš įkrovimą leiskite jam atvėsti. Rekomenduojama atvėsimo trukmė yra ne mažiau kaip nuo 30 iki 45 minučių.

NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS IR ĮKROVIKLIAI

Nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorius įkrauti reikia atsargiai, daugiausia dėl to, kad per didelę įkrova juos gali sugadinti.

Viršijus įkrovą gali staigiai pradėti kilti akumulatoriaus temperatūra ir vidinis slėgis. Akumulatoriaus kameros gali deformuotis ir praleisti elektrolitą, o ypatingais atvejais, kai vidinis slėgis ypač išauga, netgi sprogti.

Tokios aplinkybės taip pat gali susidaryti tuomet, kai per daug įkrautas akumuliatorius prijungiamas prie įrankio ir dirbama. Siekiant išvengti tokių ekstremalių aplinkybių, ypač svarbu prieš įkrovimą iki galo iškrauti nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorius ir neviršyti įkrovimo trukmės, išskyrus atvejus, kai „formuojamas“ naujas akumuliatorius. Bandydami pakartotinai įkrauti iš dalies išsikrovusius akumuliatorius, galite sugadinti vieną ar daugiau kamerų.

SAVAIMINĖ IŠKROVA

Ličio akumuliatorius gali savaime išsikrauti ir prarasti savo įkrovą. Paprastai jis gali prarasti apie 5 % savo įkrovos per pirmąjį mėnesį po visiško įkrovimo (laikomas kambario temperatūroje), o po to išsikrauna po 3 % kas mėnesį. Aukštesnėje temperatūroje savaiminės iškrovos sparta yra didesnė.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS PATALPOJE

Šis įkroviklis skirtas naudoti patalpoje. Mes nerekomenduojame naudoti jo jūsų namuose. Tinkamiausia vieta yra ant darbatalio dirbtuvėse, garaže ar ūkiniame pastate. Jeigu, vis dėlto, įkrovimo procedūrą reikia atlikti jūsų namuose, patalpa turi būti gerai vėdinama, o įkroviklį reikia pastatyti ant nedegaus paviršiaus, neuždengiant jo vėdinimo angų. Niekada neviršykite įkrovimo trukmės, nebent „formuojate“ naują akumuliatorių, nes galite sugadinti akumuliatorių ir įkroviklį.

AKUMULIATORIŲ UTILIZAVIMAS

Kai akumuliatorius jau neįsikrauna arba neišlaiko savo įkrovos, tai reiškia, kad jo tinkamumo naudoti laikotarpis pasibaigė. Siekiant apsaugoti gamtą, akumuliatorių bloką prašome tinkamai išmesti (utilizuoti). Šiame akumuliatorių bloke yra ličio jonų kameros. Prieš utilizuodami (atiduodami perdirbti) akumuliatorių bloką iki galo iškraukite, dirbdami su savo belaidžiu įrankiu, po to akumuliatorių atjunkite nuo įrankio ir jo kontaktus užlipinkite stora izoliacine juosta, kad neįvyktų trumpasis jungimas ir energijos iškrova, galinti sukelti gaisrą. Nebandykite akumulatoriaus ardyti ar išimti kokias nors jo dalis.

Jeigu kyla abejonų, dėl galimų perdirbimo ir (ar) utilizavimo būdų pasitarkite su vietine atliekų tvarkymo institucija.

SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMI AKUMULIATORIAI.

Netinkamai naudojant ar įkraunant akumuliatorius jie gali sutrūkti ar sprogti. Naudodami akumuliatorius visada laikykitės šių atsargumo priemonių: Prieš nuimdami ar uždėdami akumuliatorių įsitinkinkite, kad akumulatorinis įrankis išjungtas.

Nebandykite šio akumulatoriaus naudoti su jokių kitų gaminių.

Nebandykite akumulatoriaus uždėti atvirkščiai.

Nebandykite padaryti trumpojo jungimo ar ardyti akumuliatoriaus.

Akumulatoriaus nedeginkite ir nekaitinkite.

Nemerkite akumulatoriaus į vandenį ir nešlapinkite.

Akumulatoriaus nelaikykite ir negabenkite kartu su nesupakuotais metaliniais daiktais, pvz., gręžtuvu ir grąžtais.

Išsikrovę akumuliatoriai turi polinkį pratekėti. Kad nesugadintumėte įrankio, išsikrovusį akumuliatorių nuimkite arba iš naujo įkraukite. Nenaudojamą akumuliatorių laikykite vėsioje vietoje.

Ilgai naudojamas akumuliatorius gali įkaisti. Prieš jį nuimdami, išjunkite įrankį ir leiskite akumuliatoriui atvėsti. Akumuliatoriaus nenaudokite, jei pastebėsite bet kokį jo korpuso spalvos pasikeitimą ar deformaciją.

BENDROSIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

DĖMESIO! Perskaitykite pilnai visas instrukcijas.

Jei nesilaikysite žemiau pateiktų nurodymų, gali sukelti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužeidimų pavojų. Visuose toliau pateikiamuose įspėjimuose naudojamas terminas „elektros prietaisas“, nurodo jūsų prietaisą jungiamą prie elektros maitinimo tinklo (laidinis) arba prietaisą, kuris maitinamas elektros akumuliatoriaus (be laidis).

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

1) DARBO ZONA

- a) Palaikykite darbo zonoje švarą ir užtikrinkite tinkamą apšvietimą. Betvarke, ar šviesos trūkumas sukelia avarines situacijas.
- b) Nenaudokite elektros prietaiso sprogiose aplinkose, pavyzdžiui patalpose, kuriose laikomi degus skysčiai, dujos ar dulkės. Elektros prietaisai sukelia kibirkštis, kurios gali sukelti tokių medžiagų degimą.
- c) Užtikrinkite, kad dirbant su elektros prietaisais, šalia nebūtų vaikų ir kitų pašalinių. Dėmesio nukreipimas gali sukelti avarines situacijas.

2) ELEKTROSAUGA

- a) Elektros prietaiso kištukas turi atitikti elektros tinklo lizdą. Jokiais atvejais nemodifikuokite elektros kištuko. Naudodami elektros prietaisą su įžemintą užtikrinančiu kištuku, nenaudokite jokių adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami elektros tinklo lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- b) Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, šaldytuvai ir kt. Jei jūsų kūnas liesis su įžemintais paviršiais, padidės elektros smūgio pavojus.
- c) Nenaudokite elektros prietaiso lietuje ar šlapioje aplinkoje. Vanduo patekęs į elektros prietaisą padidins elektros smūgio pavojų.
- d) Nenaudokite elektros laido netinkamai. Nekuomet neneškite, netraukite ir neišjunginėkite elektros prietaiso iš elektros tinklo laikydami už elektros laido. Saugokite elektros laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susiraižę laidai sukelia elektros smūgio pavojų.
- e) Dirbdami su elektros prietaisais lauko sąlygomis, naudokite tik lauko sąlygoms pritaikytą prailginimo laidą. Laido, tinkamo naudojimui lauko sąlygomis, naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

3) ASMENINĖ SAUGA

- a) Dirbdami su elektros prietaisais visuomet būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros prietaiso jei esate pavargęs arba paveiktas vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Akimirksniui į šalį nukreiptas dėmesys gali sukelti rimtų sužeidimų.
 - b) Naudokitės apsauginėmis priemonėmis. Visuomet dėvėkite akių apsaugą. Apsaugos priemonės, tokios kaip nuo dulkių apsaugančios kaukės, neslystantys batai, pakietinta kepurė ar šalmas, ausų apsauga, tam tikromis situacijomis apsaugos jus nuo sužeidimų.
 - c) Užtikrinkite, kad prietaisas negalėtų įsijungti per klaidą. Prieš jungiant prietaisą prie elektros tinklo įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Nešiodami elektros prietaisą su pirštu padėtu ant jungiklio arba prietaiso jungimas prie elektros tinklo, kai jungikli yra įjungtas, gali sukelti pavojingas situacijas.
 - d) Prieš įjungiant elektros prietaisą, pašalinkite bet kokį reguliavimo raktą ar kitą įrankį. Raktas ar kitas įrankis pridėtas prie besisukančių elektros prietaiso dalių, gali sukelti rimtų sužeidimų.
 - e) Išlaikykite stabilią stovėseną. Darbo su elektros prietaisais metu visą laiką išlaikykite stabilią pozą ir balansą. Taip netikėtose situacijose geriau suvaldysite elektros prietaisą.
 - f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite, kad šalia judančių dalių nepakliūtų plaukai, drabužiai ar pirštinės. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali pakliūti ir užstrigti tarp judančių dalių.
 - g) Jei tiekiami dulkių surinkimo ir pašalinimo įrangą, būtinai ją pajunkite ir tinkamai naudokite. Šios įrangos naudojimas iš esmės sumažins dulkių keliamus pavojus.
- ### **4) ELEKTROS PRIETAISO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) Nespauskite elektros prietaiso per stipriai. Pasirinkite tinkamą elektros prietaisą darbui atlikti. Su tinkamai parinktu elektros prietaisais ir dirbdami jam numatytu greičiu, darbą atliksite geriau ir saugiau.
 - b) Nenaudokite prietaiso jei jungikli neįsijungia arba neišsijungia. Bet kuris elektros prietaisas, kurio negalima valdyti jungiklį, kelia pavojų ir prieš naudojimą turi būti pataisytas.
 - c) Prieš atliekant bet kokius elektros prietaiso reguliavimo ar priedų keitimo veiksmus ar paliekant elektros prietaisą darbo pabaigoje, visuomet atjunkite jį nuo elektros maitinimo tinklo. Tokie prevenciniai veiksmai sumažins atsitiktinio elektros prietaiso įsijungimo tikimybę.

- d) Elektros prietaisus laikykite vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektros prietaiso naudojimo taisyklėmis, naudotis prietaisu. Elektros prietaisai, naudojami nekvalifikuotų asmenų, kelia rimtą pavojų.
- e) Prižiūrėkite elektros prietaisus. Tikrinkite, ar elektros prietaisas nėra išsibalansavęs, ar nestringa prietaiso judančios dalys, ar nėra prietaiso ar jo dalių pažeidimų ir bet kokių kitokių situacijų, kurios gali paveikti elektros prietaiso darbą. Jei elektros prietaisas pažeistas, perduokite jį remontui. Didelę nelaimingų atsitikimų dalį sukelia netinkamai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) Užtikrinkite, kad priedai skirti pjovimui visuomet būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai, aštriomis briaunomis, rečiau stringa ir yra žymiai lengviau valdomi.
- g) Elektros prietaisą, priedus ir įrankius naudokite tik laikydamiesi šiose instrukcijose pateiktų nurodymų ir įvertinant naudojamo elektros prietaiso tipą, darbinės sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Elektros prietaiso naudojimas užduotims, kurios nėra numatytos, gali sukelti pavojų.

5) AKUMULIATORIŲ BLOKO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Įkrovimui naudokite tik įkroviklį, kurį yra nurodęs gamintojas. Vieno tipo akumuliatorių blokui skirtą įkroviklį naudojant kito tipo akumuliatorių blokui krauti gali kilti gaisro pavojus.
- b) Naudokite elektros prietaisus tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais. Naudojant kitokius akumuliatorių blokus gali kilti pavojus susižeisti ir gaisro pavojus.
- c) Kai akumuliatorių blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, nes gali kilti trumpas jungimas. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui galima nusideginti arba gali kilti gaisras.
- d) Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skystis; venkite sąlyčio. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, išplaukite jas vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimus.

6) APTARNAVIMAS

- a) Elektros prietaiso priežiūrą ir remontą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams, dalių pakeitimui naudokite tik identiškas dalis. Taip užtikrinsite elektros prietaiso saugumą.

SUDEDAMOSIOS DALYS IR VALDIKLIAI (1 PAV.)

1.	SDS kumštelinis griebtuvas
2.	Gylio ribotuvas
3.	Gylio ribotuvo fiksavimo mygtukas
4.	Režimo pasirinkimo jungiklis
5.	Sukimo pirmyn ir atgal jungiklis
6.	Įjungimo ir išjungimo jungiklis
7.	Rankena
8.	2 SDS kirstukai (plokščias ir smailas)
9.	3 SDS grąžtai (6, 8 ir 10 mm)
10.	Papildoma rankena
11.	Darbinis apšvietimas

IŠPAKAVIMAS

Atsargiai! Pakuotėje yra aštrių daiktų. Išpakuodami būkite atsargūs. Išimkite iš pakuotės įrankį ir visus jo priedus. Atidžiai patikrinkite ir įsitikinkite, kad įrankis geros būklės ir yra visi šioje instrukcijoje išvardyti priedai.

Taip pat įsitikinkite, kad visi priedai yra sukomplektuoti. Jeigu kurios nors dalies trūksta, įrankis kartu su priedais turi būti grąžintas originalioje pakuotėje pardavėjui.

Neišmeskite pakuotės, laikykite ją saugiai visą garantinio laikotarpio trukmę, po to, jei įmanoma, atiduokite perdirbti arba išmeskite tinkamu būdu. Neleiskite vaikams žaisti su tuščiais plastikiniais maišeliais, nes kyla pavojus uždusti.

AKUMULIATORIŲ BLOKO ĮKROVIMAS

Įspėjimas! Krauti galima tik naudojant tinkamus 18 V įkroviklius. Kitokių įkroviklių nenaudokite, nes galite sukelti gaisrą, sugadinti įrankį ar patys sunkiai susižaloti.

Siekiant išvengti galimų problemų, šio įrankio akumuliatorių blokas pristatomas tik iš dalies įkrautas. Dėl to jums reikia jį krauti, kol įkroviklio priekyje dešinėje pusėje užsidegs žalia LED lemputė.

Pastaba: pirmą kartą kraunamas akumuliatorius iki galo nebus įkrautas. Krauti reikia kelis kartus (po naudojimo įkraunant dar kartą), kad akumuliatorių blokas visiškai įsikrautų.

Pradžioje perskaitykite saugos instrukcijas, tada krovimo instrukcijas.

Įkroviklį prijunkite prie standartinio 230 V, 50 Hz maitinimo įtampos lizdo; prietaiso priekyje kairėje pusėje užsidegs žalia LED lemputė.

Laidas turi būti nesusisukęs ir nesusinarijęs.

Akumuliatorių bloką įdėkite į įkroviklio pagrindą

(atkreipkite dėmesį, kad akumulatoriaus briaunos yra su iškyšomis, todėl į įkroviklį jį galima įdėti tik vienoje padėtyje). Įkrovimo trukmė tik 60 (130) minučių.

2,0 Ah akumulatorius: įkrovimas 60 minučių

4,0 Ah akumulatorius: įkrovimas 130 minučių

Įkroviklio priekyje dešinėje pusėje užsidega raudona LED lemputė, rodanti, kad vyksta įkrovimas. Kai akumulatorius pilnai įkraunamas, užsidega žalia LED lemputė.

Nenaudojamą įkroviklį atjunkite nuo maitinimo įtampos ir laikykite tinkamoje dėžutėje.

Akumulatoriaus stenkitės nekrauti šaltyje, nes krovimo galia bus nepakankama.

Jeigu akumuliatorių blokus įkraunate vieną po kito, tarp įkrovimų padarykite bent 30 minučių pertrauką, kad įkroviklis atvėstų.

Kai įrankio nenaudojate, akumuliatorių bloką visada išimkite ir padėkite saugioje vietoje.

Atsargiai: jeigu kurioje nors krovimo stadijoje nedega nė viena LED lemputė, akumuliatorių bloką iš įkroviklio išimkite, kad jo nesugadintumėte. NEBANDYKITE įdėti kito akumulatoriaus.

ĮKROVOS BŪSENA

Norėdami pamatyti, kiek liko akumulatoriaus įkrovos, paspauskite įkrovos lygio indikatorius mygtuką (2 pav.).

Įkrovos lygio indikatorius	Likusi įkrova
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

KITOS REIKALINGOS PRIEMONĖS

(nėra komplekte)

Tinkamos asmeninės apsaugos priemonės

Akumulatorius

Įkroviklis

Raktu užveržiamas kumštelinis griebtuvas

Kumštelinio griebtuvo raktas

(yra komplekte)

Papildoma rankena

Gylio ribotuvas

3 SDS grąžtai

2 SDS kirstukai

AKUMULIATORIŲ BLOKO ĮDĖJIMAS

Įspėjimas! Visada išimkite akumuliatorių bloką, kai montuojate įrankio dalis, jį reguliuojate, valote, nešate, gabenate ar nenaudojate.

Išėmę akumuliatorių bloką išvengsite atsitiktinio įrankio įjungimo, dėl kurio kiltų pavojus sunkiai susižaloti.

PASTABA: kad išvengtumėte sunkių sužalojimų, visada išimkite akumuliatorių bloką, o nešdami ar gabendami įrankį rankas laikykite atokiau nuo jungiklio užrakinimo mygtuko.

Papildomą rankeną nusukite į šalį nuo įrankio pagrindo. Akumuliatorių bloką įdėkite į įrankio pagrindą (3 pav.) (atkreipkite dėmesį, kad akumulatoriaus briaunos yra su iškyšomis, todėl įdėti galima tik vienoje padėtyje). Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar akumuliatorių blokas įdėtas į vietą ir užsifiksavęs.

Netinkamai įdėję akumuliatorių bloką, galite sugadinti vidines dalis.

AKUMULIATORIŲ BLOKO IŠĖJIMAS

Papildomą rankeną nusukite į šalį nuo įrankio pagrindo. Paspauskite fiksatorių akumulatoriaus viršuje (4 pav.). Neatleisdami fiksatoriaus išimkite iš įrankio akumuliatorių bloką.

SDS GRĄŽTŲ NAUDOJIMAS

Prie šio įrankio galima jungti įvairius grąžtus, priklausomai nuo apdorojamos medžiagos ir darbo tikslo.

Įspėjimas! Visada naudokite tik numatytam tikslui skirtus grąžtus. Pavyzdžiui, niekada akmens negręžkite su medienai skirtu grąžtu ir atvirkščiai.

Įsigydami ir naudodami grąžtus, atsižvelkite į šio įrankio techninius reikalavimus (žr. skyrių „Techninės specifikacijos“).

Kai kurie grąžtai yra labai aštrūs ir gręžiant įkaista.

Su jais elkitės atsargiai. Dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines.

SDS GRAŽTŲ PRIJUNGIMAS

Raktinės sistemos (SDS) grąžto kotą patepkite plonu tepalo sluoksniu.

Įkiškite grąžtą į įrankį. Pasukite grąžtą ir stumkite, kol užsifiksuos (5 pav.).

Prijungę visada patikrinkite, ar jis tvirtai laikosi, bandydami ištraukti.

SDS GRAŽTŲ ATJUNGIMAS

Patraukite griebtuvo movą atgal ir SDS grąžtą ištraukite (6 pav.).

Jei reikia, įkiškite kitą grąžtą, kaip aprašyta anksčiau.

MEDIENAI IR METALUI SKIRTI GRAŽTAI

Įspėjimas! Nenaudokite raktu užveržiamo kumštelinio griebtuvo, kai reikia atlikti smūginio gręžimo ar kalimo kirstuku operacijas! Jis skirtas tik darbui su medienos ar metalo grąžtais.

PRIJUNGIMAS

Pastaba: raktu užveržiamas kumštelinis griebtuvas yra skirtas įprastiems (ne SDS tipo) grąžtams prijungti prie įrankio.

Jei norite uždėti raktu užveržiamą griebtuvą (komplekte nėra), pasukite jį ir paspauskite, kol prisikabins.

Į vieną iš raktu užveržiamo kumštelinio griebtuvo angų įkiškite griebtuvo raktą (komplekte nėra) ir sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kol įrankio lizdas pakankamai atsivers ir bus galima įdėti grąžtą.

Iki galo įkiškite grąžtą į atsivėrusią angą.

Į vieną iš raktu užveržiamo kumštelinio griebtuvo angų įkiškite griebtuvo raktą ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol įtvirtinsite grąžtą griebtuvo centre.

Įspėjimas! Šiek tiek padirbėję, įrankį išjunkite, atjunkite akumuliatorių bloką ir dar kartą patikrinkite, ar grąžtas tinkamai įtvirtintas. Būkite atsargūs, nes grąžtas gali būti įkaitęs.

ATJUNGIMAS

Į vieną iš raktu užveržiamo kumštelinio griebtuvo angų įkiškite griebtuvo raktą ir sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kol įrankio lizdas pakankamai atsivers ir grąžtą bus galima ištraukti.

GYLIO RIBOTUVAS

Norint išgręžti vienodo gylio skyles, paprastai naudojamas gylio matuoklis. Paspauskite gylio ribotuvo fiksavimo mygtuką tiek, kad gylio ribotuvą būtų galima įkišti pro gylio nustatymo angą (7 pav.).

Gylio ribotuvo galiuką sulygiuokite su grąžto galiuku. Tuomet ištraukite gylio ribotuvą atgal iki reikiamo gręžimo gylio.

Atleiskite gylio ribotuvo fiksavimo mygtuką ir ribotuvą užfiksuo­kite.

PAPILDOMA RANKENA

Šis gręžtuvas tiekiamas su papildoma rankena; norėdami ją reguliuoti, atlaisvinkite pasukdami pagal laikrodžio rodyklę (8 pav.).

Prisitaikykite papildomą rankeną taip, kad dirbdami galėtumėte saugiai laikyti įrankį (9–11 pav.).

Užveržkite papildomą rankeną, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Įspėjimas! Su įrankiu niekada nedirbkite be papildomos rankenos, kad neįvyktų nelaimingas atsitikimas ir nesusižalotumėte. Papildoma rankena turi būti prijungta ir tinkamai pritvirtinta prieš pradėdami darbą. Laikant už papildomos rankenos, įrankį lengviau suvaldyti, jeigu gręžiant jis netikėtai įstringa ir suveikia atatranksio jėgos.

GRĘŽIMO REŽIMAI (12 PAV.)

Atsargiai: prieš keičiant gręžimo režimą įrankis turi visiškai sustoti, priešingu atveju jis gali sugesti.

Norėdami pasirinkti darbo režimą, paspauskite režimo pasirinkimo mygtuką (f) ir pasukite režimo pasirinkimo jungiklį (g) taip, kad jo rodyklė sutaptų su atitinkamu simboliu.

Atleiskite režimo pasirinkimo mygtuką ir patikrinkite, ar jis užsifiksavo reikiamoje padėtyje.

Pastaba: režimo pasirinkimo jungiklio rodyklė visada turi sutapti su vienu iš simbolių. Tarpinėje padėtyje įrankis neveikia.



SUKAMASIS GRĘŽIMO REŽIMAS

Sukamąjį gręžimo režimą naudokite, kai gręžiate medieną, metalą ir plastiką.



SMŪGINIS GRĘŽIMO REŽIMAS

Šį režimą naudokite gręždami mūrą.



TIK SMŪGINIS REŽIMAS

Skirtas kalti kirstuku.

GREIČIO REGULIAVIMAS (13 PAV.)

Tiesiog lengvai paspauskite jungiklį, kad gręžtuvas pradėtų sukis mažu greičiu. Spausdami stipriau padidinsite gręžtuvo sukimosi greitį.

Pastaba: naudodami galite išgirsti aukšto dažnio garsą. Nesirūpinkite, tai normalaus jungiklio veikimo rezultatas.

SUKIMO PIRMYN IR ATGAL JUNGIKLIS

Ši funkcija pasirenkama šliaužiklio tipo jungikliu, įtaisytu virš įjungimo jungiklio (14 pav.). Jei norite pasirinkti gręžtuvo sukimo kryptį prieš laikrodžio rodyklę, jungiklį iki galo pastumkite į kairę pusę. Jei sukimo kryptį norite pakeisti į priešingą (pagal laikrodžio rodyklę), jungiklį iki galo pastumkite į dešinę pusę.

Pastaba: kad gręžtuvo neįjungtumėte netyčia, kaip apsauginę priemonę numatyta ir neutrali sukimo pirmyn ir atgal jungiklio padėtis; jį reikia pastumti į vidurinę padėtį.

Atsargiai: kad nesugadintumėte krumpliaračių, prieš keisdami sukimo kryptį visada leiskite griebtuvui visiškai sustoti.

Pastaba: gręžtuvas nesisuks, kol sukimo krypties jungiklio nenustatysite į kraštinę kairiąją ar dešiniąją padėtį.

Gręžtuvu ilgą laiką nedirbkite nustatę mažą sukimo greitį. Nuolat sukdamasis mažu greičiu, gręžtuvas gali perkaisti. Jeigu taip atsitinka, gręžtuvą atvėsinkite, paleisdami jį visu greičiu be apkrovos.

LED DARBINIS APŠVIETIMAS

Atsargiai: nežiūrėkite tiesiai į apšvietimo lemputę.

Kad lemputė užsidegtų, reikia paspausti įjungimo ir išjungimo jungiklį. Kol jungiklis paspaustas, tol degs ir lemputė. Lemputė iš karto užges, kai tik atleisite jungiklį.

BENDRIEJI NURODYMAI

Prieš kiekvieną kartą naudodami, patikrinkite įrankį, jo akumuliatorių ir įkroviklį bei priedus ir įsitikinkite, kad jie nepažeisti. Nenaudokite įrankio, jei jis pažeistas ar akivaizdžiai susidėvėjęs.

Pakartotinai patikrinkite, ar tinkamai įtvirtinti gręžimo priedai ar grąžtai.

Visada įrankį laikykite paėmę už pagrindinės ir papildomos rankenos. Rankenos visada turi būti sausos, kad būtų galima tvirtai suimti.

Įrankio vėdinimo angos visada turi būti neužkimštos ir švarios. Jei reikia, išvalykite jas minkštu šepetėliu. Dėl užsikimšusių vėdinimo angų įrankis gali perkaisti ir sugesti.

Įrankį iškart išjunkite, jeigu jums dirbant darbo zonoje pasirodo kitų žmonių. Prieš padėdami įrankį ant žemės visada palaukite, kol jis visiškai sustos.

Nepersidirbkite. Reguliariai ilsėkitės, kad galėtumėte koncentruotis į darbą ir tinkamai valdyti įrankį.

Įspėjimas! Nepamirškite, kad visuose pastatuose yra paslėptų elektros laidų ir vamzdinių. Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad jūsų darbo zonoje nėra jokių paslėptų dujų, vandens ar elektros linijų, kurias galėtumėte pažeisti – priešingu atveju kyla pavojus patirti elektros smūgį ir sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą. Tinkamu prietaisu iš anksto ištikite darbinį plotą!

GRĘŽIMAS

Įrankį gręžimo plokštumos atžvilgiu visada laikykite statmenai.

Jei laikysite pakreiptą, grąžtas gali nuslysti ar įstrigti.

Prieš įjungdami įrankį, visada pradžioje grąžto antgalį prispauskite prie gręžimo vietos.

Prieš gręždami didesnio skersmens angas, iš pradžių jas pragręžkite mažesnio skersmens grąžtu. Tada bus lengviau gręžti didesnio skersmens grąžtu.

SMŪGINIS GRĘŽIMO REŽIMAS

Šį režimą naudokite gręždami angas mūre.

Pastaba: paprastai mūras gręžiamas naudojant smūginį gręžimo režimą. Vis dėlto pirmas kelias sekundes pradėjus gręžti dėl smūginio poveikio grąžtas gali nukrypti nuo nustatytos padėties. Kad šito išvengtumėte, angą pradėkite gręžti išjungę smūginį režimą.

Pasirinkite SDS kumštelinį griebtuvą ir režimo nustatymo jungiklius nustatykite į tinkamą padėtį. Prijunkite tinkamą SDS grąžtą.

GRĘŽIMO REŽIMAS

Šį režimą naudokite gręždami angas medienoje, į medieną panašiose medžiagose, plastike ir metalė.

Pasirinkite raktu užveržiamą kumštelinį griebtuvą ir režimo nustatymo jungiklius nustatykite į tinkamą padėtį. Prijunkite tinkamą grąžtą.

Kirstuku pažymėkite gręžimo vietą, kad grąžtas nenuslystų.

Plastikui ir metalui gręžti naudokite metalui skirtą grąžtą. Jei reikia, grąžtą patepkite aušininio alyva. Jos galite įsigyti iš savo prekybos atstovo.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Įspėjimas! Prieš tikrindami, valydami ar atlikdami techninės priežiūros darbus, visada įrankį išjunkite, išimkite akumuliatorių ir palaukite, kol įrankis atvės.

Įrankis visada turi būti švarus. Įrankį po kiekvieno naudojimo ir prieš padėdami į vietą visuomet nuvalykite.

Reguliariai ir tinkamai valydami, įrankį galėsite naudoti saugiau ir ilgiau.

Kaskart prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra susidėvėjusių ir pažeistų dalių. Su įrankiu nedirbkite, jeigu tokių dalių aptinkate.

Įspėjimas! Atlikite tik tokius remonto ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šioje instrukcijoje. Visus kitus darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

BENDRIEJI VALYMO NURODYMAI

Įrankį valykite sausa šluoste. Sunkiai prieinamas vietas valykite šepetėliu.

Sunkiai pašalinamus nešvarumus išpūskite iki 3 bar slėgio suspaustu oru.

Pastaba: įrankio nevalykite cheminėmis, šarminėmis, šlifuojamosiomis ar kitokiomis esdinančiomis valymo priemonėmis, nes galite sugadinti jo paviršių.

Patikrinkite, ar nėra pažeistų ar susidėvėjusių dalių. Prieš įrankį vėl naudodami, pakeiskite susidėvėjusias dalis arba kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, jei reikia.

TEPIMAS

Visi šio įrankio guoliai yra patepti pakankamu aukštos kokybės tepimo priemonės kiekiu, kurio įprastomis darbo sąlygomis pakanka visam eksploataavimo laikotarpiui. Tad papildomai tepti nereikia.

REMONTAS

Šis įrankis neturi dalių, kurias naudotojas galėtų remontuoti pats. Dėl įrankio patikrinimo ir remonto kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.

LAIKYMAS

Pagal nurodymus nuvalykite įrankį.

Įrankį ir jo priedus laikykite sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Įrankį visada laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

Tinkamiausia įrankio laikymo temperatūra yra nuo 10 iki 30 °C.

Rekomenduojame įrankį laikyti originalioje pakuotėje, tinkamu audėklu uždengus nuo dulkių.

GABENIMAS

Prieš įrankį kur nors gabendami, išjunkite ir atjunkite akumuliatorių.

Jei reikia, pritvirtinkite gabenimo apsaugas.

Įrankį visada neškite paėmę už rankenų.

Gabendami įrankį saugokite nuo stiprių sutrenkimų ar vibracijos.

Įrankį pritvirtinkite, kad nenuslystų ar nenukristų.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įtampa	18 V nuolatinė srovė
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	0-1850 min ⁻¹
Smūgių dažnis	0-4800 min ⁻¹
Smūgių energija	2,0 J
Gręžimo galia	
Mediena	40mm
Plienai	13mm
Mūras	18mm
Svoris	2,0kg
Garso slėgio lygis T	L _{pA} 91 dB(A) K=3dB(A)
Garso galios lygis T	L _{WA} 102 dB(A) K=3dB(A)
Garso slėgio lygis !T	L _{pA} 83 dB(A) K=3dB(A)
Garso galios lygis !T	L _{WA} 94 dB(A) K=3dB(A)
Vibracijos lygis T	ah(CHeq)=15,4 m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibracijos lygis T	ah(CHeq)=12,9 m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibracijos lygis !T	ah(CHeq)=16,9 m/s ² , K=1.5m/s ²
Vibracijos lygis !T	ah(CHeq)=15,7 m/s ² , K=1.5m/s ²

SIMBOLIAI

Jūsų įrankio techninių duomenų plokštelėje gali būti pateikta simbolių. Jie žymi svarbią informaciją apie gaminį ar nurodymus dėl jo naudojimo.



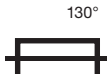
Naudoti klausos apsaugos priemonės.
Dėvėti apsauginius akinius.
Naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės.



Sudėtyje yra ličio jonų.



Atitinka reikiamus saugos standartus.



Terminė sąsaja su darbine temperatūra.



Skaityti naudojimo instrukciją.



Netinkamos naudoti elektros įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prašome pristatyti į specialius surinkimo ir perdirbimo punktus. Daugiau informacijos apie perdirbimą suteiks vietos valdžios institucijos arba parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį, atstovas.



Gaminys atitinka Direktyvos dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.



Bendrasis įspėjimas

APLINKOSAUGA

Informacija dėl elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo apsaugant aplinką nuo kenksmingų veiksmų (WEEE direktyva).



Šis simbolis matomas ant produkto arba jį lydinčios dokumentacijos nurodo, kad panaudoti ir nebeekspluatuojami elektriniai ir elektroniniai prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant tinkamai utilizuoti, pakeisti, atstatyti arba perdirbti elektros prietaisus, juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus, kur jie priimami nemokamai. Tam tokiose šalyse, tokius prietaisus galima grąžinti prietaisų pardavusiai kompanijai, jei įsigijamas analogiškas naujas prietaisas. Tinkamas elektros prietaisų utilizavimas padeda išsaugoti vertingus resursus ir apsaugo žmonių sveikatą ir aplinką nuo bet kokios potencialios neigiamos įtakos, kuri gali atsirasti jei prietaisas bus netinkamai naudojamas arba utilizuojamas. Prašome susisiekti su vietiniais specialistais, kurie jums nurodys artimiausio specialiojo surinkimo punkto koordinatas. Už netinkamą ir šalyje galiojančių taisyklių neatitinkantį elektros prietaisų utilizavimą taikomos nuobaudos.

KLIENTAMS EUROPOS SĄJUNGOS RIBOSE.

Jei pageidaujate išmesti elektrinę arba elektroninę įrangą, prašome susisiekti su mūsų įrangos platintojais ar tiekėjais dėl platesnės informacijos.

Informacija dėl įrangos utilizavimo šalyse, nepriklausančiose Europos Sąjungai.

Šis simbolis galioja tik Europos Sąjungos šalių ribose.

Jei pageidaujate atsikratyti šio prietaiso, prašome susisiekti su vietinėmis institucijomis arba prekių pardavimo kompanija ir sužinoti legalų prietaiso utilizavimo būdą.

WSTĘP

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Produkt przeszedł kompleksową procedurę kontroli jakości. Dolożono wszelkich starań, aby dotarł do Państwa w idealnym stanie.

PRZED WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem używania tego elektronarzędzia, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zapoznać się z następującymi podstawowymi zasadami bezpieczeństwa. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest ważne, ponieważ umożliwi użytkownikowi zrozumienie zastosowań, ograniczeń i potencjalnych zagrożeń dotyczących narzędzia.

CERTYFIKAT GWARANCJI

Ten produkt jest objęty dwuletnią (2) gwarancją dla osoby fizycznej i jednoroczną (1) dla firm liczoną od daty zakupu. Gwarancja przewiduje wyłącznie pierwszemu nabywcy. Gwarancja obejmuje wyłącznie usterki wynikające z wad materiałowych i/lub wykonawczych, które ujawnią się w okresie gwarancji. Gwarancja nie obejmuje elementów eksploatacyjnych. Producent wymieni lub naprawi produkt zgodnie z własną oceną oraz pod następującymi warunkami: Produkt był używany zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi oraz nie był używany niewłaściwie, nadużywany lub używany niezgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie był rozmontowywany, w żaden sposób nie wykonywano napraw we własnym zakresie przez użytkownika, nie był serwisowany przez osoby do tego nieupoważnione i nie był używany na wynajem. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w czasie transportu – za tego typu szkody odpowiedzialność ponosi firma transportowa. Roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji należy zgłaszać natychmiast, bezpośrednio do sprzedawcy i tylko w okresie obowiązywania gwarancji. Wyrób zostanie zwrócony producentowi tylko w sytuacjach wyjątkowych. W takich przypadkach klient odpowiada za dostarczenie produktu na swój koszt. Aby nie dopuścić do uszkodzenia w transporcie, jego obowiązkiem jest dopilnować, aby produkt był odpowiednio zapakowany. Do produktu należy dołączyć krótki opis usterki oraz kopię paragonu lub innego dowodu zakupu. Z tytułu gwarancji producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, uboczne lub wynikowe i nie jest zobowiązany do jakiegokolwiek odszkodowań lub nawiązeki. Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie praw klienta wynikających z Ustawy o sprzedaży towarów (Sale of Goods Act) z 1973 r., wraz z poprawkami z 1975 r. i z 1999 r. Gwarancja nie ogranicza żadnych praw wynikających z ustawy.

PRAWA USTAWOWE

Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw klienta i w żaden sposób na nie nie wpływa.

UTYLIZACJA PRODUKTU

Gdy produkt osiągnie koniec okresu używalności lub gdy użytkownik pozbywa się go z innych powodów, produktu nie należy wyrzucać do zmieszanych

odpadów komunalnych (zwykłych śmieci domowych). Aby chronić zasoby naturalne i zminimalizować negatywny wpływ na środowisko, produkt należy poddać recyklingowi lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Wyrób należy oddać do miejscowego zakładu utylizacji lub do innej instytucji uprawnionej do zbierania i utylizacji odpadów.

W razie wątpliwości, pytania o dostępne opcje recyklingu i/lub utylizacji należy kierować do władz lokalnych zarządzających gospodarką odpadami.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE TEGO PRODUKTU

Ten produkt zaprojektowano do stosowania z akumulatorami i ładowarką z serii FXA XCLICK.

Ładowarka (do dokupienia osobno)	Akumulator (do dokupienia osobno)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zakładać ochronniki słuchu. Hałas może doprowadzić do utraty słuchu.

Należy używać uchwytu pomocniczego dostarczonego wraz z narzędziem. Utrata kontroli nad urządzeniem może doprowadzić do obrażeń ciała.

W czasie prac, w trakcie których końcówka robocza narzędzia może natrafić na ukryty przewód elektryczny lub własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty. Dotknięcie końcówką roboczą przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.

Podczas używania urządzenia kluczowe znaczenie ma przestrzeganie następujących zasad:

Podczas wiercenia często zdarza się, że koronka/wiertło zaklinowuje się w nawiercanym materiale. W efekcie narzędzie ma tendencję do obracania się wokół osi wiertła, co może doprowadzić do wyrwania uchwytów narzędzia z rąk użytkownika. Urządzenie posiada sprzęgło zabezpieczające. W takiej sytuacji włącza się powyższy mechanizm zabezpieczający (sprzęgło) i napęd wiertła zostaje przerwany, JEDNAK tylko pod warunkiem, że użytkownik wytrzyma początkowe szarpnięcie spowodowane zablokowaniem wiertła i że nadal będzie mocno trzymał narzędzie obiema rękoma.

Należy ZAWSZE pilnować, aby uchwyt pomocniczy był solidnie i bezpiecznie zamocowany.

Gdy dojdzie do zakleszczenia się wiertła lub koronki, aby wytrzymać spowodowane szarpnięcie, użytkownik musi mocno trzymać uchwyt główny i pomocniczy.

Podczas używania narzędzia należy ZAWSZE stać na pewnej, twardej i bezpiecznej platformie lub na ziemi (NIE UŻYWAĆ NA DRABINACH LUB STOPNIACH).

NIGDY nie wolno włączać narzędzia z zaklinowaną w materiale koronką lub zaklinowanym wiertłem.

NIE NALEŻY się wychylać, aby trzymać narzędzie. Nie należy pracować powyżej wysokości ramion i poniżej wysokości kolan – w takich pozycjach narzędzia nie da się bezpiecznie trzymać.

OGRANICZANIE DRGAŃ I HAŁASU

Aby zmniejszyć poziom emisji drgań i hałasu, należy ograniczyć czas pracy, używać trybów pracy niski poziom drgań i niski poziom hałasu oraz nosić sprzęt ochrony osobistej.

Aby zminimalizować ryzyko związane z drganiami i hałasem, prosimy wziąć pod uwagę następujące zalecenia:

Urządzenia należy używać wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji i wynikających z konstrukcji urządzenia.

Należy dbać o to, aby urządzenie było w dobrym stanie i aby było właściwie utrzymane.

W urządzeniu należy używać końcówek odpowiedniego typu. Konieczne jest dopilnowanie, aby były one w pełni sprawne.

Rękojeści i uchwyty należy mocno trzymać.

Czynności konserwacyjne przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, ze zwróceniem uwagi na odpowiednie smarowanie (w stosownych przypadkach).

Prace należy planować w taki sposób, aby czynności wymagające używania narzędzi powodujących silne drgania były rozłożone na dłuższy przedział czasu.

NAGŁE WYPADKI

Prosimy zapoznać się ze sposobem użytkowania urządzenia i w tym celu przeczytać instrukcję obsługi. Należy pamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle przestrzegać ich i stosować się do nich. Takie postępowanie zapobiega powstawaniu niebezpiecznych i ryzykownych sytuacji.

Podczas używania urządzenia należy być zawsze czujnym, aby móc z wyprzedzeniem rozpoznać zagrożenia i zapobiec im. Szybka interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym.

W przypadku nieprawidłowego działania należy odłączyć akumulator. Przed ponownym użyciem, urządzenie należy oddać do przeglądu i naprawy, którą powinien wykonać wykwalifikowany specjalista.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, nadal występuje potencjalne ryzyko urazów i uszkodzeń. Z uwagi na konstrukcję i własności urządzenia, wystąpić mogą następujące zagrożenia:

Używanie urządzenia przez zbyt długi czas, nieodpowiednie wykorzystywanie oraz brak właściwej konserwacji może prowadzić do schorzeń będących następstwem emisji drgań.

Urazy i straty materialne spowodowane ułamaniem się elementów tnących lub nagłym uderzeniem, w czasie użytkowania, w ukryte przeszkody.

Ryzyko obrażeń i strat materialnych spowodowanych odłamkami wyrzuconymi w powietrze.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWAREK

1. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce i akumulatorze oraz instrukcję korzystania z akumulatora.

2. Ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do używania w zamkniętych pomieszczeniach, nie należy ładować akumulatorów na zewnątrz.

3. NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku pęknięcia lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia akumulatora nie należy wkładać go do ładowarki. Grozi to porażeniem prądem – nawet śmiertelnym.

4. OSTRZEŻENIE! Ładowarkę należy chronić przed stycznością z jakimikolwiek płynami. Grozi to porażeniem prądem.

5. Ładowarkę i akumulatory dostarczone w zestawie zaprojektowano specjalnie do współpracy ze sobą. Nie należy próbować ładować akumulatora ładowarką inną niż dostarczona.

6. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu nie należy ciągnąć za przewód zasilający.

7. Nie należy używać ładowarki, jeżeli została ona mocno uderzona, upuszczona lub uszkodzona w dowolny inny sposób. Ładowarkę należy oddać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.

8. Ładowarki nie należy rozmontowywać. Jeżeli wymaga ona serwisowania lub naprawy, należy ją oddać do punktu serwisowego. Niewłaściwe złożenie grozi pożarem i porażeniem prądem (w tym śmiertelnym).

9. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, przed czyszczeniem ładowarki należy ją odłączyć od zasilania. Samo wyjęcie akumulatora nie zmniejsza poziomu ryzyka.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

1. Akumulator do tego narzędzia zostaje dostarczony w stanie niskiego naładowania. Przed użyciem należy go całkowicie naładować.

2. Akumulatora nie należy wrzucać do ognia, nawet w przypadku poważnego uszkodzenia lub nietrzymania ładunku. Akumulator wrzucony do ognia może wybuchnąć.

3. W skrajnych warunkach eksploatacyjnych lub przy ekstremalnych temperaturach mogą wystąpić niewielkie wycieki z akumulatora. Niekoniecznie musi to oznaczać usterkę. Jeżeli jednak okaże się, że pękła obudowa zewnętrzna i doszło do kontaktu skóry z płynem, należy szybko przemyć zanieczyszczone miejsce wodą i mydłem. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, należy przemyć oczy czystą wodą. Przemycić przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast zgłosić się do lekarza.

Personel medyczny należy poinformować o tym, że płyn jest 25-35% roztworem wodorotlenku potasu.

4. Nigdy i pod żadnym pozorem nie należy próbować otwierać akumulatora. Jeżeli plastikowa obudowa akumulatora pęknie lub połamie się, należy natychmiast zaprzestać jego używania. Takiego akumulatora nie należy też doładowywać.

5. Zapasowego akumulatora nie należy nosić w kieszeni lub przechowywać w skrzynce narzędziowej lub jakimkolwiek innym miejscu, w którym mogłoby dojść do zetknięcia się akumulatora z przedmiotami metalowymi. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora mogłoby uszkodzić akumulator i spowodować oparzenia lub pożar.

ŁADOWANIE AKUMULATORA – INFORMACJE

Schematy ładowania akumulatorów niklowo-kadmowych i/lub schematy ładowania akumulatorów litowo-jonowych są określone na podstawie czasu pełnego naładowania akumulatora oraz prądu ładowania. Trzy najczęściej stosowane schematy ładowania to:

Szybki ładowanie.

Wolne ładowanie.

Podładowywanie małym prądem.

AKUMULATORY DO SZYBKIEGO ŁADOWANIA

Czas ładowania akumulatorów przeznaczonych do szybkiego ładowania może się wahać w przedziale od 30 do 90 minut. Prędkość ładowania dla akumulatora dostarczonego z elektronarzędziem bezprzewodowym jest podana w instrukcji do narzędzia.

AKUMULATORY DO WOLNEGO ŁADOWANIA

Czas ładowania akumulatorów przeznaczonych do wolnego ładowania może się wahać w przedziale od 3 do 5 godzin.

AKUMULATORY DO PODŁADOWYWANIA MAŁYM PRĄDEM

Czas ładowania akumulatorów przeznaczonych do podładowywania małym prądem może się wahać w przedziale od 7 do 9 godzin.

WAŻNE!

Informacja dotycząca ładowania akumulatorów niklowo-kadmowych i/lub litowo-jonowych:

PRZED ŁADOWANIEM AKUMULATORY NIKLOWO-KADMOWE I/LUB LITOWO-JONOWE NALEŻY CAŁKOWICIE ROZŁADOWAĆ. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKU „FORMATOWANIA” NOWEGO

AKUMULATORA, NIGDY NIE NALEŻY PRZEKRACZAĆ ZNAMIONOWEGO CZASU ŁADOWANIA.

PROCEDURA ŁADOWANIA

Podczas ładowania nowych akumulatorów niklowo-kadmowych i/lub litowo-jonowych, akumulator należy całkowicie rozładować, a potem całkowicie naładować przez czas przewidziany dla akumulatora w instrukcji do produktu plus 30 minut. Następnie, akumulator należy ponownie całkowicie rozładować i jeszcze raz całkowicie naładować przez czas przewidziany dla akumulatora w instrukcji do produktu plus 30 minut. Procedura ta formatuje akumulator i wyrównuje napięcie w poszczególnych ogniwach. Zastosowanie powyższej procedury gwarantuje optymalne działanie akumulatora.

Podczas wielokrotnego używania ładowarki do ładowania wielu akumulatorów, przed przystąpieniem do ładowania następnego akumulatora należy zawsze pozwolić, aby akumulator ostygł. Zaleca się, aby czas stygnięcia wynosił co najmniej 30-45 minut.

Podczas ładowania akumulatora rozładowanego w czasie intensywnego użytkowania należy pozwolić, aby przed rozpoczęciem ładowania akumulator ostygł. Zaleca się, aby czas stygnięcia wynosił co najmniej 30-45 minut.

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW NIKLOWO-KADMOWYCH I/LUB LITOWO-JONOWYCH ORAZ PRZEZNACZONE DO NICH ŁADOWARKI

Akumulatory niklowo-kadmowe i/lub litowo-jonowe należy ładować z zachowaniem ostrożności (rozsądku), co wynika głównie z możliwości uszkodzenia wskutek zbyt długiego ładowania.

Przeładowanie może doprowadzić do szybkiego wzrostu temperatury i ciśnienia wewnętrznego w akumulatorze. Może to doprowadzić do odeształcenia się ogniw i wycieku elektrolitu, a w skrajnych przypadkach, gdy ciśnienie wewnętrzne będzie bardzo wysokie, ciśnienie to może nawet spowodować wybuch.

Do sytuacji takiej może także dojść, gdy przeładowany akumulator zostanie włożony do urządzenia i zacząć być używany. Aby uniknąć tego typu skrajnych sytuacji, bardzo ważne jest, aby akumulatory niklowo-kadmowe i/lub litowo-jonowe były przed ładowaniem całkowicie rozładowane i aby czas ładowania nie przekraczał zalecanej wartości z wyjątkiem przypadku „formatowania” nowego akumulatora. Wielokrotne ładowanie częściowo rozładowanych akumulatorów może doprowadzić do usterki jednego lub więcej ogniw.

SAMOCZYNNE ROZŁADOWYWANIE

Akumulator litowy może się samoczynnie rozładowywać i może tracić zgromadzoną w nim energię. Na ogół w ciągu pierwszego miesiąca po pełnym naładowaniu akumulator (przechowywany w temperaturze pokojowej) traci około 5% swojego ładunku, następnie zaś traci po 3% ładunku na miesiąc.

W przypadku przechowywania w wyższych temperaturach, prędkość samoczynnego rozładowywania rośnie.

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW W POMIESZCZENIACH

Ta ładowarka jest przeznaczona do używania w pomieszczeniach. Nie jest natomiast zalecane ładowanie w domu użytkownika. Akumulatory najlepiej jest ładować na stole warsztatowym w warsztacie lub garażu lub we wiacie ogrodowej. Jeżeli ładowanie ma się odbyć w domu, miejsce ładowania musi być dobrze wentylowane, a ładowarka musi zostać ustawiona na niepalnej powierzchni gwarantującej drożność szczelin wentylacyjnych. Z wyjątkiem przypadku „formatowania” nowego akumulatora nigdy nie należy przekraczać czasu ładowania – grozi to uszkodzeniem zarówno akumulatora jak i ładowarki.

UTYLIZACJA AKUMULATORA

Jeśli akumulator nie daje się naładować lub nie trzyma ładunku, wówczas oznacz to, że czas jego używalności dobiegł końca. Aby chronić surowce naturalne, prosimy poddać akumulator odpowiedniemu recyklingowi lub właściwej utylizacji. Ten akumulator zawiera ogniwa litowo-jonowe. Przed utylizacją akumulator należy całkowicie rozładować przez włączenie i używanie narzędzia bezprzewodowego. Następnie należy wyjąć akumulator z obudowy wiertarki i zakleić wyprowadzenia mocną taśmą w celu uniemożliwienia zwarcia i wyładowania energii, co mogłoby doprowadzić do pożaru. Nie należy próbować otwierać lub wyjmować jakichkolwiek podzespołów.

Pytania o dostępne opcje recyklingu i/lub utylizacji należy kierować do władz lokalnych zarządzających gospodarką odpadami.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

BATERIE AKUMULATOROWE

W przypadku nieprawidłowego ładowania akumulatorów lub niewłaściwego obchodzenia się akumulatorami może dojść do wycieku lub wybuchu. Podczas manipulowania akumulatorami, należy zawsze przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.

Akumulatora nie należy używać w jakimkolwiek innym urządzeniu.

Nie należy próbować wkładać akumulatora odwrotną stroną.

Nie należy zwierać wyprowadzeń akumulatora ani próbować go rozmontowywać.

Akumulator należy chronić przed ogniem i zbyt wysokimi temperaturami.

Akumulatora nie wolno zanurzać w wodzie ani narażać na kontakt z wodą.

Akumulatora nie wolno przechowywać lub transportować razem z niezamocowanymi przedmiotami metalowymi takimi jak wiertła lub bity.

Rozładowane akumulatory są podatne na wycieki. Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, rozładowany akumulator należy wyjąć lub naładować. Gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać chłodnym miejscem.

Po długotrwałym użytkowaniu akumulator może być gorący. Przed wyjęciem akumulatora należy wyłączyć narzędzie i pozwolić, aby akumulator ostygł. W przypadku stwierdzenia odbarwień lub odkształceń obudowy akumulatora, nie należy go używać.

OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Prosimy przeczytać wszystkie instrukcje. Niestosowanie się do podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Termin „elektronarzędzie” występujący we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprzewodowego).

INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

1) MIEJSCE PRACY

- a) Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjały wypadkom.
- b) Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c) Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącem, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy stosować przedłużacz nadający się do używania na zewnątrz. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- b) Należy używać sprzętu ochronnego i zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
- c) Należy unikać przypadkowego włączenia urządzenia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu przełącznik należy ustawić w pozycji „wyłączone”. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „włączone” może doprowadzić do wypadku.

- d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
- g) Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana. Używanie tego typu urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

4) UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- a) Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się narzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z instrukcją i narzędziem nie należy pozwalać obsługiwać go. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.

- f) Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymywane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- g) Elektronarzędzia, akcesoria, osprzęt, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób przewidziany dla danego typu narzędzia, a także z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- b) Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.

c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.

d) W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

6) SERWISOWANIE

a) Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.

PODZESPOŁY I ELEMENTY STERUJĄCE (RYS. 1)

1. Uchwyt SDS
2. Ogranicznik głębokości
3. Przycisk blokujący ogranicznik głębokości
4. Przełącznik wyboru trybu
5. Dźwignia zmiany kierunku obrotów (do przodu/do tyłu)
6. Przełącznik wł./wyl.
7. Uchwyt
8. Dłuto SDS x 2 szt. (płaskie i punktowe)
9. Wiertło SDS x 3 szt. (6, 8, 10 mm)
10. Uchwyt pomocniczy
11. Lampka robocza

ROZPAKOWANIE

Uwaga! W opakowaniu znajdują się ostre przedmioty. Przy rozpakowywaniu należy zachować ostrożność. Wyjąć z opakowania narzędzie i akcesoria. Sprawdzić, czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy nie brakuje żadnych akcesoriów podanych w niniejszej instrukcji.

Upewnić się, czy akcesoria są całe. W przypadku braku którejkolwiek z części urządzenie i akcesoria należy włożyć z powrotem do oryginalnego opakowania i oddać do sklepu.

Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować przez cały okres obowiązywania gwarancji, a następnie w miarę możliwości poddać recyklingowi, a jeśli nie jest to możliwe – w odpowiedni sposób zutylizować. Ze względu na ryzyko uduszenia, nie

należy pozwalać dzieciom na zabawę pustymi workami plastikowymi.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ostrzeżenie! Do ładowania należy używać wyłącznie kompatybilnych ładowarek 18 woltowych. Użycie ładowarek innego typu może doprowadzić do pożaru, strat materialnych lub poważnych urazów.

Aby zapobiec potencjalnym problemom, akumulator do tego narzędzia zostaje dostarczony w stanie niskiego naładowania. Dlatego też należy go podłączyć do ładowania i ładować aż zapali się zielona kontrolka z przodu po prawej stronie ładowarki.

Uwaga: Po pierwszym naładowaniu akumulatory nie osiągają jeszcze pełnego naładowania. Aby akumulator dało się całkowicie naładować, należy wykonać kilka cykli ładowania i rozładowania.

Najpierw należy przeczytać instrukcję dotyczące bezpieczeństwa, a potem postępować zgodnie z instrukcją ładowania.

Podłączyć ładowarkę do standardowego gniazdka 230 V~ 50 Hz, zapali się zielona dioda LED z przodu po lewej stronie ładowarki.

Należy uważać, aby przewód nie zaplałał się i nie był poskręcany.

Włożyć akumulator do podstawy ładowarki.

(Uwaga: akumulator ma wypukłe żebra, dzięki którym da się go włożyć do ładowarki tylko w jeden sposób). Czas ładowania należy ustalić na tylko 60/130 minut.

Akumulator 2,0 Ah: ładować przez 60 minut

Akumulator 4,0 Ah: ładować przez 130 minut

Świecąca się czerwona dioda LED z przodu po prawej stronie ładowarki sygnalizuje, że trwa ładowanie. Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, zapali się zielona dioda LED.

Na czas, gdy ładowarka nie będzie używana należy ją odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu) i schować w odpowiednim miejscu (np. w szafce).

Należy unikać ładowania akumulatora podczas mrozu, ponieważ prąd ładowania nie będzie w takich warunkach wystarczający.

Podczas ładowania kolejno kilku akumulatorów należy robić co najmniej 30-minutowe przerwy pomiędzy kolejnymi ładowaniami, aby ładowarka mogła ostygnąć.

Na czas, gdy narzędzie nie jest używane, należy zawsze wyjmować z niego akumulator i chować w bezpiecznym miejscu.

Uwaga: Jeśli w jakimś momencie procesu ładowania nie będzie się świecić żadna dioda LED, akumulator należy wyjąć z ładowarki, aby nie dopuścić do uszkodzenia produktu. **NIE NALEŻY** wkładać innego akumulatora.

STAN NAŁADOWANIA

Aby wyświetlić pozostały ładunek (stopień naładowania) akumulatora, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania, rys. 2.

Wskaźnik poziomu naładowania	Pozostało
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

POTRZEBNE BĘDĄ

(części nie należące do zestawu)

Odpowiedni sprzęt ochrony osobistej
Akumulator
Ładowarka
Uchwyt wiertarski na klucz
Klucz do uchwytu

(części znajdujące się w zestawie)

Uchwyt pomocniczy
Ogranicznik głębokości
Wiertło SDS x 3 szt.
Dłuto SDS x 2 szt.

ZAKŁADANIE AKUMULATORA

Ostrzeżenie! Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy narzędzie jest przenoszona lub transportowane należy zawsze wyjąć z niego akumulator.

Wyjęcie akumulatora zapobiega przypadkowemu włączeniu, które mogłoby spowodować ciężkie urazy ciała.

UWAGA: Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, na czas przenoszenia i transportowania narzędzia należy zawsze wyjmować akumulator. Ręce należy trzymać z dala od przycisku odblokowującego.

Uchwyt pomocniczy należy przekręcić tak, aby nie przeszkadzał w dostępie do podstawy narzędzia. Wsunąć akumulator do podstawy narzędzia, rys. 3. (Uwaga: akumulator ma wypukłe żebra, dzięki którym da się go włożyć do narzędzia tylko w jeden sposób). Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że akumulator zaskoczył w zatrzaskach i że jest dobrze zamocowany.

Nieprawidłowe założenie akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów wewnętrznych.

WYJMOWANIE AKUMULATORA

Uchwyt pomocniczy należy przekręcić tak, aby nie przeszkadzał w dostępie do podstawy narzędzia. Należy odszukać zatrzask odblokowujący u góry akumulatora i wcisnąć go w dół, rys. 4. Przytrzymać zatrzask odblokowujący i wysunąć akumulator z narzędzia.

MOCOWANIE WIERTEŁ SDS

W narzędziu można używać różnego rodzaju wiertła, w zależności od wymaganego zastosowania i rodzaju materiału, z którego wykonany jest obrabiany element.

Ostrzeżenie! Wiertła należy zawsze używać zgodnie z ich przeznaczeniem. Na przykład, do pracy w kamieniu nigdy nie należy używać wiertła przeznaczonego do pracy w drewnie ani na odwrót.

Podczas zakupu i używania wiertła należy zawsze pamiętać o wymaganiach technicznych narzędzia (patrz część „Specyfikacja techniczna”).

Niektóre wiertła są bardzo ostre, i należy zachować ostrożność przy montażu i demontażu wiertła lub koronek w młotowiertarce.

Wiertła, dłuta czy inne akcesoria wierzące lub tnące w czasie pracy nagrzewają się. Należy uważać przy ich demontażu z młotowiertarki aby się nie oparzyć. Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.

WKŁADANIE WIERTEŁ SDS

Trzonek wiertła SDS (Spline Drive System) należy posmarować cienką warstwą smaru.

Włożyć wiertło do narzędzia. Przekręcić wiertło i wcisnąć je aż zaskoczy, rys. 5.

Po zainstalowaniu należy zawsze spróbować wyciągnąć wiertło, aby upewnić się, że wiertło jest pewnie zamocowane w uchwycie.

WYJMOWANIE WIERTEŁ SDS

Pociągnąć w tył tuleję uchwytu i wyjąć wiertło SDS, rys. 6.

Jeśli trzeba, założyć nową końcówkę tak jak opisano powyżej.

WIERTŁA DO DREWNA I METALU

Ostrzeżenie! Uchwytu wiertarskiego na klucz nie należy używać do zastosowań z zakresu do wiercenia udarowego lub dłutowania! Ten typ uchwytu jest przeznaczony wyłącznie do wiercenia wiertłami do drewna i metalu.

WKŁADANIE

Uwaga: Uchwyt wiertarski na klucz umożliwia stosowanie w narzędziu zwykłych wiertel (nie typu SDS).

Aby założyć uchwyt wiertarski na klucz (do dokupienia osobno), należy przekręcić uchwyt i wcisnąć go aż zaskoczy.

Włożyć klucz do uchwytu (do dokupienia osobno) w jeden z otworów w uchwycie wiertarskim na klucz i przekręcić go w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara); kręcić aż do momentu, gdy zaciski gniazda narzędziowego rozchylą się wystarczająco szeroko, aby włożyć w nie wiertło.

Włożyć wiertło w zaciski aż do oporu.

Włożyć klucz do uchwytu w jeden z otworów w uchwycie wiertarskim na klucz i przekręcić go w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) aż wiertło zostanie wycentrowane i mocno zaciśnięte w uchwycie wiertarskim na klucz.

Ostrzeżenie! Po krótkotrwałym użyciu, należy wyłączyć narzędzie, odłączyć akumulator i ponownie skontrolować, czy wiertło jest właściwie zamocowane. Uwaga, wiertło może być gorące.

WYJMOWANIE

Włożyć klucz do uchwytu w jeden z otworów w uchwycie wiertarskim na klucz i przekręcić go w lewo; kręcić aż do momentu, gdy zaciski gniazda narzędziowego rozchylą się wystarczająco szeroko, aby dało się wysunąć z nich wiertło.

OGRANICZNIK GŁĘBOKOŚCI

Ogranicznik głębokości przydaje się podczas wiercenia otworów o jednakowej głębokości. Przycisk blokujący ogranicznik głębokości należy wcisnąć na tyle, aby ogranicznik dało się przełożyć przez otwór mocujący, rys. 7.

Wyregulować ogranicznik głębokości w taki sposób, aby jego koniec był ustawiony równo z czubkiem wiertła. Pociągnąć teraz ogranicznik głębokości w tył o potrzebną głębokość wiercenia.

Puścić przycisk blokujący ogranicznik głębokości, aby zablokować ogranicznik głębokości w ustawionej pozycji.

UCHWYT POMOCNICZY

Wiertarka jest wyposażona w uchwyt pomocniczy. Aby wyregulować uchwyt pomocniczy, należy go lekko wykręcić w prawo, rys. 8.

Ustawić uchwyt pomocniczy tak, aby w czasie pracy można było bezpiecznie trzymać narzędzie (rys. 9-11).

Przekręcić uchwyt pomocniczy w lewo, aby zaciśnąć zacisk.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć wypadków i urazów, narzędzia nie należy nigdy używać bez uchwytu pomocniczego. Należy zawsze pilnować, aby przed rozpoczęciem pracy uchwyt pomocniczy był poprawnie zamocowany i zablokowany. W przypadku

nagłego zakleszczenia/zablokowania się narzędzia, tj. w sytuacji, w której uwalniane są znaczne siły, uchwyt pomocniczy zwiększa kontrolę nad narzędziem.

TRYBY WIERCENIA (RYS. 12)

Uwaga: Przed przełączeniem przełącznika wyboru trybu, narzędzie musi się całkowicie zatrzymać, inaczej może dojść do jego uszkodzenia.

Aby wybrać tryb działania, należy nacisnąć przycisk wyboru trybu (f) i przekręcić przełącznik wyboru trybu (g) tak, aby strzałka wskazywała odpowiedni symbol.

Następnie można puścić przycisk wyboru trybu i należy sprawdzić, czy przełącznik wyboru trybu zablokował się w swojej pozycji.

Uwaga: Strzałka na przełączniku wyboru trybu musi być ustawiona dokładnie naprzeciw jednego z symboli. Pomiedzy poszczególnymi symbolami nie ma pozycji pośrednich, które również umożliwiałyby pracę.



TRYB WIERCENIA OBROTOWEGO

Tego trybu pracy należy używać do wiercenia otworów w drewnie, metalu i tworzywach sztucznych.



TRYB WIERCENIA UDAROWEGO

Tego trybu pracy należy używać do wiercenia otworów w zaprawie murarskiej.



TRYB SAMEGO UDARU

Służy do lekkiego skuwania.

REGULACJA PRĘDKOŚCI (RYS. 13)

Wystarczy lekko nacisnąć spust, aby wiertarka włączyła się z małą prędkością. Mocniejsze wciśnięcie przełącznika zwiększa obroty wiertarki.

Uwaga: W czasie użytkowania z przełącznika może być słychać wysoki dźwięk. Nie należy się tym przejmować, jest to normalny objaw działania przełącznika.

PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU OBROTÓW

Do wyboru tej funkcji służy przesuwany przełącznik znajdujący się nad spustem, rys. 14. Aby jako kierunek obrotów wiertarki wybrać wykręcanie (kierunek wstecz), wystarczy po prostu wcisnąć do końca przycisk po lewej stronie. Aby zmienić kierunek na wkręcanie (kierunek do przodu), należy wcisnąć do końca przycisk po prawej stronie rękojeści.

Uwaga: Jako zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem, podczas przenoszenia przełącznik kierunku obrotów należy ustawić w pozycji środkowej (zerowej) – wiertarka nie włączy się.

Uwaga: Aby nie dopuścić do uszkodzenia przekładni, przed zmianą kierunku obrotów należy zawsze odczekać aż do całkowitego zatrzymania się uchwytu wiertarskiego.

Uwaga: Bez wciśnięcia przełącznika kierunku obrotów do końca w lewo lub w prawo wiertarka nie włączy się.

Należy unikać długotrwałego używania wiertarki na małych prędkościach. Ciągłe używanie wiertarki z małymi prędkościami może doprowadzić do przegrzania się narzędzia. Jeśli do tego dojdzie, należy pozwolić wiertarce pracować na maksymalnych obrotach bez obciążenia, aby ostygła.

LAMPKA DO PRACY LED

Uwaga: Nie należy wpatrywać się w lampkę ani patrzeć bezpośrednio w źródło światła.

Aby zapalić lampkę, należy pociągnąć za spust wł./wyl. Lampka świeci tak długo, jak długo wciśnięty jest spust. Po puszczeniu spustu lampka natychmiast gaśnie.

OBŚŁUGA – INFORMACJE OGÓLNE

Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie i jego akcesoria oraz akumulator i ładowarkę. Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone lub wykazuje oznaki zużycia.

Należy bardzo uważnie sprawdzić, czy akcesoria lub wiertła są właściwie zamocowane.

Narzędzie należy zawsze trzymać za jego uchwyt główny (rękojeść) i pomocniczy. Aby zagwarantować bezpieczeństwo, powierzchnie uchwytów muszą być suche.

Otwory wentylacyjne, które znajdują się w obudowie urządzenia, muszą być zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby należy je oczyścić miękką szczoteczką. Zapchane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania się i uszkodzenia urządzenia.

Jeśli w czasie pracy ktoś przeszkodzi użytkownikowi wchodząc w strefę pracy, należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed odłożeniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma.

Nie należy się przepracowywać. Regularne przerwy zapewniają skoncentrowanie na pracy i pełną kontrolę nad urządzeniem.

Ostrzeżenie! Prosimy pamiętać, że w każdym budynku w ścianach znajdują się ukryte instalacje. Przed rozpoczęciem prac należy więc dopilnować, aby w miejscu pracy nie przebiegały przewody instalacji gazowej, wodnej i elektrycznej, które mogłyby zostać uszkodzone – ryzyko porażenia prądem, ciężkich obrażeń i zniszczenia mienia. W celu wykrycia tego typu instalacji przed przystąpieniem do prac należy użyć odpowiedniego detektora lub sprawdzić plany budynku.

WIERCENIE

Narzędzie należy zawsze trzymać prostopadłe do punktu wiercenia.

Trzymanie narzędzia pod kątem może spowodować ześlizgnięcie się lub zaklinowanie wiertła.

Należy zawsze najpierw przykładać czubek wiertła do punktu, w którym ma być nawiercony otwór, a dopiero potem włączać narzędzie.

Otwory o większych średnicach, należy najpierw nawiercać mniejszym wiertłem. Dzięki temu wiercenie otworów wiertłami o dużej średnicy będzie łatwiejsze.

TRYB WIERCENIA UDAROWEGO

Tej funkcji należy używać do wiercenia otworów w kamieniu, betonie.

Uwaga: Zasadniczo rzecz biorąc, wiercenie otworów w zaprawie murarskiej powinno się odbywać w trybie wiercenia udarowego. Jednakże przez pierwszych kilka sekund działania wiertło może ześlizgiwać się z pierwotnej pozycji z powodu uderu. Aby tego uniknąć, należy wyłączyć funkcję uderu i wstępnie nawiercać otwory w trybie wiercenia.

Wybrać uchwyt wiertarski SDS i ustawić przełączniki trybu w odpowiedniej pozycji. Włożyć odpowiednie długo SDS.

TRYB WIERCENIA

Tej funkcji należy używać do wiercenia otworów w drewnie i materiałach drewnopodobnych, tworzywach oraz metalu.

Należy wybrać uchwyt wiertarski na klucz i ustawić przełączniki trybu w odpowiedniej pozycji. Włożyć odpowiednie wiertło.

Aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się wiertła, nawiercany punkt należy zaznaczyć punktacją.

Do wiercenia w tworzywach i metalu należy używać wiertła do metalu. Gdy jest to konieczne, należy używać smaru chłodzącego dostępnego w specjalistycznych sklepach.

KONSERWACJA

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do kontroli, czynności konserwacyjnych i czyszczenia, należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i pozwolić, aby urządzenie ostygło.

Należy dbać o czystość urządzenia. Po każdym użyciu i przed schowaniem urządzenia należy usunąć wszystkie zabrudzenia.

Regularne i gruntowne czyszczenie nie tylko zapewnia bezpieczeństwo użytkownika, lecz także przedłuża czas eksploatacji urządzenia.

Przed każdym użyciem urządzenie należy skontrolować pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie używać urządzenia, jeżeli stwierdzone zostaną jakiegokolwiek zużyte lub uszkodzone części.

Ostrzeżenie! Naprawy i czynności konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Wszelkie inne prace muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę.

CZYSZCZENIE OGÓLNE

Urządzenie należy oczyścić suchą szmatką. W miejscach trudno dostępnych można używać szczoteczki.

Zabrudzenia trudne do usunięcia można czyścić sprężonym powietrzem (maks. 3 bary).

Uwaga: Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących detergentów lub środków dezynfekujących: mogłyby to być szkodliwe dla powierzchni urządzenia.

Skontrolować, czy jakiegokolwiek części nie są zużyte lub uszkodzone. Przed ponownym użyciem i odpowiednio do potrzeb, należy wymienić zużyte części lub skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu dokonania naprawy.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska w narzędziu zostały nasmarowane wysokiej jakości smarem w ilości wystarczającej na cały okres eksploatacji w normalnych warunkach użytkowania. Narzędzie nie wymaga więc żadnego dodatkowego smarowania.

NAPRAWA

W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika. W celu skontrolowania i naprawienia urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.

PRZECZYSZCZANIE

Wyczyścić urządzenie w opisany sposób.

Wyrób i jego akcesoria należy przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed przymrozkami.

Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Idealna temperatura przechowywania wynosi 10-30°C.

Do przechowywania urządzenia zaleca się używanie oryginalnego opakowania. Ewentualnie, w celu zabezpieczenia przed kurzem, wyrób można przykryć odpowiedniej wielkości szmatką.

TRANSPORT

Przed transportem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator.

W stosownych przypadkach należy założyć osłony transportowe.

Urządzenie należy zawsze nosić trzymane za uchwyty.

Produkt należy chronić przed silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogłyby wystąpić w czasie transportu pojazdami.

Aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się lub spadnięcia, urządzenie należy zamocować.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	18V prąd stały
Prędkość bez obciążenia	0-1850 obr./min
Prędkość uderu	0-4800 obr./min
Energia uderu	2,0 J
Głębokości wiercenia	
Drewno	40 mm
Stal	13 mm
Zaprawa murarska	18 mm
Ciężar	2,0 kg
Poziom ciśnienia akustycznego T	L_{pA} 91 dB(A) $K=3dB(A)$
Poziom mocy akustycznej T	L_{WA} 102 dB(A) $K=3dB(A)$
Poziom ciśnienia akustycznego IT	L_{pA} 83 dB(A) $K=3dB(A)$
Poziom mocy akustycznej IT	L_{WA} 94 dB(A) $K=3dB(A)$
Poziom drgań T	$ah(CHeq)=15,4 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
Poziom drgań T	$ah(CHeq)=12,9 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
Poziom drgań IT	$ah(CHeq)=16,9 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
Poziom drgań IT	$ah(CHeq)=15,7 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$

SYMBOLE

Na tabliczce znamionowej na narzędziu mogą znajdować się symbole. Stanowią one ważną informację o produkcie lub są instrukcjami dotyczącymi użytkowania.



Noś ochronniki słuchu.
Noś okulary ochronne.
Noś środki ochrony dróg oddechowych.



Spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



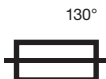
Produkt spełnia wymagania RoHS.



Ostrzeżenie ogólne



Zawiera jony litu



Zabezpieczenie termiczne z temperaturą działania



Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, urządzenie należy oddać do recyklingu. Informacje o recyklingu można uzyskać u sprzedawcy lub władz lokalnych.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Informacja (dla prywatnych użytkowników domowych) nt. przyjaznej dla środowiska, odpowiedzialnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Ten symbol, występujący na produkcie oraz w dołączonej do niego dokumentacji, oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy po ostatecznym zakończeniu użytkowania wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. W celu właściwej utylizacji, przetworzenia i recyklingu, prosimy tego typu produkty oddawać do wyznaczonych w tym celu punktów zbiórki, w których zostaną one bezpłatnie przyjęte. Ewentualnie, w niektórych krajach można też oddać produkt sprzedawcy w momencie zakupu równoważnego nowego urządzenia. Właściwa utylizacja produktu przyczynia się do ochrony cennych zasobów i zapobiega potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie człowieka, jaki

mogłaby mieć utylizacja i obróbka przeprowadzona niewłaściwie. Aby uzyskać szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki odpadów, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi. Niewłaściwa utylizacja odpadów podlega karze zgodnie z przepisami krajowymi.

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW BIZNESOWYCH W KRAJACH WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ.

W celu pozbycia się urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby uzyskać więcej informacji, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą.

Informacja nt. utylizacji w krajach poza Wspólnotą Europejską

Ten symbol obowiązuje w krajach Wspólnoty Europejskiej.

W celu pozbycia się produktu, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i zapytać o właściwą metodę utylizacji.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Product model • Tuotteen malli • Produktmodell • Produktmodell: FXALD1802

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Valmistajan tai valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Tillverkarens eller dess auktoriserade representants namn och adress:

Navn og adresse til produsenten eller dennes autoriserte representant:

NAP BRANDS LTD. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, United Kingdom CV34 5HQ

Tel: +44(0)1926 482880. Email: sales@napbrands.co.uk

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on julkaistu yksinomaan valmistajan vastuulla.

Denna deklaration om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Produsenten står fullt og helt ansvarlig for denne samsvarserklæringen.

4. Object of the declaration • Vakuutuksen kohde • Målet med deklarationen • Erklæringen gjelder

Equipment • Laite • Utrustning • Utstyr: Cordless Rotary Hammer Drill

Brand name • Tuotemerkki • Namn på varumärke • Merkenavn: FXA

Model/type • Malli/tyyppi • Modell/typ • Modell/type: FXALD1802

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Yllä kuvatun vakuutuksen kohde on olennaisten Unionin harmonisaatiolainsäädäntövaatimusten mukainen:

Målet med ovanstående deklaration är överensstämmelse med relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Gjenstanden som erklæringen over gjelder for, er i samsvar med relevante harmoniseringsregler innenfor EU:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Viitteet olennaisiin käytössä oleviin harmonisoiuihin standardeihin tai viitteet muihin teknisiin tietoihin, jotka liittyvät vakuutuksen ilmoitukseen:

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som används eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilken överensstämmelse försäkras:

Henvísninger til relevante harmoniseringsstandarder som er brukt, eller henvísninger til andre tekniske spesifikasjoner der samsvarserklæring er gitt:

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60745-1; EN 60745-2-6

7. The person authorized to compile the technical file • Henkilö, joka on valtuutettu teknisen tiedoston kokoamiseen

Den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen • Person med autorisasjon til å sette sammen teknisk fil

Name • Nimi • Namn • Navn: Robert Redfern

Address • Osoite • Adress • Adresse: Nap Brands Ltd. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, UK CV34 5HQ

Signed for and on behalf of • Allekirjoitus ja allekirjoittaja • Signerad och ombud för • Undertegnet for/på vegne av

Authorised Representative • Valtuutettu edustaja • Auktoriserad representant • Autorisert representant



Robert Redfern, Technical Manager

12/06/2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Toote mudel • Izstrādājuma modelis • Gaminio modelis • Model produktu: FXALD1802

2. Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

Ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārds / nosaukums un adrese:

Gamintojo arba jo įgaliooto atstovo pavadinimas ir adresas:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

NAP BRANDS LTD. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, United Kingdom CV34 5HQ

Tel: +44(0)1926 482880. Email: sales@napbrands.co.uk

3. Kāesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Ši atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

Visa atsakomība uz šā atbilstības deklarāciju tenka gamintojui.

Niniejsza deklaracija zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Deklareeritav toode • Deklarācijas priekšmets • Deklarācijas dalykas • Cel deklaracji

Seadmed • Aprikojums • Įranga • Urządzenie: Cordless Rotary Hammer Drill

Kaubamārk • Zīmola nosaukums • Prekių ženklas • Marka: FXA

Mudel/tüüp • Modelis / tips • Modelis ir (arba) tipas • Model/typ: FXALD1802

5. Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem:

Šios deklaracijos dalykas yra atitiktis atitinkamiems Sąjungos derinamiesiems teisės aktams:

Treść powyższej deklaracji jest zgodna ze stosownymi zharmonizowanymi przepisami UE:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

6. Viited asjaomastele kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Atsauces uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība:

Nuorodos į atitinkamus taikomus derinamuosius standartus arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, kurių atžvilgiu deklaruojama atitiktis:

Odniesienia do użytych stosownych norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w związku z którymi stwierdza się zgodność:

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60745-1; EN 60745-2-6

7. Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik • Persona, kura pilnvarota sastādīt tehnisko lietu
Techninę bylą parengti įgaliojotas asmuo • Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej

Nimi • Vārds / nosaukums • Pavadinimas • Nazwa: Robert Redfern

Aadress • Adrese • Adresas • Adres: Nap Brands Ltd. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, UK CV34 5HQ

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel) • Parakstīts šādas personas vārdā • Už ką ir kieno vardu pasirašoma

Volitatud esindaja • Pilnvarotais pārstāvis • Įgaliojotas atstovas • Podpisano za i w imieniu



Robert Redfern, Technical Manager

12/06/2017

Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for

• Toodetud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Wyprodukowano dla

• Kesko Corporation Group Companies,

Kesko Oyj PL 50, 00016 Kesko © Kesko 2017. Made in China

Изготовлено для Компаний КЕСКО ГРУП, Финляндия, Kesko Oyj PL 50,

ФИ-00016 кеско 2017. Изготовлено в Китае.

